

726 CON

Bibliothèque Nationale Du Québec  
A/S Dépôt Légal  
2275, Rue Holt  
Montréal Québec H2G 3H1

**Honda Terrebonne**  
Civic 2012 À partir de **0,99%**  
+ carte d'essence de 1000\$



\*Voir détails chez le concessionnaire  
**450 477-0555**



# la Revue

TERREBONNE  
Semaine du 19 au 25 décembre 2012  
54<sup>e</sup> année, n° 31

DE COEUR ET D'ACTION

SE 5 portes  
À l'achat  
**13 998\$**  
Incluant 3 651\$ en rabais totaux.



Voir page A-17  
**Terrebonne Ford**  
**450 968-9000**

FIER JOURNAL INDÉPENDANT MEMBRE D'HEBDOS QUÉBEC



## L'heure est au bilan

Pages A-3 et A-4




Les divas sont de retour

Page B-1



### LNH : Nos commerces s'adaptent

Page A-7



### Cahier JOYEUSES FÊTES !

24 pages



 <p><b>Jean Coutu</b> On trouve de tout... même un ami</p> <p>930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 492-0810 2225, chemin Gascon, Lachenaie 450 471-2515</p> <p><b>OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS</b></p>	 <p><b>CHARMIN ULTRA</b> Papier hygiénique 12 rouleaux doubles 8 rouleaux triples Rég. : 9,49\$ <b>Spécial 5,99\$</b> 3 par client</p>	 <p><b>MAXELL HOUSE</b> Café 925g Rég. : 9,99\$ <b>Spécial 5,99\$</b> 3 par client</p>	 <p><b>SPONGE TOWELS ULTRA</b> Essuie-tout Emb. de 2 Rég. : 4,29\$ <b>Spécial 2/5\$</b> 4 par client</p>
--	--	---	---

Maintenant acceptées à la livraison | Prix valide du 20 au 26 décembre 2012



# CRÉEZ LE CONTACT

LA LIBERTÉ, C'EST DE TOUJOURS SAVOIR OÙ ON EST.

**GRAND VITARA**

NOUVEAU GRAND VITARA URBAN 4RM 2013

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS\*

À VOUS POUR **93\$** EN PAIEMENTS HEBDOMADAIRES\*\* AVEC **0** COMPTANT

4 RM À 4 MODES DE SÉRIE



DE SÉRIE SUR TOUS LES MODÈLES 2013†

TOUT NOUVEAU SYSTÈME AUDIO AVEC NAVIGATION



- BLUETOOTH
- COMMANDE VOCALE
- NAVIGATION
- ÉCRAN TACTILE

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2013

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2013



**SX4**

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENT À 3 MODES DE SÉRIE

NOUVEAU SX4 MULTISEGMENT IAWD 2013

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS\*

À VOUS POUR **72\$** EN PAIEMENTS HEBDOMADAIRES\*\* AVEC **0** COMPTANT



**Kizashi**

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE DE SÉRIE

NOUVEAU KIZASHI S IAWD 2013

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS\*

À VOUS POUR **114\$** EN PAIEMENTS HEBDOMADAIRES\*\* AVEC **0** COMPTANT

**GRENIER SUZUKI**

www.greniersuzuki.com



Un mode de vie!

1295, carré Masson, Terrebonne

450 961-2886

FAITES-EN L'ESSAI DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI LE PLUS PROCHE OU VISITEZ SUZUKI.CA

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : \*Toutes ces offres et les prix de vente comprennent les frais de livraison et de destination (1 650 \$ pour le modèle Kizashi / 1 450 \$ pour le SX4 / 1 650 \$ pour le Grand Vitara), la taxe sur le climatiseur (là où applicable). Les offres et le prix de vente n'incluent pas les taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 0 \$. Les véhicules peuvent différer légèrement des modèles illustrés. \*\*Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre et sont sujettes à chargement sans préavis. Cette offre est valable pour certains modèles. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. Les véhicules illustrés pourraient inclure de l'équipement optionnel. Offres de financement à durée limitée disponibles sur approbation de crédit. Des offres spéciales de versements hebdomadaires sont disponibles sur la Kizashi 2013 S IAWD neuve, modèle 6B234C3 (prix de vente 29 745 \$), la SX4 Crossover IA IAWD 2013 à transmission manuelle, modèle H3NB2G3 (prix de vente 22 545 \$), la Grand Vitara Urban AWD 2013 à transmission automatique, modèle L2NB5L3 (prix de vente 29 745 \$). Les taux d'intérêt des versements hebdomadaires, basés sur 60 mois, sont basés sur la Kizashi S IAWD 2013 à 0 %, la Crossover SX4 IA IAWD 2013 à 0 %, la Grand Vitara IA AWD 2013 à 0 %, le financement à l'achat, et sont de 114 \$/72 \$/72 \$ par semaine avec un acompte de 0 \$. Le coût d'emprunt est de 0 \$/0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 29 745 \$/22 545 \$/29 745 \$. Le prix varie pour des véhicules peints en blanc. Les autres couleurs entraînent des coûts supplémentaires. †Système Audio Avancé avec Navigation non disponible sur SX4 berline JE, JA, SK4 à hayon JA; Kizashi S (53L81G3, 53L8113, 53L8613, H3NB1G3, H3NB6G3, H3NB613 or 6B234C3). Système Audio Avancé avec navigation est de série sur tous les autres modèles 2013. Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2012.

DOSSIER

# Politique : l'heure est au bilan

SELON DIANE GADOURY-HAMELIN ET MATHIEU TRAVERSY

## Le Québec est remis en marche

Les députés de Masson et de Terrebonne dressent un bilan plus que positif des 100 premiers jours du gouvernement Marois. Selon Diane Gadoury-Hamelin et Mathieu Traversy, les péquistes ont fait reculer la corruption, mis de l'ordre dans les finances publiques, rétabli la paix sociale, donné de l'air aux familles et renforcé la place du français. Sans oublier bien sûr de défendre les intérêts du Québec sur toutes les tribunes.



journaliste@larevue.qc.ca

**PÉNÉLOPE CLERMONT**

En ce qui a trait à l'intégrité et à la corruption, Mathieu Traversy rappelle les sept projets de loi pour lutter contre la corruption déposés en session parlementaire, dont celui limitant à 100 \$ par électeur la contribution annuelle à un parti et celui favorisant l'intégrité en matière de contrats publics, pour illustrer les avancées de son parti.

«Le message de lutte contre la corruption envoyé par le gouvernement a donné des résultats concrets. Des changements importants se sont produits à Montréal, à Laval et à Mascouche. Les perquisitions menées par les policiers montrent que plus personne n'est à l'abri ou au-dessus des lois. Après seulement 100 jours, la corruption recule», de dire le député de Terrebonne.

Du côté de l'économie, Mme Gadoury-Hamelin défend un budget «responsable, axé sur le contrôle rigoureux des dépenses publiques et sur un plan de réduction de la dette». Selon elle, le Québec retrouvera l'équilibre budgétaire en 2013-2014, la dette sera réduite d'un milliard de dollars, alors que la gestion des infrastructures publiques est déjà resserrée.



Diane Gadoury-Hamelin et Mathieu Traversy, députés de Masson et de Terrebonne, sont satisfaits du travail accompli par le Parti Québécois depuis les élections. (Photo : Pénélope Clermont)

### Le Parti Québécois solidaire

Aux dires des députés, le gouvernement a aussi été actif sur le plan de la solidarité, faisant allusion à la paix sociale retrouvée. Ils citent à titre d'exemple l'annulation de la hausse des droits de scolarité menant à un sommet prochainement, la réduction d'impôt à la suite de l'abolition de la taxe santé pour trois millions de Québécois, l'annulation de la hausse de 20 % des tarifs d'électricité, la mise en place de crédits d'impôt

pour les activités physiques, artistiques et culturelles des jeunes.

La députée de Masson aborde aussi les 28 000 places en garderie annoncées, de même que le gel des tarifs des services de garde à 7 \$. Elle note enfin les 110 M\$ investis par le gouvernement pour les soins à domicile, de même que les 3 000 logements sociaux par année qui seront disponibles pour abriter les plus démunis.

En plus de souligner la présence du PQ à l'in-

ternational, M. Traversy ne passe pas sous silence la nouvelle Charte de la langue française déposée par son gouvernement de manière à renforcer la place du français dans les milieux de travail, d'enseignement et de service.

Enfin, si certains ont pu reprocher au gouvernement de revenir sur certaines de leurs décisions dans divers dossiers, Mathieu Traversy voit plutôt de l'écoute et de la conciliation de la part d'un parti qui est «à l'écoute de la population».



Selon Mathieu Traversy et Diane Gadoury-Hamelin, le Parti Québécois a fortement contribué au rétablissement de la paix sociale. (Photo : archives - Karine Limoges)

### DÉPÔT DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES

## La CRÉ Lanaudière écope

À la suite du dépôt par le gouvernement du Québec des crédits pour l'exercice financier 2013-2014, le 6 décembre, les conférences régionales des élus (CRÉ) du Québec ont été informées que l'enveloppe globale qui leur est dédiée par le ministère des Affaires municipales sera réduite d'un montant de 13,9 M\$.

Cette annonce a été fort mal reçue par les CRÉ de la province, qui avaient déjà dû subir une coupe importante lors de l'exercice financier 2010-2011. Pour le président de la CRÉ Lanaudière, Gaétan Morin,

«cette annonce est une très mauvaise nouvelle pour la région. Les besoins sont grands et le Fonds de développement régional est le principal outil dont nous disposons pour supporter des projets de développement dans Lanaudière».

Précisons toutefois que le montant de l'enveloppe réelle 2013-2014 disponible pour la CRÉ Lanaudière n'est pas encore connu. Néanmoins, le comité exécutif de l'organisme a convenu de reporter à une date indéterminée l'ouverture de l'appel de projets au Fonds de développement régional - volet Projets régionaux structurants, prévue en janvier 2013. (VT)

**Pierre Mayrand**  
CLINIQUE DENTAIRE PIERRE MAYRAND

1275, boul. des Seigneurs  
(coin boul. Moody) Terrebonne  
**450 471-1737**

NOUS TRAITONS DIRECTEMENT AVEC LA MAJORITÉ DES ASSURANCES

CLINIQUE DENTAIRE PIERRE MAYRAND  
LUN. 9H/20H30  
MAR. 8H30/17H30  
MER. 9H/17H  
JEU. 8H/14H

DrPierreMayrand.ca

**BRONZAGE** Pour vous ou à offrir! Certificat-cadeau seulement 49\$ Valeur de 245\$

Un mois d'infrathérapie Éliminez vos toxines

Recouvrement sur ongles naturels Poudre et résine

50 min. de bronzage ou spraytan demi-corps

Pédicure sur pieds Gel UV

1288, boul. des Seigneurs,  
**450 961-0150**  
www.bronzagejadore.com

Spa Santé  
**Le Nenuphar**

www.lenenuphar.com

Offrez à vos proches un certificat-cadeau

704, St-Pierre, Terrebonne • 450 471-7193

**CLINIQUE SANTÉ L. BÉDARD**  
DES SERVICES DE HAUTE QUALITÉ, RAPIDES ET COURTOIS

• Prélèvements sanguins SUR PLACE ou À DOMICILE  
• Vaccins santé-voyage Infirmières membres de L'Ordre

• Ostéopathie  
• Massothérapie Reçu disponible

450 326-1133 ou 514 702-2853  
559, montée Masson Terrebonne J6W 2Z4 (face à la rue Ernest Mathieu)

**la Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION

Une nouvelle, une opinion à nous transmettre  
redaction@larevue.qc.ca

**OFFRE SPÉCIALE POUR NOËL**

25\$ pour une pose d'ongles (reg. 40\$)

Jusqu'au 25 décembre, profitez de cette offre exceptionnelle.

Recouvrement sur ongles naturel 20\$ (reg. 35\$)

**BEAUTÉ LORIKA**  
Caroline Brunet, technicienne diplômée  
Rue St-Louis, Vieux-Terrebonne 514 813-3695  
Facebook/BeautéLorika

**ORTHODONTISTE**  
Dre Nathalie Beaulne

1423, chemin Gascon  
Terrebonne Bureau #200 **450 964-7072**

## Un gouvernement « d'essais et d'erreurs », croit François Legault

**D**e passage dans les bureaux du journal La Revue, le député de L'Assomption et chef du deuxième groupe d'opposition, François Legault, a fait le point sur une session parlementaire marquée « par un gouvernement d'essais et d'erreurs », « qui n'a pas su tenir plusieurs de ses engagements électoraux ».



redaction@larevue.qc.ca

**VÉRONICK TALBOT**

S'il insiste sur le fait que l'équipe Marois n'a pas respecté la plupart de ses promesses – notamment l'abolition de la taxe santé et le gel des tarifs d'hydroélectricité –, le caquiste déplore surtout qu'elle n'ait encore rien fait pour rétablir l'équité dans le financement du système de santé lanauois, contrairement à ce à quoi elle s'était engagée en campagne électorale.

«Le PQ avait pris un engagement clair, promettant que Lanaudière allait enfin recevoir sa juste part. Or, le gouvernement Marois vient de déposer son budget pour les 16 prochains mois, dans lequel aucun montant ne figure à cet effet. C'est décourageant pour les dirigeants du système de santé et pour les Lanaudois, qui paient les mêmes impôts que partout au Québec, mais qui n'ont pas droit aux mêmes services», de dénoncer M. Legault.

### Découragement et urgence d'agir

La situation est telle qu'au 31 mars 2013, le Centre de santé et de services sociaux du Sud de Lanaudière s'attend à faire face à un

déficit de 6,9 M\$.

«Le Dr Hoang Duong, président du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens, de même que toute son équipe sont extrêmement inquiets de la situation. Ils ne peuvent pas faire de miracles : c'est tout simplement impossible de demander à un établissement de cette taille de faire des coupes de l'ordre de 6,9 M\$ d'ici les trois prochains mois. La dernière fois que Lanaudière a eu droit à un paiement pour réduire l'iniquité dont elle est victime, c'était en 2002, alors que j'étais ministre de la Santé. Il est donc plus que temps que le gouvernement fasse preuve de courage et réagisse à la situation.»

### Des décisions dénoncées

Outre l'état du système de santé lanauois et «les promesses non tenues du PQ», le député de L'Assomption s'est dit découragé de la méthode de fonctionnement du gouvernement Marois, qui «gouverne par essais et erreurs».

«S'il y a une chose que l'on doit retenir des 100 premiers jours de Pauline Marois, c'est à quel point son gouvernement a pris des décisions déconnectées des préoccupations de la population. Ses décisions ont soulevé plusieurs tollés et l'ont forcé à reculer à maintes reprises. Que ce soit en essayant de décréter des hausses d'impôts rétroactives, de nommer une bombe à retardement au ministère de l'Environnement ou de donner un emploi à vie à André Boisclair, Mme Marois a gouverné par essais et erreurs», a soutenu le chef de la CAQ.

En contrepartie, il a salué la robustesse de son équipe parlementaire. «Encore une fois, la Coalition a été le seul parti politique à



Pour rétablir l'équité dans le financement du système de santé lanauois, François Legault croit notamment en l'abolition des agences de santé et de services sociaux. (Photo : Véronick Talbot)

respecter ses principes. Nos députés ont surpris par leur rigueur et leur cohésion.»

### Pour des écoles autonomes

Notons enfin que M. Legault a profité de son passage au journal La Revue pour réitérer son opinion face aux commissions scolaires, et pour réagir aux propos tenus par le président de la Commission scolaire des Affluents, Yves St-Denis, qui soulignait la se-

maine dernière que le caquiste «ne sait pas de quoi il parle».

«M. St-Denis se trouve en conflit d'intérêts. Moi, je maintiens que la seule façon d'améliorer la situation est d'abolir les commissions scolaires au profit d'écoles autonomes, qui seraient plus au fait de leurs besoins que les sont des commissaires élus par 7 % de la population», a-t-il conclu.

## CHARMAINE BORG TRACE LE BILAN DE 2012

# Une année marquée par plusieurs défis et enjeux

**L**a fin de l'année étant souvent synonyme de bilan, la députée fédérale de Terrebonne-Blainville, Charmaine Borg, a tracé le portrait des actions qu'elle a posées tout au long de 2012. Une année chargée qui aura été empreinte de changements et de belles réalisations, selon l'élue.



redaction@larevue.qc.ca

**VÉRONICK TALBOT**

L'année 2012 aura marqué la nomination de la députée de Terrebonne-Blainville à titre de porte-parole pour les enjeux

numériques, un défi qui l'anime beaucoup. Elle a particulièrement porté ce rôle par une opposition au projet de loi C-30 sur la question de la gestion et l'accès aux renseignements personnels des citoyens par les compagnies et le gouvernement, et d'autres problématiques liées à l'économie numérique.

À la Chambre des communes, elle s'est par ailleurs fait un devoir de mener les débats de sa région par le dépôt de motions et par le biais de discours et de questions. Son travail parlementaire s'est porté sur des causes touchant les jeunes, la défense de la langue française, et les enjeux propres à la circonscription, tels que la fermeture de Postes Canada de Terrebonne et la réduction des services à Service Canada, les changements

à l'assurance-emploi et les pensions.

«Il est pour moi fondamental de représenter les préoccupations des citoyens de Blainville, de Sainte-Anne-des-Plaines et de Terrebonne à Ottawa, et de trouver des solutions viables pour notre les problèmes auxquels fait face notre région», confie la députée.

### 200 événements

Plus près de chez nous, la néo-démocrate a participé à près de 200 événements aux quatre coins de la circonscription, tantôt pour se rapprocher de ses concitoyens, tantôt pour les sensibiliser à divers enjeux qui lui tiennent à cœur. À cet effet, elle a d'ailleurs organisé une dizaine d'activités, dont une table ronde sur la pauvreté chez les aînés et une épiluchette de blé d'Inde qui a rassemblé près de 450 personnes.



Charmaine Borg a tracé le bilan de sa dernière année, marquée par des centaines d'actions, de nouveaux défis et de nombreux événements.

Pour l'année à venir, qu'elle envisage aussi chargée que 2012, Mme Borg souhaite être encore plus présente sur le terrain. «J'invite les citoyens et les organismes à demeurer à l'affût, car dès janvier, je vais organiser des événements où vous aurez l'occasion d'exprimer vos idées et vos questions.»

## Nos rubriques

- Des gens de coeur et d'action.....A-24
- Agenda communautaire.....A-28
- Commerce en Revue.....A-42
- Un brin d'histoire.....B-5
- Pellicule et popcorn.....B-10
- Horoscope.....B-11

**ASPIRATEUR CHARIOT**  
À partir de **79\$**  
Electrolux

**ASPIRATEUR CENTRAL**  
*eureka!*  
Boyau rétractable disponible  
À partir de **349\$**  
Puissance disponible De 500 à 800 watts

Photos à titre indicatif seulement

Unité mobile  
Déblocage de tuyauterie d'aspirateur central  
**450-492-1254**  
aspireur2000plus.com  
VENTE • SERVICE • RÉPARATION • INSTALLATION DE TOUTES MARQUES

**ASPIRATEUR 2000 plus**  
Spécialiste de l'aspirateur

Galerias TERREBONNE  
1774-7904-05

**la Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION

TELEPHONE  
450 964-4444  
TELECOPIEUR  
450 471-1023

INTERNET  
www.larevue.qc.ca  
COURRIEL  
la.revue@larevue.qc.ca

**PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Gilles Bordonado

**FONDATEUR**  
Aimé Despatis

**INSPIRATRICE**  
Marie-France Despatis

**RÉDACTRICE EN CHEF**  
Véronick Talbot

**CCAB**  
CHAMBRE DES COMMERÇANTS ET INDUSTRIELS DU QUÉBEC

**hebdo**  
QUÉBEC

**JOURNALISTES**  
Mélanie Savage  
Pénélope Clermont  
Karine Limoges

**JOURNALISTES-PIGISTES**  
Raymond Berthiaume  
Yvan Lavoie  
Valérie Maynard  
Danièle Miny  
Laurie Prud'Homme

Émilie Talbot-Hamon  
Pierre-Luc Chenel  
Josie-Anne Taillon  
Marie-Claude Ainey  
Pascal Lessard, photographe

**CHRONIQUEURS**  
Robert Gareau  
Claude Martel  
François-R. Despatis-L'Ecuyer

**DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT**  
Daniel Soucy

**DIRECTEUR DES VENTES**  
Gilles Bordonado

**COORDONNATRICE AUX VENTES**  
Lise Bourdages

**REFLET ÉCONOMIQUE**  
Mireille Cyr  
Francine Genest

**CONSEILLERS PUBLICITAIRES**  
Paul Laverdière  
Jocelyne Fontaine  
Yves Chamberland  
Francine Genest  
Daniel Soucy  
Julie Gordian  
Gaëtan Lachapelle  
Jonathan Lessard  
Carolina Vachon

**GUIDE DES ADRESSES**  
Mireille Cyr  
Vivianne Morin

**RÉCEPTION/PETITES ANNONCES/ARCHIVES**  
Carolle Cyr  
Annie Perron  
Jessica Berry  
Marjolaine Vézina  
Émilie Bordonado

**COMPTABILITÉ**  
Lise Caron

**INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/MONTAGE**  
Compo-Max Inc.  
Marcelle Hayes

**DISTRIBUTION**  
Publi-Sac Laurentides  
450 437-8779

**IMPRIMERIE**  
Imprimerie Transmag

**NOUVEAU TIRAGE 58 500**

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165\$, États-Unis 300\$, Étranger 300\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



gordonado@larevue.qc.ca

# Libre opinion

GILLES BORDONADO

## L'exercice du pouvoir

**Q**uatre des cinq députés de la région ont répondu à l'appel de La Revue en traçant le bilan de leur dernière session parlementaire. Des bilans bien différents que l'on soit au pouvoir ou dans l'opposition.

Évidemment, les opinions des députés péquistes Mathieu Traversy, de Terrebonne, Diane Gadoury-Hamelin, de Masson, ne concordent pas avec celles du chef de la CAQ, François Legault, député de L'Assomption (qui dessert l'est de Terrebonne).

Quant aux commentaires de la députée néo-démocrate Charmaine Borg, ils plaisent à une majorité de Québécois qui s'opposent à de nombreuses prises de position d'un gouvernement conservateur de plus en plus idéologique. Que l'on pense aux compressions dans l'assurance-emploi, chez Postes Canada et au «non-contrôle» des armes à feu.

Je suis sûr que madame Manon Perreault, députée de Montcalm, qui n'a pas répondu à notre invitation, partage les opinions progressistes de sa collègue.

Si on s'attarde au PQ, il faut admettre qu'il ne l'a pas eu facile depuis son arrivée au pouvoir. Il a eu l'audace de mettre de l'avant des positions demandant une certaine vision et un certain courage. Je pense ici à la fermeture de Gentilly-2, aux 28 000 nouvelles places en garderie, au renforcement de la loi 101, au maintien de l'objectif déficit zéro pour l'an prochain, à l'abolition des augmentations des frais imposés aux étudiants québécois, à l'adoption de la loi 1 touchant l'intégrité en matière d'octroi de contrats publics et à la révision du financement des partis politiques.

Sa position minoritaire le place en difficulté sur plusieurs dossiers. Pauline Marois et son équipe ont dû marcher sur des œufs en particulier en ce qui a trait à la non-abolition de la taxe santé et au dégel

des frais d'électricité.

Quelques maladresses s'y sont ajoutées, des erreurs qui auraient pu être évitées si on avait été un peu plus avisé. Je pense ici à la nomination de Daniel Breton, aux avantages offerts à André Boisclair et au tollé créé par le caractère rétroactif de certains impôts et taxes. Les libéraux ont laissé les finances publiques dans un état pitoyable et avec une foule d'engagements non financés. Dans la région, le report du prolongement de l'autoroute 19 et de l'agrandissement de l'Hôpital Pierre-Le Gardeur fait particulièrement mal aux deux députés au pouvoir, qui, comme Guillaume Tremblay du temps qu'il était député, réclamaient leur réalisation le plus rapidement possible. Ils sont aujourd'hui victimes d'une lutte au déficit qui retarde des projets indispensables et maintes fois demandés.

Ancien ministre péquiste de la Santé, François Legault, maintenant dans l'opposition, est bien placé pour dénoncer la situation. Avec raison, il met en relief, et c'est son privilège de le faire, les maladresses du PQ.

Le député de L'Assomption a le beau rôle de dénoncer ces situations et de mettre de l'avant certaines de ses priorités, dont l'abolition des agences de la santé et des commissions scolaires (qu'il remplacerait par des structures non électives, plus légères et économiques).

Quant aux Québécois, l'ambiguïté est au rendez-vous. Selon un récent sondage, d'un côté, une majorité d'entre eux se disent insatisfaits du gouvernement, mais d'un autre, ils seraient plus nombreux à appuyer le PQ en cas d'élections (36 % au lieu de 32 %).

Comme quoi bien des Québécois réalisent la situation difficile dans laquelle se trouve ce gouvernement minoritaire qui doit naviguer entre les différents courants d'opinion à l'Assemblée nationale.



## GIGOT D'AGNEAU EN CROUTE POUR NOËL, FAÇON LIMOGES



Temps de préparation: 20 min  
Cuisson: 1 h 35 environ  
Portions: 8

### Ingrédients:

6 gousses d'ail, hachées finement  
500 ml (2 tasses) de chapelure italienne Pastene\*  
1 oeuf\*  
60 ml (1/4 tasse) de moutarde de Dijon\*  
5 ml (1 c. à thé) de romarin frais, haché  
5 ml (1 c. à thé) de thym frais haché  
125 ml (1/2 tasse) d'huile d'olive\*

### Sel et poivre

1 gigot d'agneau du Québec désossé et gardez les os\*  
Environ 1 litre (4 tasses) d'eau  
250 ml (1 tasse) de fond de veau Limoges\*  
1 tasse de porto  
Branches de romarin frais  
Thermomètre à cuisson\*

### Préparation:

1. Préchauffer le four à 220 °C (450 °F).
2. Dans un bol, mélanger l'ail, la chapelure, l'oeuf, la moutarde de Dijon, le romarin, le thym et l'huile d'olive. Saler et poivrer. Déposer le gigot sur une plaque de cuisson. Disposer les os tout autour de la viande. Répartir et tapoter la chapelure sur le gigot pour en faire une croûte. Ajouter 750 ml (3 tasses) d'eau autour du gigot. Cuire au four 20 minutes. Réduire la température du four à 190 °C (375 °F) et poursuivre la cuisson environ 1 h 15 pour une cuisson rosée. Couvrir le gigot de papier d'aluminium si nécessaire. Si vous avez un thermomètre à viande, la

température interne du gigot devrait atteindre 55 °C (132 °F) pour une cuisson rosée. Ajouter le reste de l'eau en cours de cuisson. Retirer le gigot de la plaque. Le réserver au chaud. Verser le contenu de la plaque dans une casserole.

3. Ajouter le fond de veau, le porto et une branche de romarin. Laisser réduire de moitié. Saler, poivrer, filtrer le jus de cuisson dans un tamis et l'épaissir avec un beurre manié. Ps : Vous trouverez les ingrédients ayant une étoile\* chez Limoges.

Bon appétit !!!  
Martin Limoges

## Joyeux Noël à tous !

**450 471.4470**  
126, rue Chapleau, Terrebonne

**OUVERT 7 JOURS**  
LUNDI AU MERCREDI 9H à 18H  
JEUDI 9H à 19H  
VENDREDI 9H à 20H  
SAMEDI ET DIMANCHE 9H à 17H

Venez nous voir sur Facebook

Visitez notre site  
**SalaisonLimoges.com**

Vieux-Terrebonne	
St-Louis	
St-François Xavier	
St-Pierre	X
Chambly	

Nouvelle BOUTIQUE

**TOP MODE**  
Vêtements pour dames & lingerie

1020 boul. des Seigneurs (Ancien Gervais)  
TERREBONNE  
450 492-5552

Chantelle

PROMENADES DE BLAINVILLE 450 419-9090  
CENTRE LAVAL 450 686-4903  
PROMENADES DE SOREL 450 743-3987  
CENTRE VALLEYFIELD 450 373-5685  
FAUBOURG DE L'ÎLE 514 425-4848  
HAWKESBURY CENTER 613 632-3645

**FRAIS ET EN VRAC**

Mélange de luxe  
**6.99\$ lb**

Nouveau BAKLAVA en vrac

Mélange en écales  
**2.49\$ lb**

Beurre d'amandes Frais  
**4.99\$ lb**

**NOIX DORÉES**

1279 boul. des Seigneurs est, Terrebonne (coin Moody) **450 471-3888**

TROIS GÉNÉRATIONS DE MAÎTRES-RÔTISSEURS

# Actualité

PAROISSE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE

## « Une lutte de pouvoir » estime le frère Marie-Élie

**L**e frère Marie-Élie et le prêtre-colaborateur frère Benoît-David ont accepté de livrer au journal La Revue leur version des faits quant au conflit qui oppose les frères de la communauté Saint-Jean à quatre marguilliers de la paroisse Saint-Louis-de-France. Ils estiment que les hostilités ont pris naissance dans les discussions au sujet de l'avenir du presbytère, dont le processus de réflexion a débuté en 2009. «C'est une lutte de pouvoir», tranche le frère Marie-Élie.



presse@larevue.qc.ca  
**KARINE LIMOGES**

Les marguilliers et les frères de la congrégation demeurent divisés depuis le mois de juin sur la question du presbytère. Les six frères occupent présentement deux des trois étages, mais espèrent le rénover pour y vivre plus adéquatement. «Il y avait d'abord un climat d'ouverture, soutient le frère Marie-Élie, puis ça a changé.» Les paroissiens ont par ailleurs senti cette tension lorsque les marguilliers Danyelle Dubé, Normand Francoeur, Jeannine Cossette et Jocelyne Mimeault ont replacé les statues, étagères de lampions et bancs d'église à leur emplacement initial le 23 novembre dernier.

«C'était une proposition de déplacer ces objets, explique le frère Marie-Élie, et je devais recueillir l'avis des paroissiens à la suite de cet essai.» Selon lui, avec la nouvelle disposition, les lampions ont permis de récolter plus d'argent pour la paroisse qu'auparavant. «C'est un bon baromètre, estime-t-il, mais pour ma part, ça m'est égal.» En ce qui a trait à la réunion que tentent d'obtenir

les quatre marguilliers de la paroisse, le frère Marie-Élie indique que cette rencontre «informelle» n'est «pas légale».

«Le chancelier du diocèse a convenu qu'elle cadrerait en dehors d'une assemblée dûment convoquée», explique-t-il.

### Une élection conforme

Quant à l'élection de deux nouveaux marguilliers, en remplacement de Mmes Mimeault et Dubé, le frère Marie-Élie atteste – tout comme l'évêque Pierre Morissette dans nos pages la semaine dernière – qu'elle s'avère tout à fait conforme. «Je me trouvais au fond de l'église et l'assemblée a été présidée par l'auxiliaire de l'évêque, Mgr Raymond Poisson. La séance avait été levée et la messe devait commencer lorsque Mme Mimeault a voulu prendre la parole, et les paroissiens ont unanimement fait sentir qu'ils ne voulaient pas l'entendre. J'avais dit à l'évêque que je ne présiderais pas l'assemblée, et toutes les vérifications (concernant les électeurs éligibles) ont été faites.»

### Le Christ au cœur de leur vie

Les frères Marie-Élie et Benoît-David tiennent à assurer que la communauté des Frères de Saint-Jean demeure sous la vigilance des évêques. Le mouvement, fondé en 1975, a été reconnu par Rome en 1978. Afin de répondre aux rumeurs voulant que la congrégation soit une forme de secte et ayant «entendu des bruits à ce sujet», le frère Marie-Élie précise que la congrégation n'exige pas de ses fidèles de vivre reclus et de couper tout lien avec le monde extérieur. «Nous sommes des religieux qui aident à trouver des chemins pour vivre une rencontre avec le Christ, un principe au cœur de notre vie.» Aucun des frères ne se revendique comme étant investi de l'esprit du Christ.

«Nous accompagnons les gens dans



Les frères Marie-Élie et Benoît-David de la communauté des Frères de Saint-Jean devant le presbytère de la paroisse Saint-Louis-de-France qu'ils aimeraient bien rénover pour y vivre convenablement. (Photo : Karine Limoges)

une quête spirituelle», résume le frère Marie-Élie.

Arrivée au Québec en 1996, la communauté des Frères de Saint-Jean a élu domicile d'abord à Saint-Jérôme, où elle a bâti un prieuré. Le bâtiment a été vendu au diocèse et les fonds de cette vente – lesquels n'ont pas été révélés – serviraient aux rénovations de l'actuel presbytère de la paroisse Saint-Louis-de-France. Les frères tiennent ainsi à rassurer les paroissiens qu'ils n'auront pas à assumer les coûts de rénovation. La communauté dit se plaire à Terrebonne, «un lieu unique», et offre aux paroissiens d'y exercer leurs œuvres. «Une église sans communauté à l'intérieur, c'est beau, mais ça s'appelle un musée», conclut le frère Marie-Élie.

### «Une communauté recherchée» selon Marcelle Bouchard

L'une des marguillières nouvellement élue,

Marcelle Bouchard, a souhaité se prononcer dans le dossier des Frères de Saint-Jean. «Depuis 60 ans, je fais partie de la communauté paroissiale [de Saint-Louis-de-France] et j'en suis une bénévole active depuis 30 ans où j'ai rencontré toutes sortes de prêtres et religieux, a-t-elle souligné. L'arrivée des Frères de Saint-Jean a été la réponse complète à ma démarche spirituelle. Les pères répondent à un besoin.»

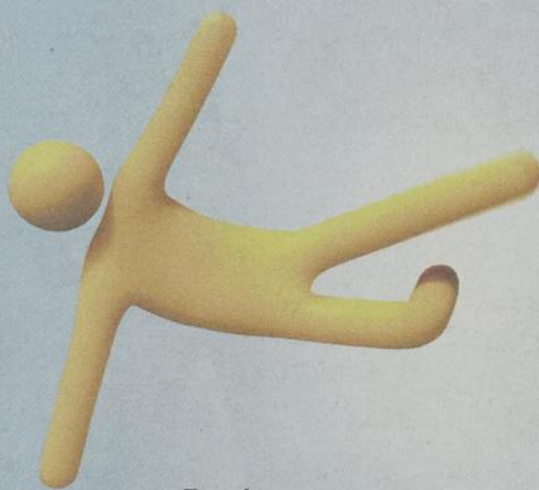
Consciente que nul ne fait l'unanimité, elle convient que toutes les parties ont des «faiblesses humaines», mais que depuis la venue du père Marie-Élie et des frères, la communauté est en effervescence. «Il y a une émergence des jeunes familles», soutient celle qui anime la messe de 16 h le dimanche.

La marguillière qui entrera en fonction en janvier se dit prête à écouter les propositions des frères au sujet du presbytère. «Je serai aux aguets pour mon héritage patrimonial, conclut-elle, il y a des enjeux à regarder avec les frères et l'évêché. Mais je veux garder les Frères [de Saint-Jean], une communauté recherchée qui bénéficie d'un rayonnement qui fait l'envie. Oui, il y a le patrimoine, mais il y a aussi la spiritualité. Et je ne suis pas prête à faire une croix là-dessus.»

# J'ai mal...

**Cet hiver, il y aura des chutes de neige et de verglas. Soyez prudent, et évitez de vous retrouver aussi au sol!!!**

On le sait, les conditions hivernales ne sont pas toujours faciles et une chute se produit si vite! Pour certains, seul l'orgueil sera écorché, pour d'autres, les conséquences seront plus importantes. Chez la personne âgée, une fracture de la hanche suite à une chute peut compromettre sa mobilité et son autonomie.



Quelques conseils pour éviter les chutes:

- Utilisez les crampons qui s'installent et s'enlèvent facilement et rapidement sous la plupart des bottes et des chaussures.
- Ayez une bonne condition physique et un poids santé, ceci vous permettra d'avoir des mouvements plus fluides et de meilleurs réflexes.
- Entrenez un programme d'exercices de proprioception et de renforcement. Pour les personnes âgées, des cours sont offerts pour prévenir les chutes et les fractures (programme P.I.E.D.).
- Si possible, évitez de sortir par mauvais temps.

Si toutefois vous nécessitez une réhabilitation suite à une blessure due à une chute, ou pour des conseils de préventions contre les chutes, consultez votre physiothérapeute.

**Terrebonne**  
579, boul. des Seigneurs  
450 492-4787

**Mascouche**  
1025, montée Masson, bureau 300  
450 966-6130

**Sainte-Anne-des-Plaines**  
482, boul. Ste-Anne, bureau 104  
450 478-3078

**Physiothérapie**  
**René Joyal & Associés**

**PRJ**  
PhysioPRJ.com

**SPÉCIAL**

**Coupe de cheveux Hommes Ados** **1130\$** + tx

---

**Coiffure Femmes**

**Forfait Fêtes** À PARTIR DE **3044\$** + tx  
(Coupe, mise en plis et traitement capillaire)

**Forfait Splendide** À PARTIR DE **4784\$** + tx  
(Teinture, coupe, mise en plis)

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**

**Coiffure Vanessa**

639, rue St-Pierre, coin Laurier  
Vieux-Terrebonne (stationnement à l'arrière)  
**450 824-3888** Avec ou sans rendez-vous

**MASSOTHÉRAPIE**

**Massage 1h 50\$** tx incluses

\*Sur r.d.v. seulement. Lundi au mercredi jusqu'au 28 déc. 2012, nouvelle clientèle seulement.

**Certificats-cadeaux disponibles**

**Traitement professionnel par des thérapeutes d'expérience.**  
**Massage à votre besoin : Thérapeutique, spécifique ou de détente.**

Membre de M.O.N. Réseau Plus et de l'A.N.O.

**197, rue Chapleau**  
**Vieux-Terrebonne (514) 244-0097**

# Actualité

## CONFLIT DE TRAVAIL DANS LA LNH

# Des entreprises en manque de partisans

**A** lors que les soirées du hockey du samedi soir ne sont plus depuis plusieurs semaines, voire plusieurs mois, les partisans du CH ne sont pas les seuls perdants du conflit de travail qui sévit dans la LNH. Certains commerçants et restaurateurs ressentent l'impact de l'absence du hockey dans leur chiffre d'affaires.



journaliste@larevue.qc.ca  
**PÉNÉLOPE CLERMONT**

C'est le cas notamment du Boston Pizza de Mascouche, dont certaines semaines des mois d'octobre et de novembre ont été «assez marquées» par l'absence du hockey sur ses écrans, selon Denis Guay, propriétaire de l'établissement depuis quatre ans.

De manière plus concrète, il parle d'une diminution de son chiffre d'affaires de l'ordre des 15 % à différentes périodes de l'automne. «On voit moins la clientèle fidèle qui venait juste pour le hockey», avance-t-il.

Pour pallier la situation, M. Guay tente de diversifier sa programmation en diffusant par exemple des combats de boxe et du UFC. La chaîne de restaurants a aussi lancé à l'automne une campagne publicitaire visant les familles afin d'attirer un autre type de clientèle. On peut croire que cela a porté ses fruits, puisque les pertes financières ont

été remarquées davantage dans la section bar que dans la salle à manger, selon le restaurateur de Mascouche. De plus, le mois de décembre est plus stable financièrement étant donné la période des fêtes.

### Cas de rare exception

Les campagnes publicitaires télévisuelles ont aussi été une technique employée par la Cage aux Sports, aux dires de Jacques Riopel, propriétaire du restaurant situé sur le chemin Gascon.

«Historiquement, nous ne faisons pas de publicité télé en décembre», explique-t-il, en spécifiant qu'une autre publicité est prévue pour le début du mois de février.

Fait étonnant, M. Riopel peut se targuer de diriger un des rares restaurants à ne pas ressentir les effets négatifs du conflit dans la LNH. «Je suis chanceux, à Lachenaie, on n'est pas à la baisse. Je fais partie des quatre ou cinq exceptions sur les 54 restaurants de la chaîne», indique-t-il. Notons que l'autre Cage aux Sports dont il est le propriétaire à Montréal-Nord doit composer avec une baisse d'affluence.

Selon lui, l'effervescence du secteur et son implication auprès de différentes associations sportives de la région lui sauvent la mise à Terrebonne. «J'ai encore des réservations de groupe de 75, et la clientèle n'a pas diminué les jours comme les soirs de semaine», précise l'homme d'affaires.

### Les commerces aussi touchés

Outre les restaurants, les commerces ven-



Une scène semblable est loin d'être envisagée en ce moment, même si les commerces et restaurants sportifs de la région souhaitent le contraire. (Photo : archives)

dant des articles aux couleurs des Canadiens observent eux aussi un creux de vague. «Tous les produits licenciés sont complètement tombés au neutre. Les gens ne pensent pas non plus à ça pour des idées de cadeaux de Noël», illustre Jean Hamon, propriétaire du Brien Sports, qui ne voit aucune solution au problème, sinon d'attendre.

Heureusement pour lui, l'entrepreneur peut compter sur les autres produits de sport qu'il vend pour compenser. Ce n'est toutefois pas le cas de La Capsule sportive, qui a récemment fermé huit boutiques, dont celle des Galeries Terrebonne, en donnant comme raison principale le conflit de

travail de la LNH.

Preuve que l'absence du hockey a des répercussions sur l'économie ailleurs au Canada également, des données publiées par Solutions Moneris indiquent une baisse globale de 11,23 % des dépenses en 2012 par rapport aux jours de matchs en 2011, dans les établissements de restauration rapide, les débits de boisson et les restaurants aux abords des arènes où sont présentés les matchs de la LNH. À Montréal, on parle d'une diminution des dépenses de 21,39 %.

Notons que FGL Sports Ltd, propriétaire de Sports Experts et Hockey Experts, s'est abstenu de tout commentaire sur le sujet.

## CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY JUNIOR

# Xavier Ouellet confirmé



Xavier Ouellet pourra vivre l'aventure du Championnat mondial de hockey junior. Le défenseur de l'Armada de Blainville-Boisbriand a obtenu un des sept postes disponibles à la ligne bleue. Il s'agira d'une autre expérience pour Xavier Ouellet avec Hockey Canada. En 2010, il avait remporté l'or avec l'équipe des moins de 18 ans et avait participé au Défi mondial des moins de 17 ans quelques mois plus tôt. Le défenseur de Terrebonne avait raté les cinq derniers matchs de son équipe à cause d'une blessure à la cheville. Équipe Canada junior s'envolera pour la Finlande dans le but de disputer quelques parties préparatoires. Par la suite, l'équipe canadienne partira pour Ufa, en Russie, et aura l'Allemagne comme premier adversaire au Championnat du monde de hockey junior, le 26 décembre. (Texte : Pierre-Luc Chenel/Photo : Samuel Lafontaine)

**Échangez vos livres, obtenez du crédit en magasin**

**LIBRAIRIE Lincourt**  
livres - jeux - revues - cadeaux

**A L'ACHAT DE 60\$**

obtenez en prime une paire de chaussettes Astérix d'une valeur de 9,95 \$

\*JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

**450 474-0074**

**MEGA CENTRE MASCOUCHE** A DEUX PAS DU MCDONALD'S

*Jady* Lingerie fine

**Événement VIP**

*Joseph Ribkoff*

**CE JEUDI 20 DÉCEMBRE DE 14H-16H**  
PRIX DE PRÉSENCES DISPONIBLES

**Pour un avant-goût des nouveautés croisières et printemps 2013!**

NOUBLIEZ PAS LE TIRAGE DE NOTRE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE LE 20 DÉCEMBRE À 15H00

**188 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE**  
450 966.6466 | [www.jadylingeriefine.com](http://www.jadylingeriefine.com)

## Actualité

### SERVICE DE POLICE DE TERREBONNE

# Un soutien psychosocial en situation de crise

**P**eu de services de police municipaux peuvent se targuer de compter sur la prise en charge, en situation de crise, d'une intervenante psychosociale. À Terrebonne, le service dépend de plus en plus de Nathalie L'Heureux, qui travaille en collaboration avec les policiers depuis maintenant deux ans. La jeune intervenante s'implique par ailleurs en amont en effectuant de la prévention, mais également de la postvention, assurant un suivi des cas problématiques.



presse@larevue.qc.ca

**KARINE LIMOGES**

Pour la première fois lors de son bilan annuel, le Service de police de Terrebonne a tracé le portrait des activités de Mme L'Heureux. Entre janvier et octobre, l'agente sociale a traité 217 dossiers dans le cadre de son travail, effectuant 143 interventions directes auprès des citoyens, ainsi que 328 interventions téléphoniques, toujours avec les citoyens.

«Je suis une fille de terrain, confie Nathalie L'Heureux dans une entrevue qu'elle a accepté d'accorder au journal La Revue. Je vais chercher les citoyens dans leur milieu. Je suis proactive dans mon travail, je me rends régulièrement à la maison lors d'interventions afin d'établir un lien de confiance, de sensibiliser les gens aux ressources et de les accompagner vers celles-ci.»

Mme L'Heureux intervient notamment dans les cas de troubles de santé mentale, lors de situations de violence conjugale ou intrafamiliale ou encore en contexte d'insalubrité, de disparition, de conflits entre voisins, etc. Elle côtoie également les individus jonglant avec des problèmes de consommation et des aînés avec des difficultés cognitives. Autrement, elle peut être appelée en intervenant lors d'un suicide.

«Mon mandat reste d'offrir un service bonifié aux citoyens», résume l'intervenante.

#### Un service-conseil aux policiers

En plus d'intervenir en situation de crise et en prévention, Nathalie L'Heureux tient par ailleurs à outiller davantage les policiers. Elle



Nathalie L'Heureux, intervenante psychosociale, est appelée à intervenir de concert avec les policiers de Terrebonne. On l'aperçoit ici en présence de l'agent Alain Vendette. (Photo : Karine Limoges)

devient peu à peu la référence en matière de gestion de situations de crise. Par son expertise, elle s'avère à même de prodiguer des conseils aux policiers parfois dépassés par les événements. Dans des cas de suicide ou de mort d'un enfant, l'émotivité atteint quelquefois des sommets difficiles à gérer.

Certaines personnes en détresse s'agrippent aux officiers de l'ordre – ce qui peut entraver leur travail. D'autres victimes vivent leur traumatisme en pleurs, piquent des colères et d'autres figent carrément. «Il faut se préparer à tout, et c'est mon travail de prendre en charge l'aspect psychosocial de l'intervention», poursuit Mme L'Heureux, qui offre également de la formation aux policiers. Outre les victimes, l'agente sociale intervient également auprès des agresseurs, en assistance au service des enquêtes.

#### De bénévole à indispensable

Nathalie L'Heureux, originaire du Sague-

nay, a été cogner à la porte du Service de police de Terrebonne en 2009. Elle a convaincu la direction de la pertinence d'une intervenante psychosociale dans le cadre du travail policier. Diplômée au baccalauréat en travail social, elle a proposé d'abord ses services à titre bénévole durant six mois à raison de deux journées par semaine. Mme L'Heureux a ainsi rempli 500 heures de bénévolat. «J'ai toujours été attirée par le milieu policier et les problématiques sociales qui en émergent, raconte-t-elle. J'ai approché M. [Michel] Grégoire, [directeur adjoint à la surveillance du territoire], et il m'a don-

né carte blanche. Il croyait au projet et il a montré de l'ouverture face à l'innovation.» Aujourd'hui, elle travaille au poste à temps plein et intervient sur une dizaine de dossiers par semaine. Le projet d'intégrer un agent social en milieu policier a valu au Service de police de Terrebonne le prix dans la catégorie «Approche citoyenne : vie démocratique, relations interculturelles, intercommunautaires et relations avec le citoyen» du concours Ovation municipale de l'Union des municipalités du Québec en 2010 ainsi que la plus haute distinction : le prix Joseph-Beaubien d'Or.

#### «Ressources sur le territoire»

À l'initiative de la policière Elisa Belnavis, une page «Ressources sur le territoire» figure dorénavant sur le site Internet de la Ville de Terrebonne. Une liste exhaustive par problématiques peut être consultée au [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca), onglet «Sécurité publique», sur le lien «Ressources sur le territoire».

### PRESSIONS SOCIOÉCONOMIQUES EN PÉRIODE DES FÊTES

# La pauvreté et l'isolement plus criants

**N**athalie L'Heureux, intervenante psychosociale au Service de police de Terrebonne, convient que le temps des Fêtes exacerbe la pression sur les plans social et économique dans certains milieux. Toutefois, le mois de décembre ne rime pas nécessairement avec une recrudescence de symptômes dépressifs ou des tentatives de suicide. L'isolement et la pauvreté, cependant, se font plus sentir.



presse@larevue.qc.ca

**KARINE LIMOGES**

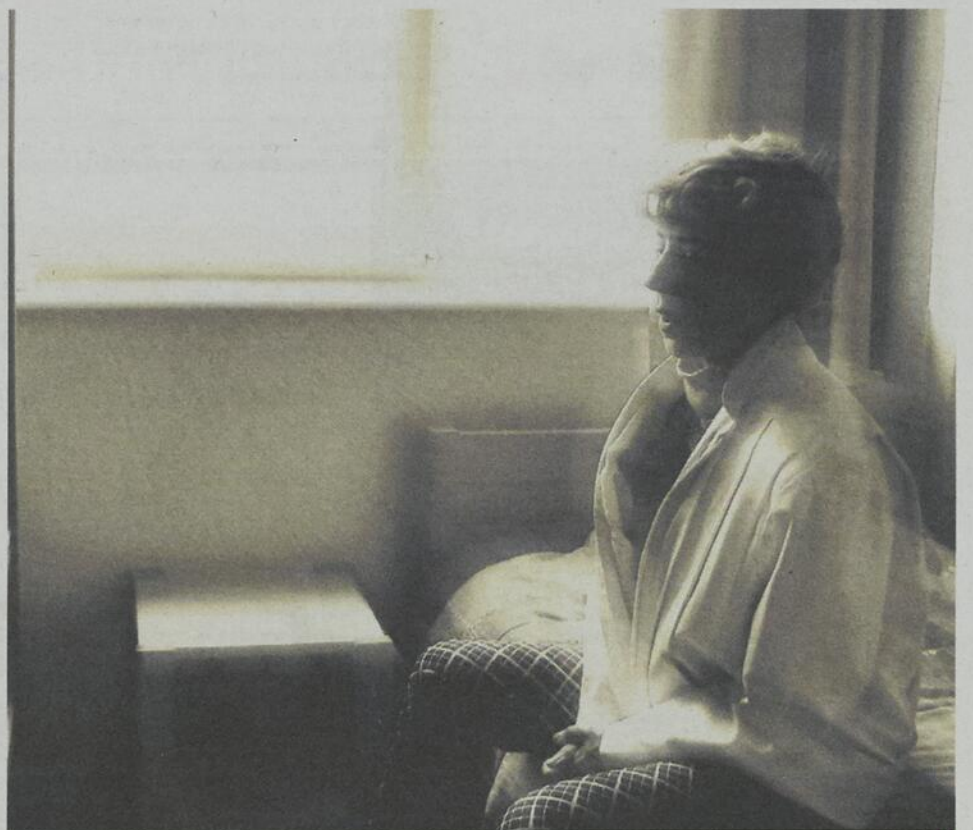
«À cette période, je tente de briser l'isolement, de rapprocher les gens de leurs proches et des organisations communautaires, explique Mme L'Heureux. J'effectue aussi beaucoup d'écoute téléphonique. On sent la nécessité de la campagne des paniers de Noël dans laquelle s'impliquent les policiers de Terrebonne.» Elle travaille avec une clientèle dite de «zone grise», celle qui ne tient pas à se diriger vers les ressources, parfois en raison du déni d'une maladie. Son mandat : briser les préjugés entretenus envers ces ressources.

Nathalie L'Heureux croit en la justice, en l'égalité, au respect. «Les gens nous con-

fient leur vie, ça demande beaucoup d'humilité de demander de l'aide, explique-t-elle. Je donne ce que j'aimerais recevoir.» Quant aux cas de suicides ou au phénomène de la dépression, elle soutient que les statistiques ne démontrent pas que la période des Fêtes exacerbe les tensions. Le geste du suicide demeure malgré tout particulièrement difficile à gérer. «C'est un geste brutal de non-retour souvent commis pour des problématiques temporaires. Mon rôle est de sensibiliser les proches au [phénomène], de leur indiquer vers quelle porte se tourner pour continuer à vivre et pour voir la situation autrement.»

Comme dans des situations de décès d'un enfant, la culpabilité reste entière.

Parmi les ressources communautaires manquantes, dans la région, Mme L'Heureux note des lacunes du côté d'un soutien pour hommes violentés – autant physiquement qu'émotionnellement. Les ressources en itinérance, outre La HUTTE - Hébergement d'urgence, demeurent par ailleurs limitées également. À l'approche de Noël, l'intervenante psychosociale agit aussi auprès des personnes seules ou âgées. «Sur le plan économique, Noël, cette fête [à connotation] capitaliste, met énormément de pression sur les personnes moins en moyen et qui sont seules ou ont moins de famille», termine-t-elle.



En période des Fêtes, l'isolement et la pauvreté se font parfois plus sentir puisque Noël exerce souvent des pressions socioéconomiques.



# mazda ALBI LE GÉANT

☎ 450 474-5555

www.albimazda.com

SANS FRAIS  
☎ 1-855-474-5555

Vente autorisée selon le programme promotionnel de Mazda Canada offert au concessionnaire pour vous chers clients

**VENTE APRÈS NOËL «BOXING DAY» CHEZ ALBI MAZDA!  
À PARTIR DU MERCREDI 26 DÉCEMBRE À 12H00**

**OBTENEZ DE 1000\$ À 12500\$ DE RÉDUCTION**  
du prix de vente incluant des rabais de Mazda Canada sur :

Véhicules neufs, démonstrateurs utilisés  
par l'exécutif de Mazda Canada  
ou en location par nos clients,  
légèrement utilisés presque neufs à prix d'occasion

**PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR!**

Vu le caractère exceptionnel de cette vente et qu'elle ne se produit que deux fois par année, aucun dépôt ou vente par téléphone

VOYEZ NOS OFFRES... ET IMAGINEZ VOTRE TRANSACTION FINALE!!! 🎄  
C'EST QUI LE GÉANT... C'EST ALBI À MASCOUCHE!



**ON VOUS ATTEND!**



**TOUTE L'ÉQUIPE VOUS SOUHAITE DE TRÈS JOYEUSES FÊTES!**

MERCREDI 12H À 21H  
JEUDI ET VENDREDI DE 9H À 21H

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)



44

MASCOUCHE

AUTOROUTE 640, SORTIE 44  
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE

**ÉCHANGE**

TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE 500\$ À 5000\$ MINIMUM 500\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ MINIMUM 750\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ MINIMUM 1000\$ DE PLUS

PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

SANS FRAIS

☎ 1-855-474-5555



## Actualité

LA MAISON DES AÎNÉS DE TERREBONNE A UN NOM

# La Cité GénérAction 55 + est née

Après avoir épluché 355 suggestions de citoyens, le comité de la future Maison des Aînés de Terrebonne a finalement tranché : le bâtiment, qui verra le jour en 2013, s'appellera La Cité GénérAction 55 +.



redaction@larevue.qc.ca

**VÉRONICK TALBOT**

C'est lors d'un point de presse tenu le 12 décembre à la salle du conseil municipal de Terrebonne que le nom de la future Maison des Aînés de Terrebonne a été dévoilé. Faut-il rappeler que dans le cadre du concours «Je veux me faire un nom», toute la population de Terrebonne était invitée à soumettre ses suggestions en ce sens. C'est finalement l'idée de Suzanne Caron qui a retenu l'attention.



Le nom de la future Maison des Aînés de Terrebonne a été dévoilé par la Ville. Il s'agit de La Cité GénérAction 55 +, une suggestion de Suzanne Caron, ici entourée de Marie-Claude Lamarche, conseillère municipale, et de Lorette Lachapelle, présidente du conseil d'administration. (Photo : Véronick Talbot)

«Notre choix a été unanime. Le nom de La Cité GénérAction 55 + englobe l'ensemble des composantes du projet. Cela traduit bien l'esprit de cet établissement qui se veut un lieu de convergence, d'échanges et d'activités pour les citoyens de plus de 55 ans», a confié Marie-Claude Lamarche, présidente de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine à la Ville de Terrebonne.

**Un nom représentatif**

Lorette Lachapelle, présidente du conseil d'administration, s'est montrée tout aussi emballée.

«Plusieurs noms ont été proposés au comité de sélection. Le comité se devait de choisir un nom qui soit représentatif du portrait des aînés de Terrebonne. Étant donné que dans la ville de Terrebonne, il n'y a pas d'aînés, mais seulement des personnes d'une certaine génération toujours en action, ce choix de nom est tout à fait à propos.»

Notons que la prochaine étape consistera en l'élaboration d'une signature corporative. Par ailleurs, la Ville de Terrebonne vient de lancer un appel d'offres pour ce qui est de la construction du bâtiment à proprement parler, un projet estimé à 10 M\$.

«Chose certaine, une étape importante vient d'être franchie dans ce projet avec le dévoilement de son nom. C'est comme si nous venions de baptiser la Maison des Aînés de Terrebonne», a conclu Mme Lachapelle.

Après avoir travaillé sans relâche durant toute l'année, afin d'offrir un journal de la plus haute qualité, l'équipe de La Revue fera relâche.

**Nos bureaux seront fermés du 24 déc. au 2 janvier inclusivement.**

**Le journal du mercredi 2 janvier 2013 fera relâche.**





**À Terrebonne, plus Ford que jamais!**

**LA VENTE SIMPLE COMME BONJOUR**

L'OFFRE SE TERMINE LE 25 DÉCEMBRE

JUSQU'À **7500 \$** EN RABAIS

SUR PRATIQUEMENT TOUS LES MODÈLES NEUFS.

DE PLUS, LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

**1000 \$**



SUR LES MODÈLES 2012 ET 2013 NEUFS SÉLECTIONNÉS

**C'EST SIMPLE COMME BONJOUR.**

✓ **FOCUS 2013 SE** BERLINE

À L'ACHAT

**16 349 \$\***

INCLUANT 4 000 \$ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR.



Club Diamond GAGNANT 2010



PRIX DU PRÉSIDENT GAGNANT 2011

## Actualité

LE PÈRE NOËL S'ARRÊTE À TERREBONNE

# Une soirée tout en lumière et en magie

**S**i vous en doutiez, le temps des fêtes est bel et bien commencé à Terrebonne. La Ville, en collaboration avec Action Événements, a souligné en grand les festivités le vendredi 14 décembre lors de la traditionnelle illumination de l'hôtel de ville et du tout nouveau défilé du père Noël.

redaction@larevue.qc.ca

**JOSIE-ANNE  
TAILLON**

Les autorités municipales ont profité de cette première édition du Marché de Noël de Terrebonne pour demander au célèbre vieux monsieur de passer la soirée dans le décor champêtre du Vieux-Terrebonne.

Des centaines de citoyens, dont plusieurs jeunes familles, se sont massés le long du parcours de la parade, qui a débuté à l'hôtel de ville, puis emprunté la rue Saint-Pierre avant de s'arrêter au Collège Saint-Sacrement, le tout sous un ciel étoilé et à la lueur des décorations lumineuses.

Le père Noël occupait une place de choix, bien installé dans la nacelle d'un camion du Service des incendies. La Garde St-Louis de Terrebonne a ouvert la parade en entonnant



Le père-Noël a fait plusieurs heureux au Marché ce week-end.

(Photo : Jean-Pierre Machet)

des classiques du temps des fêtes alors que des cracheurs de feu réchauffaient la foule. Quant au père Noël, il n'était pas le seul à prendre soin de ses plus jeunes admirateurs. Il était entouré du clown du Carrousel Igor Déor ainsi que de la mascotte Smiley.

Ce premier défilé a été jumelé à une autre activité qui a lieu cette fois depuis 2007 et qui est devenue en quelque sorte une tradition, soit l'illumination de l'hôtel de ville.



Le maire Jean-Marc Robitaille procède à l'illumination de l'hôtel de ville.

(Photo : Josie-Anne Taillon)

Lors de la cérémonie, le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, a souligné «que l'heure n'est pas aux grands discours,

mais plutôt aux festivités. Avec les années, l'illumination est devenue le signal du début du temps des fêtes!»

## Marché de Noël de Terrebonne : un départ canon

**L**e Marché de Noël de Terrebonne en est à sa première année d'existence et s'il faut en croire un bilan non officiel, ce ne sera certainement pas sa dernière.

redaction@larevue.qc.ca

**JOSIE-ANNE  
TAILLON**

Pour sa première semaine d'activité, le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, affirme que plus de 2 000 personnes ont visité le site, situé au Collège Saint-Sacrement dans le Vieux-Terrebonne. Pour le premier magistrat, il s'agit ni plus ni moins d'un départ canon.

«La participation aux activités a été spontanée. Les gens ont répondu à l'appel et on sent l'intérêt», a-t-il souligné.

D'ailleurs, l'achalandage a été plus important le vendredi 14 décembre que lors de la fin de semaine précédente, ce qui montre une évolution. Ce premier constat conduit Jean-Marc Robitaille à réfléchir aux prochaines éditions du Marché de Noël de Terrebonne : «Ça m'amène à croire qu'il faut prendre une autre envergure l'an prochain... On va faire des efforts pour aller chercher des commanditaires.»

### Des exposants satisfaits

Le Marché de Noël de Terrebonne compte 20 maisonnettes et une trentaine d'exposants. En comparaison, le Marché de L'Assomption en compte une quarantaine et celui de Joliette, une vingtaine. Il faut savoir que ces deux marchés sont en activité depuis quatre et six ans. Le maire de Terrebonne affirme que les exposants se disent très satisfaits jusqu'à maintenant du Marché de Noël.

Quant aux visiteurs, ils semblent plutôt apprécier l'expérience. Le marché attire de nombreuses jeunes familles. La plupart des personnes questionnées provenaient de la MRC Les Moulins. Reste à savoir si une plus grande publicité saura attirer des visiteurs de l'extérieur de la MRC. Une chose est sûre, pour M. Robitaille, le Marché de Noël est «une excellente façon de se mettre dans l'ambiance des fêtes et de sortir en famille».

Le Marché de Noël de Terrebonne, organisé par la Ville et Action Événements, est présenté jusqu'au 23 décembre en collaboration avec le journal La Revue et le Collège Saint-Sacrement. Programmation complète au [www.marchedenoeldeterrebonne.com](http://www.marchedenoeldeterrebonne.com).

Il est possible de déguster et d'acheter plusieurs produits de l'éclaircie sur le site.

(Photo : Josie-Anne Taillon)



**Ford**  
Classe Affaires

450 968-9000  
TFord.ca

**TERREBONNE FORD**  
2730, chemin Gascon (près 640)



✓ **FIESTA 2013<sup>SE</sup>**  
CINQ PORTES

À L'ACHAT

**13 998 \$\***

INCLUANT 3 651 \$ EN RABAIS  
TOTAUX.



# Actualité

## PROJET DE PIPELINE DE LA COMPAGNIE ENBRIDGE

# Mascouche et Terrebonne sur la Ligne 9

Après avoir obtenu l'aval de l'Office national de l'énergie (ONÉ) pour inverser un premier tronçon du pipeline Ligne 9 entre Sarnia et North Westover, l'entreprise Enbridge vient de déposer une nouvelle demande d'approbation afin d'inverser le second tronçon de la Ligne 9, cette fois entre North Westover et Montréal, pour permettre l'acheminement du pétrole brut de l'Ouest canadien vers l'Est. Un projet qui inquiète plusieurs Moulinois, du fait que la Ligne 9 passe sous Terrebonne et Mascouche.



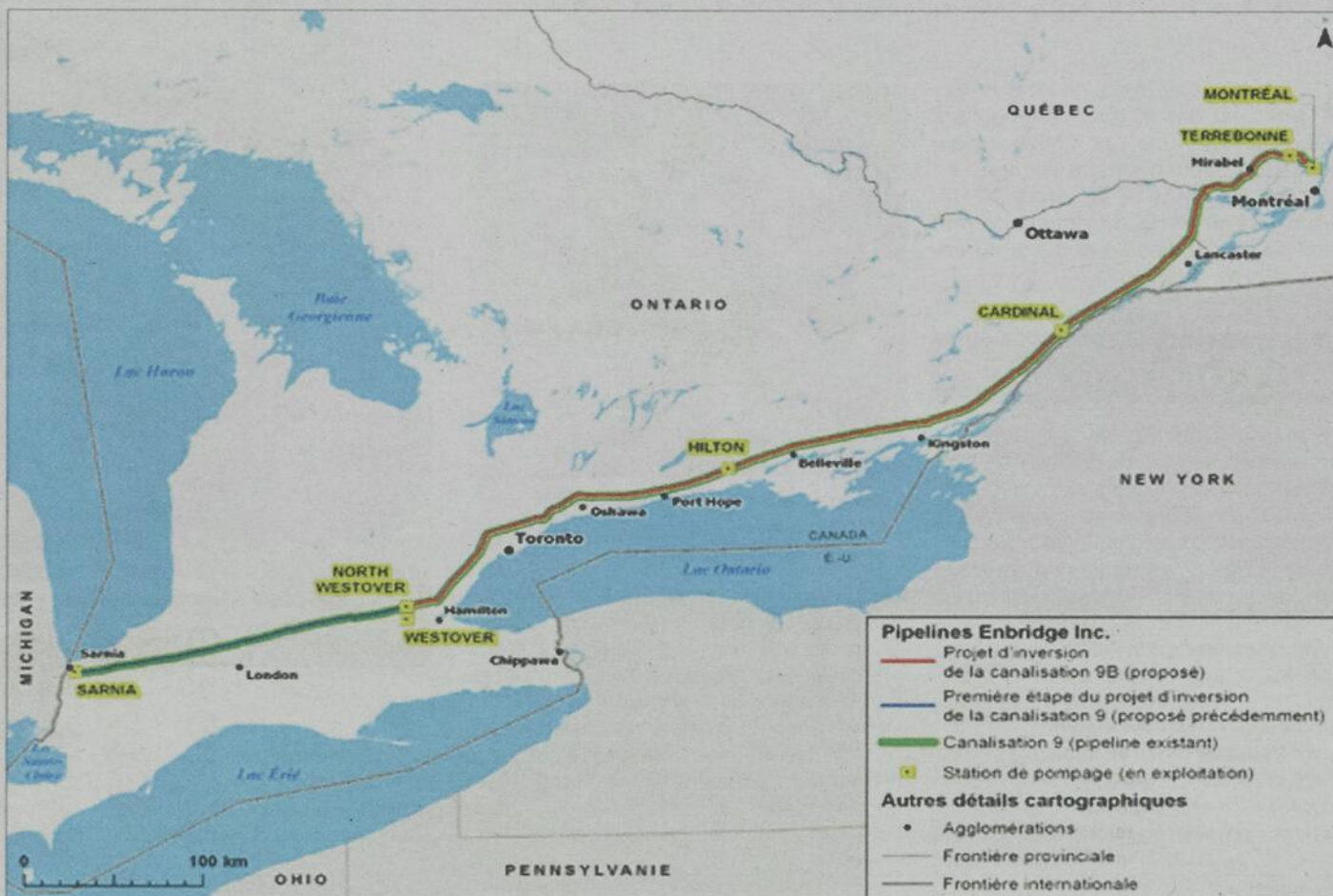
redaction@larevue.qc.ca

**VÉRONICK TALBOT**

Ce qui inquiète d'autant plus les environnementalistes, c'est que la demande d'approbation déposée auprès de l'ONÉ vise également l'accroissement de la capacité sur l'ensemble de la Ligne 9 ainsi qu'une révision des règles tarifaires «pour permettre le transport de brut lourd».

«Ce qui m'effraie le plus dans ce projet, c'est que lorsque l'on parle de brut lourd, on fait certainement état du pétrole issu des sables bitumineux. En fait, cette demande formulée auprès de l'ONÉ ouvre grand la porte au transport de sables bitumineux corsifs à travers l'Ontario et le Québec, et donc sous nos pieds à Terrebonne et Mascouche. Ce bitume est beaucoup plus lourd et susceptible de percer les pipelines que du pétrole conventionnel, mais aussi plus difficile à nettoyer en cas de déversement», s'inquiète Marianne Girard, présidente et bénévole du groupe d'action d'Équiterre de Lanaudière.

Comme ses collègues d'Équiterre, elle craint aussi que le renversement complet de la Ligne 9 soit précurseur du renversement du pipeline Portland-Montréal.



Le pipeline qui relie Sarnia à Montréal, communément appelé Ligne 9. (Photo : Office national de l'énergie)

### «Plus de 610 fuites...»

Rappelons que la Ligne 9 allait de l'ouest vers l'est lorsqu'elle a été construite dans les années 70. Son flux a toutefois été inversé 20 ans plus tard pour répondre aux conditions du marché de l'époque, peut-on lire sur le site Internet d'Enbridge. L'entreprise canadienne d'oléoducs souhaite maintenant revenir au flux initial du pipeline pour que les raffineries de l'Est du pays puissent avoir accès au pétrole de l'Ouest.

Toujours selon la compagnie, c'est le marché qui rend nécessaire cet inversement de la Ligne 9 aujourd'hui. Et si Enbridge soutient que le pipeline servira à transporter du pétrole brut léger, l'entreprise ne cache pas que le pétrole brut provenant des sables bitumineux du Canada pourrait aussi être acheminé par la Ligne 9.

«Déjà, cette canalisation est due pour une réfection et là, on soulève la possibilité d'y transporter du pétrole plus lourd que ce pour quoi elle a été conçue. En tant que Mascouchoise, je crains la possibilité d'un déversement. D'autant plus qu'Enbridge a connu plus de 610 fuites sur ses différents pipelines depuis 10 ans, dont le déversement de 3,3 millions de litres de pétrole issu des sables bitumineux au Michigan. Comme

la Ligne 9 passe sous Terrebonne, Mascouche et la rivière des Mille Îles, je n'ose même pas imaginer les dégâts que cela pourrait occasionner à nos terres et nos familles», poursuit Mme Girard.

### Un comité Québec-Alberta

En réponse à ceux qui s'opposent au projet, Enbridge se défend en insistant sur le fait que du bitume de ce type est acheminé de façon sécuritaire tous les jours par des pipelines à travers l'Amérique du Nord.

Quant au gouvernement québécois, la première ministre Pauline Marois a annoncé au début de décembre que le gouvernement albertain avait déjà été contacté afin de mettre en place un comité mixte pour évaluer le dossier.

«C'est vrai que l'on se bat contre Goliath et que le projet va probablement avoir lieu. Par contre, il faut nous battre pour avoir des garanties de sécurité avant que le projet ne soit approuvé, par exemple par le biais d'une évaluation environnementale par le BAPE. Et il nous faut aussi apprendre à diminuer notre dépendance au pétrole. C'est en ce sens que nous préparons une vaste offensive afin d'informer adéquatement les citoyens», de conclure Mme Girard.

Les porte-parole du Conseil des bassins



Marianne Girard s'inquiète de l'impact que pourrait avoir le projet d'Enbridge sur la région des Moulins.

**Conseils de Julie Doucet**  
Pharmacienne-propriétaire

**J'AI MAL À LA GORGE, que faire?**

Dans 80-90% des cas de maux de gorge, l'infection est causée par des virus. Le système immunitaire pourra le combattre par lui-même et éliminera les virus en 7 à 10 jours. Dans 20% des cas, l'infection est causée par des bactéries, le streptocoque A en est souvent la source.

On soupçonne une infection bactérienne lorsque la personne présente de la fièvre, de la difficulté à manger, à avaler, des amygdales et des ganglions du cou gonflés, des taches blanches ou du pus sur les amygdales. Dans ces cas, il est important de consulter le médecin. Il recommandera la prise d'antibiotique pour traiter l'infection.

Dans tous les cas, on pourra soulager les symptômes par les mesures suivantes :

- prendre des analgésiques, - se gargariser avec de l'eau salée (1/2 cuil. à thé dans 250ml d'eau),
- sucer une pastille,
- manger des aliments plus mous,
- sucer des sucettes glacées ou de la glace,
- bien s'hydrater et utiliser un humidificateur,
- et évidemment se reposer.

Julie Doucet, pharmacienne-propriétaire, et son équipe sont les seuls responsables d'exercer la pharmacie.

**PHARMAPRIX**

805, montée Masson, Mascouche  
**450 474-8896**, poste 10  
 Ouvert 7 jours sur 7  
 De 9 h à 22 h

**image**

**POUR UN STYLE SUR MESURE**  
**LE SALON DE BEAUTÉ IMAGE VOUS ATTEND!**

**450-474-7225**

COIFFURE POUR ELLE ET LUI,  
 POSE D'ONGLES & CILS /  
 NOMBREUX SPÉCIAUX POUR L'AUTOMNE

3550 AVENUE DE LA GARE, MASCOUCHE AUTOROUTE 640, SORTIE 44  
 À L'INTÉRIEUR DU CONCESSIONNAIRE **MAZDA** ENTRÉE DU SERVICE

versants des Mille-Îles (COBAMIL), bien qu'ils s'inquiètent aussi du dossier, ont préféré attendre de se renseigner davantage sur le projet avant de commenter.

# Actualité

PROCÈS DE RICHARD MARCOTTE

## Les procédures s'entameront en mars



Arrêté lors de l'Opération Gravier menée par l'Unité permanente anticorruption (UPAC) le 17 avril 2012, l'ex-maire de Mascouche Richard Marcotte a vu son procès être reporté au 5 mars. À cette date, le processus de divulgation de la preuve devrait être achevé et, à la demande de la défense, la cour pourrait fixer une date d'enquête préliminaire, selon René Verret, responsable des relations avec les médias du Directeur des poursuites criminelles et pénales. Il s'agissait, le lundi 17 décembre, de la troisième rencontre au palais de justice de Joliette pour demander un délai concernant la communication des preuves. «La divulgation est un processus fastidieux, et un délai supplémentaire a été accordé par la cour», a expliqué M. Verret. Les 14 coaccusés, dont Richard Marcotte, Normand Trudel, de Transport et Excavation Mascouche, Sylvie Chassé, sa secrétaire, l'ex-directeur général de la Ville de Mascouche, Luc Tremblay, Claude Duchesne, promoteur du projet de la Seigneurie du Chêne, Jean Leroux, président de la firme Leroux, Beaudry, Picard & associés (auparavant Leroux, Beaudoin, Hurens et associés), et André De Maisonneuve, associé de BPR Triax, font face à 46 chefs d'accusation. Principalement, ils répondront à des accusations de fraude, d'abus de confiance, de corruption et de complot. (Texte et photo : Karine Limoges)

**Option**  
La destination mode pour  
HOMME & FEMME

*Foyeux temps des fêtes!*

KOOI  
KNIT WEAR

Boutique Option : 570 Montée Masson, Mascouche 450.474.0377

Rabais de **70%**

Manteaux pour HOMME & FEMME

Mondèles sélectionnés.  
Quantité limitée.  
Pour un temps limité.

**Option**  
570 Montée Masson  
Mascouche  
450.474.0377



Une nouvelle, une opinion à nous transmettre

redaction@larevue.qc.ca

Spa Santé

*Le Nénuphar*

INSTITUT DECLÉOR

L'expérience d'un moment,  
d'une sensation,  
d'une émotion unique...

### Forfait Ressourçant

- ☆ Facial Aromaplastie
- ☆ Pédicure Spa Rituel
- ☆ Arôme enveloppement relax.

**Spécial**  
**205\$**  
rég. : 240\$

### Forfait La Pause Santé

- ☆ Bain flottant 60 min.
- ☆ Massage 60 min.

**Spécial**  
**95\$**  
rég. : 110\$

### Forfait Duo de Noël pour 2 personnes

- ☆ Bains thermiques  
(Tourbillon, sauna & bain froid)
- ☆ Massage 90 min.

**Spécial**  
**200\$**  
rég. : 250\$

DECLÉOR WWW.LENENUPHAR.COM

704 rue St-Pierre, Terrebonne, Qué. J6W 1E2 T. 450.471.7193

# Actualité

CFE DESJARDINS LES MOULINS

## Employés heureux, employeur remarquable

L'équipe du Centre financier aux entreprises (CFE) Les Moulins avait de bonnes raisons de sabler le champagne, le vendredi 14 décembre en fin de journée. L'organisation s'est

alors vu remettre la certification EmployeurRemarquable du Bureau de normalisation du Québec (BNQ), une première dans la région des Moulins.

Avec un résultat global de 81,7 %, le CFE



Pierre Bernier, président du Groupe Ambition et créateur de la certification EmployeurRemarquable, Martin Léveillé, de la Caisse Desjardins Le Manoir, Peter Quinn, du CFE Les Moulins, André Shatskoff, de la Caisse Desjardins de Terrebonne et les directeurs, Caroline Poissant, Robert Asselin. (Photo : Véronick Talbot)

se hisse au 4<sup>e</sup> rang des entreprises québécoises qui détiennent la certification, laquelle est valide pour une durée de deux ans.

«EmployeurRemarquable permet d'offrir aux entreprises un diagnostic mesurant les pratiques qui ont le plus d'importance dans la motivation du personnel en milieu de travail, d'obtenir une reconnaissance officielle à titre de bon employeur par un organisme d'accréditation, et d'avoir la possibilité de se promouvoir par une marque forte pour mieux attirer une main-d'œuvre de qualité. En fait, c'est le seul sondage qui permet l'obtention d'une marque», de dire Pierre Bernier, président du Groupe Ambition et créateur du concept.

### Le CFE fait sa marque

Puisqu'il faut le dire, la certification EmployeurRemarquable s'obtient par le biais d'un sondage complété par l'ensemble des employés d'une entreprise. Ce sondage de 150 questions porte sur 68 pratiques en milieu de travail regroupées à travers 14 thèmes. «Le bulletin qui en découle permet à l'organisation et à chacun de ses départements de définir sa culture organisationnelle, de connaître ses forces et faiblesses, et d'éventuellement élaborer un plan de raffinement et d'amélioration», a enchaîné M. Bernier.

Dans le cas du CFE, il s'avère que les plus grandes forces de l'organisation sont l'horaire de travail, les avantages sociaux, son

implication, la reconnaissance des compétences de ses employés, et le souci de répondre aux attentes de son équipe. Par ailleurs, 87,3 % des employés du Centre ont répondu aimer travailler au CFE et aimer leur poste, alors que 86,4 % ont dit qu'ils recommanderaient à autrui de venir travailler pour leur organisation. «Ce sont d'excellents résultats, bien au-delà de la moyenne québécoise», a conclu M. Bernier.

### Nouveau point de départ

Peter Quinn, directeur du CFE, s'est montré satisfait des résultats du sondage, qui mettent en lumière les efforts de l'organisation pour que les employés soient heureux dans leur milieu de travail.

«Pour moi, l'obtention de cette marque n'est pas une fin en soi, mais un début, puisque nous travaillerons sur nos faiblesses et continuerons à travailler sur nos forces pour toujours être meilleurs», a pour sa part souligné Martin Léveillé, directeur général de la Caisse Le Manoir.

«Comme Alphonse Desjardins l'a dit, et je trouve que cela s'applique très bien à vous tous, l'effort individuel a presque créé cette coopérative. C'est la pierre fondamentale sur laquelle doit reposer cet édifice économique», a conclu André Shatskoff, directeur général de la Caisse Desjardins de Terrebonne, à l'endroit des employés du CFE.

(Texte : Véronick Talbot)



**Spécial de décembre pour déménagement!**

**Avec réservation\***

**Inklus**

- Un crayon feutre (marqueur)
- Un rouleau ruban adhésif
- 12 boîtes de déménagement
- Une liste à « faire » pour déménager
- 2 coupons rabais de 5\$ Lou-Tec

**avec location**

- 8 couvertures et +
- Carosse ou courroies

(jusqu'à épuisement des stocks)

**Terrebonne**  
450 471-5963  
terrebonne@bleupelican.com

**La Plaine**  
450 477-3657  
laplaine@bleupelican.com

**NO 1**  
De la location dans la région!

**LOCATION bleu Pelican**  
autos-camions-équipements-minibus

**LOU-TEC**  
(Dans les locaux de Lou-tec)

\* Sur présentation de cette publicité, certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin.

## Faits et méfaits

### L'ESCOUPE RÉGIONALE MIXTE RECHERCHE LES VICTIMES

Un proxénète de Terrebonne coffré, un réseau démantelé



Kevin Dorcelus Cetoute.

L'Escoupe régionale mixte (ERM) gang de rue Laval et Rive-Nord poursuit ses démarches afin de retrouver les victimes d'un proxénète résident de Terrebonne, Kevin Dorcelus Cetoute.

Le jeune homme, âgé de 19 ans, fait face à 14 chefs d'accusation, notamment traite de personnes âgées de moins de 18 ans – dont la peine minimale s'élève à cinq ans d'incarcération – ainsi que proxénétisme et le fait de vivre des fruits de la prostitution, qui entraîne une peine minimale de deux ans. Accusée à ses côtés, une jeune femme de 18 ans fait face à trois chefs d'accusation, entre autres de proxénétisme. À la suite d'une enquête menée par l'ERM durant quatre mois, le projet Couree a permis d'investiguer sur le recrutement de jeunes filles d'âge mineur – pour la plupart en fugue et vulnérables – par des individus qui les intègrent dans un réseau de prostitution. Une fois sous l'emprise du proxénète, elles exercent la prostitution dans des motels de Laval par l'entremise d'annonces mises sur Internet. En lien avec cette affaire, quatre suspects ont été appréhendés le 2 novembre par l'ERM. Déjà, deux victimes ont été identifiées, mais l'ERM en recherche d'autres. Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC) travaille par ailleurs en partenariat avec l'ERM gang de rue Laval et Rive-Nord afin de soutenir les victimes en offrant du soutien psychosocial de même que de l'accompagnement en cour et pendant les démarches judiciaires. Ces services demeurent confidentiels et gratuits. Pour transmettre toute information au sujet du suspect principal, Kevin Dorcelus Cetoute, communiquez avec la ligne INFO du département de police de Laval au 450 662-INFO (4636). (KL)



CARTE PRÉPAYÉE MasterCard® DE

1000\$<sup>A</sup>

RECEVEZ

UNE CARTE PRÉPAYÉE  
MASTERCARD®  
D'UNE VALEUR DE  
1 000\$

SUR TOUS VÉHICULES NEUFS.



## LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE

\*\*\*\* AUCUN PAIEMENT AVANT FÉVRIER 2013 \*\*(\*6)

1 modèle	<b>RVR ES 2012</b> manuel, noir 16 999 \$ tout inclus + taxes (*1)
2 modèles	<b>LANCER SE 2012</b> manuel, titane ou silver 17 995 \$ tout inclus + taxes (**)
1 modèle	<b>LANCER SE 2012</b> noir 16 995 \$ tout inclus + taxes (avec imperfection sur peinture) (**)
1 modèle	<b>RVR SE 2012</b> traction intégrale, blanc, démonstrateur Prix spécial, accessoires inclus, 1er paiement dans 90 jours (**)
2 modèles	<b>RVR SE 2012</b> traction intégrale 0% sur 72 mois + carte prépayée de 1 000\$ + aucun paiement avant février 2013 (**)
1 modèle	<b>LANCER DE 2012</b> Automatique, blanc 14 995 \$ tout inclus + taxes (**)
4 modèles	<b>LANCER SE 2012</b> manuel 0% sur 72 mois + carte prépayée de 1 000\$ + aucun paiement avant février 2013 (**)
1 modèle	<b>RVR GT 2012</b> titane, démonstrateur Prix spécial, accessoires inclus, 1er paiement dans 90 jours (**)
4 modèles	<b>OUTLANDER 2012</b> traction intégrale 0% sur 84 mois + carte prépayée de 1 000\$ + aucun paiement avant 90 jours (**)

## LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE

**10 ANS**

OU 160 000 KM  
SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR

Les véhicules les mieux protégés au monde\*

APPRENEZ EN PLUS À MITSUBISHI-MOTORS.CA

Les offres sont sujettes à des changements sans préavis et valident jusqu'au 28 décembre 2012. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails. Offre de financement à l'achat disponible par l'entremise de la Banque de Montréal sur tous les modèles neufs 2012 et 2013. Les termes varient selon les modèles, demandez tous les détails au concessionnaire. Selon la première éventualité. Entretien routier non inclus, rendez visite à votre concessionnaire ou visitez Mitsubishi-Motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles. \*\*L'affirmation "Les véhicules les mieux protégés au monde" ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. Mitsubishi Motors, les mieux protégés au monde sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America Inc. Et sont utilisés sous licence. Photos à titre indicatif seulement. Premier arrivé, premier servi. Quantité limitée à l'énumération contenue dans cette publicité. \*1 Le prix doit être financé à taux régulier, réduit de 4,65%, carte prépayée de 1 000\$ non admissible. \*2 Lancer SE 2012 ont un pdsf de 19 318\$ et un prix de vente de 20 998\$. \*3 RVR SE, traction intégrale, 2012, ont un pdsf de 25 498\$ et un prix de vente de 27 198\$. \*4 RVR GT ont un pdsf de 28 998\$ et un prix de vente de 30 698\$. \*5 Outlander, traction intégrale, 2012, ont un pdsf de 27 998\$ et un prix de vente de 29 698\$. \*6 Certaines restrictions s'appliquent.

# Terrebonne Mitsubishi

1095, chemin du Coteau, Terrebonne  
(Gascon/aut. 25) Voisin du cinéma

450 961-0000

terrebonnemitsubishi.ca



## Faits et méfaits

### ACCIDENT SUR L'AUTOROUTE 640

## Un blessé dans un état critique

Un accident majeur survenu vers 9 h le vendredi 14 décembre sur l'autoroute 640 en direction ouest, à la hauteur du boulevard des Entreprises, a fait trois blessés.

Un véhicule de type fourgonnette s'est retrouvé dans le terre-plein central tandis

qu'un autre gisait renversé dans un fossé à l'autre extrémité de l'autoroute, presque du côté du boulevard de la Pinière. Les victimes ont été reconduites à l'hôpital alors que l'une d'entre elles serait dans un état critique. «Le conducteur aurait perdu le contrôle de son véhicule», a expliqué le porte-parole de



la Sûreté du Québec Benoît Richard, selon les premières constatations. La SQ étudie la possibilité qu'il y ait eu impact entre les deux véhicules. L'autoroute a été fermée à toute circulation en direction ouest entre le boulevard des Entreprises et la sortie de Bois-des-Filion. (KL)

# LEXXOSEPT

STREET WEAR SNOWBOARD SKATEBOARD

ACHETEZ 2 ARTICLES  
À PRIX RÉGULIER  
OBTENEZ LE 3<sup>E</sup>  
**GRATUITEMENT**  
SÉLECTION DE SOULIERS  
À 50% DE RABAIS

\*Sur tous les vêtements, manteaux et pantalons de neige en magasin

**TERREBONNE**  
450.416.4124

**JOLIETTE**  
450.752.4124

**REPENTIGNY**  
450.581.5322



**WWW.LEXXOSEPT.COM**

Une nouvelle,  
une opinion  
à nous  
transmettre  
[redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca)  
[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)  
450 964-4444



## Soirée Cockt-Elles au StHub



SOIRÉE SPÉCIALE\*  
- pour les femmes -  
les mercredis à\*  
compter de 16h.



1415, boul. Moody  
**TERREBONNE**  
RÉSERVATION : 450 471-1161

\* Valable uniquement pour les femmes au resto-bar Le St-Hub situé au 1415, boul. Moody, Terrebonne. De 16h à la fermeture. 18 ans et plus. Détails en rôtisserie. © Les pâtisseries St-Hubert Inc. Taxes en sus.



# À Terrebonne, plus Ford que jamais!

**TERREBONNE FORD**

**450 968-9000**  
TFord.ca

**2730, chemin Gascon** (près 640)

L'OFFRE SE TERMINE LE 25 DÉCEMBRE

JUSQU'À

# 7500 \$<sup>†</sup>

## EN RABAIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES NEUFS.

**LA VENTE  
SIMPLE**   
COMME BONJOUR



Association des Journalistes  
Automobiles du Québec



✓ **ESCAPE** 2013  
TOUT NOUVEAU

✓ **FOCUS** 2013  
SE BERLINE

✓ **FIESTA** 2013  
SE CINQ PORTES

À L'ACHAT, OBTENEZ

# 3 000 \$<sup>\*\*</sup>

EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR,  
À L'EXCEPTION DE LA VERSION S.

À L'ACHAT

# 16 349 \$<sup>\*</sup>

INCLUANT 4 000 \$ EN RABAIS  
DU CONSTRUCTEUR.

À L'ACHAT

# 13 998 \$<sup>\*</sup>

INCLUANT 3 651 \$ EN RABAIS  
TOTAUX.

**DE PLUS,**  
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES  
OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

# 1 000 \$<sup>∞</sup>



SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2012 ET 2013 NEUFS SÉLECTIONNÉS,  
À L'EXCEPTION DE LA FIESTA, FOCUS ET CERTAINS MODÈLES DE FUSION

## C'EST SIMPLE COMME BONJOUR.

VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE  
POUR LES DÉTAILS.



Allons plus loin

| quebecford.ca |

LES ACHETEURS/ANSES LÈSENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Credit Ford selon les termes et conditions du crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RPPM (pour les véhicules financés ou loués), la taxe écologique sur les taxes neuves, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSQ). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Jusqu'au 25 décembre 2012, obtenez 750 \$ / 1 000 \$ / 1 250 \$ / 1 500 \$ / 1 750 \$ / 2 000 \$ / 2 250 \$ / 2 500 \$ / 2 750 \$ / 3 000 \$ / 3 250 \$ / 3 500 \$ / 3 750 \$ / 4 000 \$ / 4 250 \$ / 4 500 \$ / 4 750 \$ / 5 000 \$ / 5 250 \$ / 5 500 \$ / 5 750 \$ / 6 000 \$ / 6 250 \$ / 6 500 \$ / 6 750 \$ / 7 000 \$ / 7 250 \$ / 7 500 \$ en rabais du constructeur à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2013 neuf parmi les suivants : Edge SE / Fiesta S, Focus SE, version de base de l'Explorer, Transit Connect, Série E / Focus ST, Fusion hybride / Focus S, Focus BEV, Mustang V6 coupé, Ixaris SE / F-150 XL 4x2 à cabine simple (équipé d'un moteur ultra-avantagé) / Fusion à l'exception de la version hybride / C-MAX, F-350 à F-550 chassis-cabines / Explorer à l'exception de la version de base, Escape à l'exception de la version SE / Fiesta à l'exception de la version SE / Mustang V6 haut niveau / Focus à l'exception des versions S, ST et BEV, F-250 à F-450 avec moteur à essence à l'exception des chassis-cabines / Mustang GT, Edge à traction intégrale à l'exception de la version SE / Expedition / Ixaris à l'exception de la version SE, Edge à traction avant à l'exception de la version SE / F-150 à cabine simple à l'exception de la version XL 4x2 non équipé du moteur de 5,0 L, F-250 à F-450 avec moteur diesel à l'exception des chassis-cabines / F-150 à cabine simple à l'exception de la version XL 4x2 équipé du moteur de 5,0 L / F-150 à cabine double et Super Crew non équipés du moteur de 5,0 L / F-150 à cabine double et Super Crew équipés du moteur de 5,0 L - tous les Regator, GT 500, BCS 302, Transit Connect EV et camions de poids moyens sont exclus. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada, soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. \*Achetez l'un des véhicules neufs suivants : Focus SE berline 2013 / Fiesta SE à 5 portes 2013 au prix de 16 349 \$ / 13 998 \$ après déduction du rabais total de 4 000 \$ / 3 651 \$. Le rabais total est une combinaison d'une allocation de livraison de 3 025 \$ / 4 000 \$ / 3 651 \$ et d'une contribution du concessionnaire de 0 \$ / 151 \$. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du constructeur. \*\*Rabais applicable en fonction du PDSQ. Cette offre est en vigueur du 1er décembre 2012 au 21 janvier 2013 (à la période de l'offre) et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 novembre 2012, au moment de cette offre aux membres de Costco de 1 000 \$ CAN de réduction à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford ou Lincoln 2012 ou 2013 neufs à l'exception des Fiesta, Focus, Fusion hybride à moteur électrique et Energi, C-Max, Regator, GT 500, Mustang Boss 302, Transit Connect EV et camions de poids moyens (chacun étant un « véhicule admissible »). Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. †©2012 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



## Bistro-Chocolaterie Le Divin Tandem



Pour casser la croûte  
tout en vous sucrant le bec !

Déjeuner  
Dîner  
Souper  
Bière et vin  
Desserts  
Chocolats faits à la main  
Café

Bistro-Chocolaterie Le Divin Tandem  
820 Saint-François-Xavier  
Vieux-Terrebonne, J6W 1G9  
450-471-9275

[www.divintandem.com](http://www.divintandem.com)

## Chronique environnementale



[www.bficanada-quebec.com](http://www.bficanada-quebec.com)

BFI Usine de Triage Lachenaie Itée

### Fêtons... mais gardons aussi nos bonnes résolutions!

Comment échapper à la surconsommation durant le temps des Fêtes? Nous achetons avec l'idée de faire plaisir et nous générons par le fait même beaucoup de matières résiduelles. Pourtant, il est possible de conserver à cette période festive une saveur écologique : réduction, récupération, recyclage, valorisation et élimination – ce sont encore et toujours les 3RVÉ.

Les enfants ont-ils réellement besoin d'une nouvelle console de jeu? Faites au moins don de la console usagée à un organisme, ou assurez-vous de la déposer à un point de collecte des résidus électroniques. Avant d'acheter, pensez à toutes vos options.

Vous recevez? Demandez à vos invités de confirmer leur présence et cuisinez en fonction du nombre de convives pour ne pas gaspiller. Choisissez des mets dont les restes serviront à la confection de lunchs (la dinde fait d'excellents sandwiches). Ou alors, cuisinez exprès pour stocker quelques provisions qui donneront à certains soirs de janvier des airs de fête.

Les emballages cadeaux dans de jolis sacs en tissu trouveront mille autres vocations : sac à chaussures, pochette à bijoux, rangement pour les jouets, et plus encore.

Tout papier d'emballage qui n'est pas métallisé sera bienvenu dans le bac à recyclage. Quant au papier métallisé, il peut servir à des bricolages ou à recouvrir des livres. Les charmantes décorations greffées aux cadeaux pourront ressortir l'an prochain, si vous les préservez aussitôt la frénésie du déballage passée.

D'autres idées cadeaux ne nécessitent pas d'emballage : un service, ou une pièce de théâtre, ou encore un certificat-cadeau personnalisé pour une sortie en plein air. Les objets de valeur ne sont pas tous dans des boîtes!

Après votre réception, récupérez bouteilles et cannettes consignées et rapportez-les. Les bouteilles non consignées et les cartons pourront aussi connaître une seconde vie dans votre bac de récupération.

Votre sapin naturel, mis à la rue le jour de la collecte prévue à cet effet, deviendra du paillis ou du compost qui se retrouvera peut-être dans vos plates-bandes l'été prochain. Que l'hiver ne plonge pas en état d'hibernation nos bonnes habitudes écologiques! Quand le printemps revient, chacun de nous souhaite retrouver une planète pleine de vitalité.



Joyeuses Fêtes et Bonne Année 2013 en vert et pour tous, de la part de toute l'équipe de BFI Canada!



Pour consulter une de nos chroniques déjà parues, visitez notre site Internet à [www.bficanada-quebec.com](http://www.bficanada-quebec.com). Afin de visiter le lieu d'enfouissement technique de BFI Canada, à Terrebonne, contactez André Chulak au 450 474-7222, ou à [andre.chulak@bficanada.com](mailto:andre.chulak@bficanada.com)

Le développement durable, ça commence  
chez vous et ça se poursuit chez nous.

## Municipal

SAGA DE LA RUE MCCUNE

# Luc Thériault suggère la médiation

Le candidat à la mairie Luc Thériault regrette la tournure judiciaire que semble prendre la saga de la rue McCune à Mascouche. «Il s'agit probablement de l'une des rues les plus courtes au Québec qui a le plus grand rayonnement», a-t-il par ailleurs ironisé en période de questions lors de la dernière séance du conseil. M. Thériault en appelle ainsi à la médiation entre les parties.

«Il y a toujours deux côtés à une médaille, a-t-il plaidé en point de presse aux locaux de La Revue. Il faut remettre le problème en proportion et trouver des solutions.» Il se questionne par ailleurs sur la politisation de dossiers qui relèvent du privé. «Je m'interroge : est-ce que tous les différends à Mascouche se rendront sur la place publique? Il ne faut pas en faire un "show" partisan. Et les citoyens de la rue McCune, nous en avons été témoins, sont capables de faire valoir leur point de vue. C'est déplorable : pourquoi est-ce qu'on en est arrivé là?»

Pour sa part, Luc Thériault réitère que les élus municipaux ont voté à l'unanimité la résolution visant la vente d'une partie du lot en échange d'une autre partie du lot sur la rue McCune. «Avant de voter, il faut s'assurer d'avoir toutes les informations et si on ne les a pas toutes, on ne donne pas son accord! [Maintenant] il est trop tard d'un point de vue légal pour revenir sur une décision.» M. Thériault souhaite d'ailleurs qu'on arrête de diaboliser tous les entrepreneurs. «Tous ne sont pas croches, tous n'ont pas été arrêtés par l'UPAC», a martelé celui qui ne doute pas de la bonne foi des parties impliquées.



Le candidat à la mairie Luc Thériault propose la médiation comme solution à la saga de la rue McCune. (Photo : Karine Limoges)

Dans un document obtenu par l'accès à l'information et dont La Revue a eu copie, on peut lire que l'acte de vente sur la rue McCune demeurerait conditionnel à la réalisation d'une étude géotechnique de faisabilité, à la signature d'un protocole d'entente pour travaux municipaux – dont l'aménagement du rond-point –, ainsi qu'à la réalisation de travaux d'infrastructures, d'une étude pour établir la valeur marchande des lots. Le propriétaire doit aussi s'engager à assumer tout coût inhérent aux études et travaux. (Texte: Karine Limoges)

STUDIO *Rouge* centre de beauté

Carte-cadeau disponible

Informez-vous sur les services vedette du mois -25%

452, montée Masson Mascouche Qc J7K 2L5  
 www.studio-rouge.ca • Tél : 450 966-9757

La tablette pour les troubles d'apprentissage

**Lexidox**

55\$ de rabais

Offre valide en ligne seulement avec le code promotionnel: **RV2TVW**

Du 3/12/2012 au 11/1/2013

Visitez le [www.lexidox.ca](http://www.lexidox.ca)

- ◆ Dyslexie
- ◆ Dysphasie
- ◆ Dysgraphie
- ◆ Dysorthographe

ACURA Plus  
**BLAINVILLE**

CONÇU POUR IMPRESSIONNER  
 ÉVÉNEMENT DE FIN D'ANNÉE



2012 TL



2012 MDX  
 AVEC SH-AWD

PROFITEZ DU TEMPS DES FÊTES ET OBTENEZ

**10 000\$ DE RABAIS**  
 SUR LES DERNIERS  
 TL ET MDX 2012

OBTENEZ  
**1000\$**  
 DE PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE  
 TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ACURA Plus  
**BLAINVILLE**

\*Détails sur place.

255, boul. de la Seigneurie, Blainville  
 450 435-4455  
 acuraplus.com

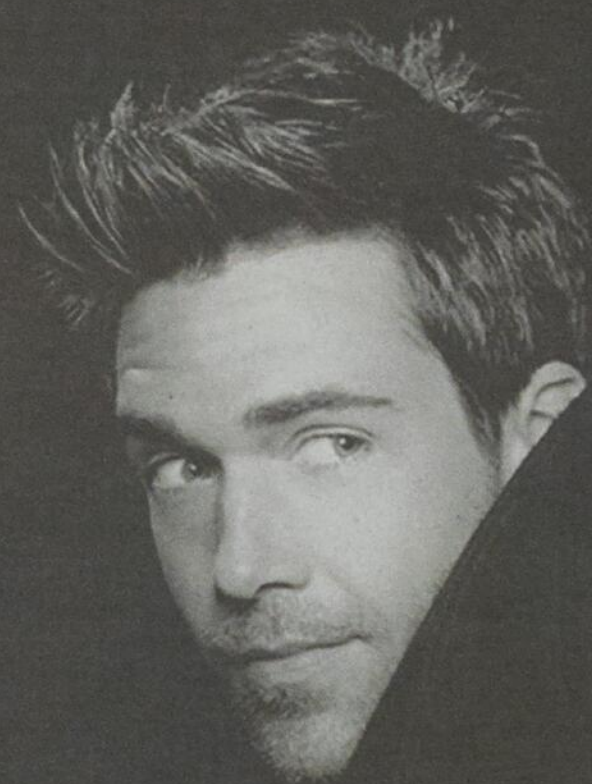


Un service **vraiment** remarquable



# MOMENTI

## COIFFURE ET SPA



- Coiffure stylisée
- Styliste coloriste
- Mise en plis
- Coloration
- Mèches
- Produits professionnels.

Certificats-cadeaux disponibles

### VIVRE LE MOMENT

## Promotion des Fêtes



Zen concept / Spa urbain

Soin du visage par microdermabrasion..... **99\$** + tx (Rég.: 120\$ + tx)  
 1 an d'épilation des aisselles à la lumière pulsée..... **199\$** + tx (Rég.: 299\$ + tx)

Massothérapie  
 Josiane Gariépy  
ZEN CONCEPT PAR MOMENTI COIFFURE

Massage du dos/cervical aux pierres chaudes 60 min..... **65\$** (rég. 75\$)  
 Massage thérapeutique | Kinésithérapie | Orthothérapie



**10\$ de rabais** sur pose d'ongles\*  
**5\$ de rabais** sur recouvrement\*

4 techniciennes en pose d'ongles

NOUVEAUX CLIENTS

2139, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 964-5373

## Municipal

### AFFAIRE NORMAND TRUDEL-STÉPHANE HANDFIELD

#### Report des audiences en juin



La cause qui oppose l'entrepreneur de Mascouche Normand Trudel et le porte-parole de Vision Démocratique de Mascouche, Stéphane Handfield, a été reportée aux 5, 6 et 7 juin 2013. Les parties avaient été convoquées en cour le 11 décembre pour que le litige soit entendu, mais le juge a estimé, après avoir entendu les représentations de chacun, qu'une seule journée s'avérait insuffisante.

L'affaire concerne une poursuite en diffamation intentée par Normand Trudel et la requête en rejet de M. Handfield, qui juge cette action en justice de « poursuite-bâillon » visant à le faire taire. Rappelons que M. Trudel et son entreprise, Transport et Excavation Mascouche, réclament 525 000 \$ à Stéphane Handfield pour diffamation, atteinte à la réputation, et dommages et intérêts. Les propos diffamatoires auraient été prononcés « sur les ondes d'une radio populaire ». Ils concernaient l'onéreux contrat de déneigement, à 650 \$ la borne-fontaine. M. Handfield a répliqué le 27 septembre par une requête en rejet et exige 60 000 \$ en réparation pour préjudice subi. « La poursuite de M. Trudel vise à me faire taire dans ce que je dénonce à Mascouche, croit M. Handfield. Une poursuite d'un demi-million de dollars, ce n'est pas agréable, je vis du stress au quotidien, mais j'espère que ça ne m'empêchera jamais de dénoncer des choses que je trouve inacceptables pour Mascouche. » Quant à l'avocat de Normand Trudel, il reproche à M. Handfield d'avoir comparé son client au scandale des commandites.

(Texte et photo : Karine Limoges)



### AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 13 décembre 2012, le Conseil d'administration a adopté le calendrier des séances régulières de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins pour l'année 2013 conformément à la Loi.

- Lundi le 28 janvier 2013
- Lundi le 18 février 2013
- Lundi le 18 mars 2013
- Lundi le 15 avril 2013
- Mardi le 21 mai 2013
- Lundi le 17 juin 2013
- Lundi le 15 juillet 2013
- Lundi le 19 août 2013
- Lundi le 16 septembre 2013
- Lundi le 21 octobre 2013
- Lundi le 18 novembre 2013
- Jeudi le 12 décembre 2013

Toutes ces séances se tiendront au 4445 côte de Terrebonne, Terrebonne à 9h30 à l'exception du 12 décembre à 16h.

Donné à Terrebonne le 19 décembre 2012.

Le secrétaire-trésorier,  
 Gilles Comtois



www.education-coup-de-fil.com  
**C**oup de pouce  
 pour l'éducation

ÉDUCATION COUP-DE-FIL : 514 525-2573

# Il y a une montagne de jouets et ils veulent toujours le même!

**C**amille et Louis se disputent un gros ourson que chacun tire de son côté en poussant des cris : «C'est à moi! – Non, c'est à moi! – C'est moi qui l'avais le premier! – Non, c'est moi!»

Si les deux enfants n'arrivent pas à une entente, vous pouvez intervenir. Placez-vous très près, entre les deux enfants, et dites : «Camille, tu voudrais le toutou à toi toute seule et toi aussi, Louis, tu le voudrais à toi tout seul. Il y a seulement un nounours. Qu'est-ce qu'on va faire?» Des enfants de quatre ans et plus peuvent effectivement proposer de bonnes solutions (ex. : jouer avec le nounours chacun son tour). S'ils ne trouvent rien, ou s'ils sont trop petits pour le faire, vous pouvez suggérer vous-même des solutions en faisant en sorte que les enfants participent à la décision. Si la bataille continue, après avoir répété vos propos, vous pouvez retirer le jouet en disant, toujours de façon calme et neutre : «Le petit ourson va retourner sur sa tablette et attendre qu'on ait trouvé de bonnes idées pour jouer avec lui sans se disputer.»

## Le mien, le tien...

Concernant la possession d'objets, que penser quand on découvre des objets dans les poches des enfants au retour de la garderie, de l'école ou d'une maison du voisinage? Les parents peuvent parfois réagir avec inquiétude devant ce qui leur semble un vol. Mais les jeunes enfants ne savent pas ce que «voler» veut dire. Aussi longtemps qu'ils n'auront pas fait l'expérience de posséder des objets bien à eux, ils ne sauront pas très bien ce que signifie la propriété privée. C'est seulement une fois qu'ils auront vécu cette expérience qu'ils pourront faire la différence entre «le mien, le tien, le nôtre, le leur». Alors s'il leur arrive de rapporter quelque chose qui ne leur appartient pas, expliquez-leur, toujours en très peu de mots, et de façon simple, concrète et précise, ce qu'il en est à ce sujet. Et surtout, rappelez-vous que le «vol» n'a pas le même sens pour eux que pour vous! Les reproches, les punitions et l'humiliation sont donc à éviter à tout prix!

Les enfants vont apprendre. Il suffit de leur laisser le temps de le faire.



Si deux enfants se chicanent pour le même jouet et n'arrivent pas à une entente, le parent peut intervenir.

Ça ne règle pas le problème? Vous avez besoin d'en parler? Appelez ÉDUCATION-COUP-DE-FIL : 514 525-2573 ou 1 866 329-4223. Service gratuit et anonyme de consultations professionnelles par téléphone, subventionné par Centraide. Site Web : www.education-coup-de-fil.com.

**ACURA Plus**  
**BLAINVILLE**

CONÇU POUR IMPRESSIONNER  
 ÉVÈNEMENT DE FIN D'ANNÉE

Modèle ILX Dynamic représenté.



LA TOUTE NOUVELLE  
**ILX**  
 2013

À PARTIR DE  
**29 835\$\***

Faites monter le luxe d'un cran.  
 Jusqu'au 31 décembre seulement.



**PASSEZ AU PREMIUM**  
 ROUES EN ALLIAGE DE  
 17 PO POUR UN STYLE  
 PLUS SPORTIF



**PASSEZ AU PREMIUM**  
 SIÈGES GARNIS DE CUIR,  
 POUR UNE TOUCHE DE  
 RAFFINEMENT



**PASSEZ AU PREMIUM**  
 PHARES À DÉCHARGE À HAUTE  
 INTENSITÉ (DHI), POUR UNE  
 VISIBILITÉ DE POINTE

LOCATION  
 À PARTIR DE

**0,9%**

PASSEZ À UN ENSEMBLE  
 SUPÉRIEUR GRATUITEMENT  
 DE ILX À ILX PREMIUM OU  
 DE ILX PREMIUM À ILX TECH

UNE VALEUR  
 JUSQU'À

**2 300\$**

**ACURA Plus**  
**BLAINVILLE**

255, boul. de la Seigneurie, Blainville  
 450 435-4455  
 acuraplus.com



Un service  
**vraiment**  
 remarquable



\*Taxes en sus. Détails sur place.

GRUPE AUTOMOBILE  
**GRENIER**  
 CHEVROLET BUICK GMC

**Il reste 9 jours** ~~11~~ **JOURS SEULEMENT!**  
 JUSQU'AU 27 DÉCEMBRE

**CHEVROLET**

**MÉGA SOLDE DES FÊTES**

**PRIX DES EMPLOYÉS**

**PROFITEZ DU MÊME PRIX QUE NOUS**

**SONIC LS BERLINE 2012**

PDSF ~~15 990 \$~~ **PRIX DES EMPLOYÉS 12 418 \$<sup>2</sup>**

Comprend le transport.



Modèle 5 portes (Quatre)

**CRUZE LS 2012**

PDSF ~~17 150 \$~~ **PRIX DES EMPLOYÉS 13 492 \$<sup>2</sup>**

Comprend le transport.



**ORLANDO LS 2012**

PRIX À L'ACHAT **14 993 \$** COMPREND UN RABAI\$ DE **6 000 \$**

Comprend le transport.



**MALIBU LS 2012**

PRIX À L'ACHAT **18 984 \$** COMPREND UN RABAI\$ DE **5 950 \$**

Comprend le transport.



**SILVERADO LS 2013** 3500 CABINE ALLONGÉE 2x4

PDSF ~~30 800 \$~~ **PRIX DES EMPLOYÉS 25 961 \$**

Comprend le transport.



**3 000 \$ DE RABAI\$** EN ÉCHANGÉANT VOTRE ANCIEN VÉHICULE CONTRE UN NOUVEAU PICK-UP

REMISE ADDITIONNELLE DISPONIBLE AVEC LE PROGRAMME



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** 160 000 KM

contacterchevrolet.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet de Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquent aux modèles 2012 et 2013 mentionnés ci-dessous : Sonic (1J069/15A), Cruze (1F069/15A), Orlando (1F275/15A), Equinox (1U275/15A) et Silverado (2C107/15) 15P/1600. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût supplémentaire. 1. LEGAL EMPLOYEE PRICING 2. Prix à l'achat des modèles 2012 : 12 918 \$ pour Sonic et 13 992 \$ pour Cruze. Prix à l'achat des modèles 2013 : 25 773 pour Orlando et 25 961 pour Silverado. Transport (1 500 \$ pour 2013 et 1 495 \$ pour 2012) et taxe de circulation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au ROPRM, droits et taxes en sus. 1. Pour être admissible à l'offre incitative Gros sous pour votre bascu de la GMCL, vous devez : 1) remettre un véhicule de l'année-modèle 2006 ou antérieur qui est en état de marche et qui est immatriculé et assuré au nom d'une personne entreprise depuis les trois derniers mois. La GMCL remettra aux clients admissibles une offre incitative de fabricant offerte aux clients (sous réserve des conditions applicables à l'achat, au financement ou à la location d'un véhicule neuf Chevrolet Colorado, GMC Canyon, Chevrolet Silverado, GMC Sierra ou Chevrolet Avalanche 2012 ou 2013 admissible, valides entre le 2 octobre 2012 et le 2 janvier 2013. L'offre incitative va de 1 500 \$ à 3 000 \$, selon le modèle choisi. L'offre incitative ne peut être jointée à certaines autres offres. En participant au programme Gros sous pour votre bascu, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Détails chez votre concessionnaire. \* La remise de 500 \$ à 1 500 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieur. Une initiative de l'ADLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesdelami.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires de l'AMAS Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobile. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une cotisation ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.

1325, CARRÉE MASSON  
 TERREBONNE  
 450 471-3746

GRUPE AUTOMOBILE  
**GRENIER**  
 CHEVROLET BUICK GMC  
 www.grenierchevrolet.com

## Économie

## Centre commercial... et environnemental!



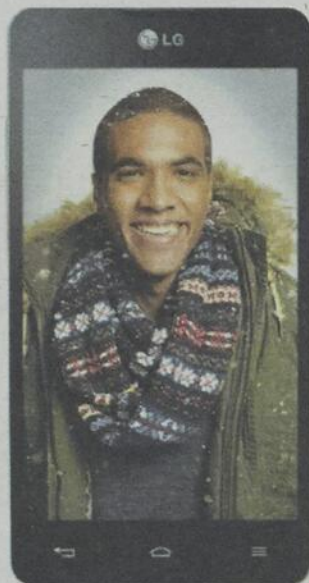
Les Galeries Rive Nord ont récemment procédé au premier branchement officiel sur ses nouvelles bornes de recharge pour voitures électriques, situées dans le stationnement du centre commercial, entre le SuperClub Vidéotron et le magasin Sears. Soulignons que les Galeries Rive Nord n'en sont pas à leur première initiative en matière d'environnement, et l'installation sur leur terrain de bornes de recharge pour voitures électriques est un nouvel exemple qui témoigne de leur profond engagement en la matière. Par ailleurs, cette nouvelle initiative permet aux Galeries Rive Nord d'offrir un service supplémentaire à la clientèle des centres commerciaux et des immeubles de bureaux. «Nous sommes fiers d'être le premier centre commercial dans la région à offrir ce service aux clients qui possèdent une voiture électrique», a déclaré Marc Boissonneault, directeur du centre. Rappelons que les Galeries Rive Nord, situées à Repentigny, sont la propriété d'Ivanhoe Cambridge. (VT)

Bell

## Solde des Fêtes

- 100 \$ de crédit sur des supertéléphones populaires<sup>1</sup>
- Forfaits appels et textos ILLIMITÉS<sup>2</sup>
- Crédit sur les frais d'activation (valeur de 35 \$)<sup>3</sup>

Offre d'une durée limitée.



Offert au magasin Bell suivant.

Terrebonne  
Galeries Terrebonne  
450 964-7985

L'offre prend fin le 31 décembre 2012. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité; voir bell.ca/couverture. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer. Des frais mensuels de 2 \$ s'appliquent, à moins de s'inscrire à la facturation électronique sans facture papier. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (Québec : 0,40 \$, Nouveau-Brunswick : 0,53 \$, Nouvelle-Écosse : 0,43 \$, I.-P.-E. : 0,50 \$, Saskatchewan : 0,62 \$), s'appliquent. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un contrat de 3 ans d'un forfait voix et données ou d'un forfait voix et une option de données d'une valeur minimale de 50 \$/mois. (2) S'applique aux appels locaux. Les messages envoyés comprennent les messages texte locaux et excluent les messages texte internationaux et payants, les alertes, les messages échangés avec la messagerie et en itinérance (les messages en mode GSM et AMCR outre-mer et AMCR aux États-Unis). Les messages reçus comprennent les messages texte locaux, internationaux, en itinérance et excluent les messages texte payants, les alertes ou les messages par accès commuté reçus avec la messagerie. Des frais pour l'utilisation hors forfait peuvent s'appliquer. Des frais d'utilisation de données peuvent s'appliquer pour l'envoi et la réception de messages photo et vidéo avec certains téléphones intelligents AMCR. (3) Le crédit s'applique sur le compte, avant taxes; prévoir de 6 à 8 semaines. En raison des cycles de facturation, les frais de 35 \$ peuvent apparaître sur votre première facture et doivent être payés.

# DES GENS DE ET D'ACTION!

## Alice Martin, bénévole fidèle

**L**orsque les Filles d'Isabelle de Terrebonne ont fêté leur 60<sup>e</sup> anniversaire en octobre, le journal La Revue a appris qu'une des membres œuvrait au sein de l'organisme depuis ses débuts. Nous avons donc entrepris de contacter cette fidèle bénévole afin de lui rendre hommage. Au bout du fil, Alice Martin était flattée, mais quelque peu gênée de cette attention soudaine. Ce sera fait en toute simplicité, lui avons-nous promis.



journaliste@larevue.qc.ca

**PÉNÉLOPE CLERMONT**

C'est dans sa demeure qu'Alice Martin, accompagnée de son mari des 62 dernières années, Edgar Martin, nous a accueillis. Du haut de ses 90 ans – elle aura 91 ans le 16 janvier –, elle n'est plus en mesure de se déplacer comme avant, mais elle ne manque pas pour autant d'énergie. Avec bonne humeur, elle a fait rejaillir ses souvenirs.

Née à Terrebonne en 1922, l'année du feu ayant ravagé le Vieux-Terrebonne, Alice Martin, nommée Gareau à la naissance, est la 13<sup>e</sup> d'une famille du même nombre. Si 13 enfants peuvent paraître beaucoup, ce n'est rien à côté des 26 enfants que compte la famille de son mari, lui aussi né à Terrebonne. «Nous sommes

les deux plus grosses familles de Terrebonne», souligne l'homme avec fierté.

Les deux Terrebonniens, qui habitaient sur la rue Saint-Louis et qui ont chacun étudié au couvent des sœurs de la Congrégation de Notre-Dame et au Collège Saint-Louis, se sont rencontrés durant la Deuxième Guerre mondiale pour se fréquenter pendant quelques années. «On a profité de notre jeunesse!» lancent-ils avec humour. Mariés en 1950, ils ont eu trois enfants. Ils sont aujourd'hui grands-parents deux fois et arrière-grands-parents trois fois.

**«J'aimais faire n'importe quoi»**

Peu de temps après son mariage, Mme Martin a fait son entrée dans les Filles d'Isabelle, mouvement fondé en 1897 dans le Connecticut.

«La fondatrice du cercle de Terrebonne, Mme Charbonneau (Mme Gabriel Charbonneau), était ma voisine et elle m'a incitée à m'impliquer», résume la bénévole.

Alors qu'elle n'agissait au départ que comme simple membre du groupe de 52 femmes, celle qui avait déjà eu son premier enfant à l'époque prenait part aux nombreuses activités qu'organisait l'organisme. «On vendait des fleurs, on faisait des parties de cartes et des bingos, se rappelle-t-elle. Et puis, l'argent qu'on amassait, on le redonnait à la communauté.»

Au fil des ans, Mme Martin a pris du galon. «J'ai monté tranquillement. Je suis devenue vice-régente. Je ne voulais pas être régente parce que je ne pouvais pas me dé-



Si Alice Martin est fidèle dans le bénévolat, elle l'est tout autant en amour. Elle partage sa vie avec Edgar Martin depuis maintenant 62 ans. (Photo : Pénélope Clermont)

placer toute seule. Je n'avais pas d'auto et je ne savais pas conduire, indique la femme dévouée. J'aimais faire n'importe quoi. On organisait des parties de cartes à 50 sous, il y avait un lunch après et on quêtaient des cadeaux aux compagnies. [...] Une année, on a fait un souper du bon vieux temps. Un gros souper canadien. On avait rempli le gymnase du Collège Saint-Sacrement.»

Elle avoue maintenant regretter le temps où les Filles d'Isabelle comptaient un plus grand nombre de membres. «Aujourd'hui, on n'est plus beaucoup. Dans ce temps-là, on était pas mal. Il a même fallu démarrer un cercle à Mascouche», précise-t-elle.

Selon un texte portant sur le 60<sup>e</sup> anniversaire du cercle écrit par l'historien Claude Martel et publié dans le journal La Revue le 17 octobre dernier, en 1977, le cercle de

Terrebonne comptait 162 membres, période lors de laquelle celui de Mascouche a été fondé.

**Bénévole avec emplois**

Bénévole une très grande partie de sa vie, pour ne pas dire toute sa vie, Mme Martin a aussi travaillé au cours de celle-ci, notamment durant la guerre. «J'ai fait des munitions dans une usine», cite-t-elle en exemple. Une fois les enfants plus autonomes, elle a aussi été préposée à l'Hôpital Saint-Louis.

Toujours bénévole pour les Filles d'Isabelle, la femme enjouée se contente aujourd'hui de faire des appels auprès des membres, puisqu'elle n'est plus en mesure de se déplacer.

Eh voilà, Mme Martin, c'est terminé! En espérant que cela n'aura pas été trop gênant. Bonne et heureuse année à vous!



Durant ses temps libres, Mme Martin aime particulièrement lire dans un petit coin de la cuisine qu'elle s'est créé. (Photo : Pénélope Clermont)

### Un peu plus d'Alice Martin

**Quel souvenir retenez-vous du cercle des Filles d'Isabelle de Terrebonne?**

Le pèlerinage qu'on allait faire au Cap-de-la-Madeleine chaque année. J'y suis toujours allée. J'y vais même encore avec mon mari tous les ans.

**Qu'aimez-vous faire dans vos temps libres?**

Je fais la popote, le lavage. J'aime beaucoup la lecture aussi. J'ai une amie qui a une bibliothèque et qui me prête des livres. J'aime Louise Tremblay-D'Essiambre et ses séries sur l'histoire de Montréal.

**Quels sont vos plus beaux souvenirs de Noël?**

Aller à la messe de minuit et réveiller les enfants en revenant. Ça a toujours été beau. Mais on fête plus le jour de l'An dans la famille.

**Le bonheur, c'est quoi pour vous?**

C'est lui. (Elle pointe son mari, placé derrière elle.) S'il n'était pas là, je ne serais pas ici non plus. Il est bien important et il le sait.

**Vous souhaitez souligner l'implication d'une personne de cœur et d'action qui se distingue par ses valeurs, son engagement et sa persévérance? Qu'il s'agisse de l'un de vos proches, d'une connaissance, d'un organisme ou même d'une personnalité de la région, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos suggestions à [redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca).**

**ER**



**Gestion Rénovation**

R.B.Q. 8304-2622-42

INC.



Éric Rousseau, Président

[er@ergestion.net](mailto:er@ergestion.net)

450 477-3776

[ergestionrenovation.com](http://ergestionrenovation.com)

**Entrepreneur spécialisé en rénovation**

Pour les membres de la Fadoq Cercle d'Or rabais entre 5 et 15% tout dépend de l'ampleur des travaux.

- Agrandissement de maison et rallonge
- Menuiserie et charpenterie

- Spécialisé en finition
- Caissons et moulures de tous genres
- Armoire de cuisines

- Salle de bains complète
- Sous-sol au complet
- Céramique | Marche

- Réparation fissures polyuréthane et membrane
- Conteneur sur roues

## Économie

Lanaudière,  
au goût  
de l'hiver



Le 6 décembre, Tourisme Lanaudière a fièrement dévoilé sa toute nouvelle campagne pour la saison hivernale 2012-2013, d'une valeur de plus de 270 000 \$. Son objectif : mettre de l'avant la qualité de l'expérience vécue dans la région, notamment à travers différents forfaits. Pour ce faire, cinq volets sont à l'honneur, soit le plein air, la détente, le ski, l'escapade familiale et l'escapade romantique. Quant au thème, «Lanaudière, c'est à MON goût», il invite les consommateurs à composer eux-mêmes un forfait à leur goût en visitant le [www.lanaudiere.ca/valise](http://www.lanaudiere.ca/valise) et en glissant les activités qu'ils préfèrent dans une valise interactive. Notons que pour mettre en valeur l'offre touristique lanaudoise, l'organisme procédera à la distribution de 230 000 brochures de forfaits, en plus de profiter au maximum des médias et des réseaux sociaux. Il est également possible de vous inscrire à l'infolettre mensuelle de Tourisme Lanaudière afin d'être au fait des incontournables à explorer dans la région. Notons enfin que la réalisation de cette campagne hivernale est rendue possible grâce au soutien financier des membres et de Développement économique Canada. Pour plus d'information, visitez le [www.lanaudiere.ca](http://www.lanaudiere.ca) ou composez le 1 800 363-2788. (VT)



### AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donné que lors de la séance ordinaire de la MRC Les Moulins tenue le 11 décembre 2012, les membres du conseil ont adopté le calendrier 2013 des séances du conseil de la MRC Les Moulins conformément à la Loi.

#### Calendrier des séances du conseil de la MRC Les Moulins Année 2013

Mardi, 22 janvier 2013  
Mardi le 12 février 2013  
Mardi, 12 mars 2013  
Mardi, 9 avril 2013  
Mardi, 14 mai 2013  
Mardi, 11 juin 2013  
Juillet : Relâche  
Mardi, 20 août 2013  
Mardi, 10 septembre 2013  
Mardi, 8 octobre 2013  
Mercredi, 27 novembre 2013  
Mardi, 10 décembre 2013

Les séances du conseil débutent à 19 h 00 et elles sont tenues au bureau de la MRC Les Moulins, 710, boul. des Seigneurs (2<sup>e</sup> étage) Terrebonne.

Donné à Terrebonne, ce 19 décembre 2012

Daniel Pilon  
Directeur général et secrétaire-trésorier



GÉNÉREUSES OFFRES DE LANCEMENT  
À LA LOCATION SUR LES MODÈLES 2013

OU

**3 mois sans mensualité**

AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES 2012 ET 2013 SÉLECTIONNÉS\*



Sentra 1.8 SR 2013 illustrée



LA TOUTE NOUVELLE  
**SENTRA 2013**  
DU STYLE PLEIN LA VUE

EN LOCATION À PARTIR DE  
**197\$** /60 MOIS  
avec 800 \$ de comptant initial



Pathfinder Platine 2013 avec équipement en option illustré

LE TOUT NOUVEAU  
**PATHFINDER 2013**  
LE VUS QUI REDEFINIT LA CATÉGORIE.

EN LOCATION À PARTIR DE  
**397\$** /60 MOIS  
avec 1 500 \$ de comptant initial



Rogue SL à TI 2013 illustré

**ROGUE 2013**  
POLYVALENT. PERFORMANT. PALPITANT.

EN LOCATION À PARTIR DE  
**257\$** /60 MOIS  
avec 1 000 \$ de comptant initial



LA TOUTE NOUVELLE BERLINE  
**ALTIMA 2013**  
REDESSINÉE. REPENSÉE. RÉÉQUIPÉE.

EN LOCATION À PARTIR DE  
**297\$** /60 MOIS  
avec 1 100 \$ de comptant initial

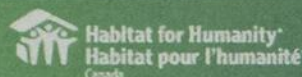


Berline Altima 2.5 SL 2013 illustrée



OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS\* À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES BERLINE VERSA 2012 ET 2013, SENTRA 2013 ET BERLINE ALTIMA 2013

À chaque essai routier ou mention « J'aime » sur Facebook, Nissan fera un don à Habitat pour l'humanité.



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI OU CONSULTEZ NISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

\* Photos à titre indicatif. Taxes en sus. Voir tous les détails chez Grenier Nissan.



VÉHICULES D'OCCASION  
CERTIFIÉS

NISSAN Véhicules commerciaux

DÉPOSITAIRE GT R

ON VOUS DONNE TOUJOURS PLUS+



+ DE CHOIX  
200 véhicules neufs  
50 véhicules d'occasions en stock



+ POUR VOTRE ÉCHANGE



+ POUR VOTRE TRANSACTION

**GRENIER NISSAN**  
50, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE  
1 866 316-2062 • [greniernissan.com](http://greniernissan.com)

**GRENIER NISSAN,**  
LE PLUS GÉNÉREUX  
DES NISSAN.

# Les Déjeuners d'Affaires

## Les Moulins

UNE PRÉSENTATION DE



## La CCT et la CCM célèbrent Noël

Le plus récent Déjeuner d'Affaires Les Moulins avait toutes les apparences d'une grande fête de Noël, le 12 décembre au Club de Golf Le Mirage. Dans un décor digne du temps des fêtes,

les administrateurs des Chambres de commerce de Terrebonne (CCT) et de Mascouche (CCM) ont enfilé leur tuque de Noël et leur plus beau sourire pour offrir aux gens d'affaires une matinée emballante.



Les administrateurs de la CCT et de la CCM, les deux pères Noël incarnés par Michel Philippe et Pierre Nevraumont, présidents des deux chambres, de même que la Fée des étoiles, campée par Manon Loïsel, de la CCT, ont accueilli les convives avec grand sourire.

**Carolyn Design**  
UNIFORMES UNIFORMES

825, Bombardier, # 19  
Mascouche, Qc J7K 3G7

Tel.: 450 474-4040 # 222  
Fax: 450 474-4055  
nicole@carolynsdesign.com  
carolynsdesign.com

redaction@larevue.qc.ca  
**VÉRONICK TALBOT**

Même le beau temps était au rendez-vous, alors que de gros flocons de neige tombaient sur Terrebonne ce matin-là, sous le regard admiratif de la centaine de gens présents. Et pour ajouter à l'ambiance féerique du moment, la CCT et la CCM avaient convié les artistes de la troupe du spectacle «Avalanche», lequel sera présenté les 21 et 22 décembre au Théâtre du Vieux-Terrebonne pour une cinquième année consécutive.

Vicky Marchand, directrice générale de la CCM, mais aussi figure marquante du spectacle, y est donc allée d'une première prestation musicale avant d'être rejointe par trois autres membres de la troupe, André-Anne Dupuis, Jonathan D'Amour et Joffrey Pinel. «Au royaume du bonhomme hiver», «Santa Claus Is Coming To Town», «Le sentier de neige» et «Petit Papa Noël» sont quelques-uns des morceaux qui ont été entendus. La magie était telle que les convives se sont même levés de leur chaise pour danser et applaudir les quatre artistes.

«Déjà, plus de 5 000 spectateurs d'ici et d'ailleurs ont pu apprécier le spectacle "Avalanche", créé et présenté par des gens de la région. C'est donc un incontournable qu'il vous fait absolument voir», a lancé la créatrice, Marie-Thérèse Brousseau, après cet avant-goût festif de la comédie musicale.

### La générosité au rendez-vous

Si la musique était au rendez-vous en ce déjeuner de Noël, la générosité l'était tout autant. Invités par la CCT et la CCM à faire don de denrées non périssables au profit des Œuvres de Galilée, les gens d'affaires ont répondu à l'appel de la solidarité et ont apporté des sacs de nourriture en grande quantité.

«Nous avons décidé de faire un déjeuner différent en ce 12 décembre pour nous mettre dans l'ambiance des fêtes. Et dans la lignée de la tradition de Noël, vous avez été d'une grande générosité et vous avez permis de remplir une table pleine de denrées à remettre aux Œuvres de Galilée. Merci à tous, au nom de la directrice générale de l'organisme, Danyelle Dubé, pour cet élan venu du cœur», a souligné Pierre Berthiaume, directeur général de la Chambre de commerce de Terrebonne, à l'endroit des invités.

### Un amas de cadeaux

Enfin, qui dit Noël dit cadeaux. C'est pourquoi la CCT et la CCM avaient invité les participants à apporter un présent acheté localement afin de participer à un échange. La grande majorité des gens ont répondu à l'appel des chambres et ont pu profiter de l'euphorie de déballer leur cadeau. Grâce à la générosité du Club de Golf Le Mirage et la Boutique Pour Toi, certains ont même pu

gagner des prix de présence. Enfin, Benoît Gravel et François Forget ont remis à tous un certificat échangeable contre un dîner gratuit au restaurant Mangiamo! de Terrebonne.

Au terme de la rencontre, les organisateurs ont tenu à remercier RE/MAX des Mille-Îles et EPR, commanditaires des Déjeuners d'Affaires Les Moulins, de même que les partenaires annuels de la CCT et de la CCM, dont le journal La Revue. Notons que le Déjeuner d'Affaires Les Moulins fera relâche en janvier pour revenir le 6 février, au Golf Le Boisé. Quant au prochain Dîner d'Affaires Les Moulins, il se tiendra le 16 janvier à 11 h 30 au restaurant Vulcano de Mascouche. Enfin, la CCT vous convie au traditionnel dîner-conférence du maire de Terrebonne le mardi 22 janvier au Centre de golf Le Versant. Pour plus d'information, visitez le [www.ccterrebonne.qc.ca](http://www.ccterrebonne.qc.ca) ou le [www.ccmascouche.com](http://www.ccmascouche.com).

Les photos sont une gracieuseté de Marie-Claude Lapointe Photo - [www.marieclaudelapointephoto.com](http://www.marieclaudelapointephoto.com)

**LOU-TEC** Experts en location

**Location A. & C. inc.**

Terrebonne 1720, chemin Gascon 450 471-2330

La Plaine 6560, boul. Laurier 450 477-0353

DIV. DE 2067-6773 QUÉBEC INC.

**MIDES**

PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES INFORMATIQUES • RÉSEAUTIQUES

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1988

VENTE • SERVICE • LOCATION

1045, rue Lévis, Lachenaie (Québec) J6W 4L2

Tel.: 450 471-9941 • Téléc.: 450 471-5024

Courriel: [marial@mides.ca](mailto:marial@mides.ca) • [www.mides.ca](http://www.mides.ca)

PROMOTIONS **BOLLOOK**

T. 514-MON BOLOOK (666-2656)

[sylvie@bolook.com](mailto:sylvie@bolook.com)  
[www.bolook.com](http://www.bolook.com)

Vêtements Corporatifs  
Broderie-Sérigraphie  
Objets promotionnels

2733, ch. Ste-Marie  
Mascouche (Québec)  
J7N 1N2

complice de votre image!

Journal **la Revue**

METTEZ DU COEUR DANS VOS ACTIONS!

Une initiative de sensibilisation sociale et économique de votre journal.

[larevue.qc.ca](http://larevue.qc.ca)

Fier partenaire des chambres de commerce de Terrebonne et Mascouche

Ensemble pour l'emploi chez nous!



Une centaine d'hommes et de femmes d'affaires ont pris place dans l'enceinte du Club de Golf Le Mirage dans la foulée de ce dernier Déjeuner d'Affaires Les Moulins de l'année 2012.



De bien beaux sourires, comme il y en a eu plusieurs tout au long de cette matinée du 12 décembre.



Rémi Benny et Lucie Marois, des restaurants Au Coq de Terrebonne et Mascouche, ont pris part à la fête.



Josée Lavoie, de la Caisse Desjardins de Terrebonne, n'a pas hésité à poser avec le père Noël lorsqu'elle a reçu son cadeau d'échange.



Pierre Nevraumont et Michel Philippe ont troqué leur rôle respectif de président de la CCM et président de la CCT pour jouer les pères Noël.



Joffrey Pinel et Andrée-Anne Dupuis ont offert un avant-goût du spectacle «Avalanche», qui sera présenté les 21 et 22 décembre au Théâtre du Vieux-Terrebonne.



Les convives ont eu droit à un délicieux festin, signé le Club de Golf Le Mirage.



Clermont Lévesque, conseiller municipal à la Ville de Terrebonne, a retrouvé son cœur d'enfant et s'est assis sur les cuisses du père Noël.



Marjolaine Hamel, vice-présidente de la CCT, et Renée Chartier, trésorière de la CCT, avaient revêtu leur tuque de Noël pour l'occasion.



Vicky Marchand, directrice générale de la CCM, et Pierre Berthiaume, directeur général de la CCT, incarnaient à eux seuls la beauté et la magie du temps des fêtes.



Les présidents de la CCT et de la CCM, Michel Philippe et Pierre Nevraumont, ont fait part de leurs vœux de Noël à tous les convives.

*Manon Coulombe*, CPA inc.  
Services comptables & fiscaux divers

Manon Coulombe, CPA, CA  
2805, Chemin Ste-Marie  
Mascouche (Québec)  
J7K 1N3  
Tél.: 450-474-0042  
Télééc.: 450-474-0052  
C.É.: mcoulombe@mccpa.ca

**Bellemare & Gilbert**  
**Architectes**  
(514) 526-2626  
www.bgarchitectes.ca

**BELLEMARE & GILBERT**  
ARCHITECTES  
Terrebonne (Siège social):  
3215 boul. de la Pinière, suite 205  
Terrebonne, Qc J5X 4P7

**P**  
**PREMIÈRE MOISSON**

2021, chemin Gascon,  
Terrebonne  
T 450 964-9333  
Dépôt Première Moisson  
(Citron que c'est bon)  
790, montée Masson,  
Mascouche  
T 450 474-2911

*l'art du vrai!*

**RE/MAX** des Mille-Îles inc.  
Agence immobilière

**980, boul. des Seigneurs, Terrebonne** 450 471-5503  
**838 montée Masson, Mascouche** 450 966-9966  
**293, mtée des Pionniers, Lachenaie Est** 450 582-5544  
**878, rue Saint-Isidore, Saint-Lin-Laurentides** 450 439-6825

[www.remax-quebec/desmille-iles.com](http://www.remax-quebec/desmille-iles.com)

**ICI, POUR VOUS**  
UN NOUVEL ÉDIFICE ÉCORESPONSABLE, AU COEUR DES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES DE LA VILLE DE TERREBONNE.

**UNE INSTITUTION À VOTRE MESURE**

- Services aux entreprises
- AccèsD Affaires
- Épargne et placements
- Financement hypothécaire
- Valeurs mobilières
- Assurances vie et santé
- Assurances auto et habitation
- Bornes de recharge pour voitures électriques
- Stationnements réservés au covoiturage
- Une centaine d'employé(e)s à votre service

**Siège social**

801, boulevard des Seigneurs

**Centre de services L'Esplanade**

2250, chemin Gascon

**Centre de services Lachenaie**

1365, Grande-Allée

**Centre de services Terrebonne-Ouest**

1101, rang Saint-François

20 guichets automatiques disponibles  
24 heures par jour, 7 jours par semaine

**Desjardins**  
Caisse de Terrebonne  
450 471-3735  
caisseterrebonne.com



Envoyez vos communiqués à [activites@larevue.qc.ca](mailto:activites@larevue.qc.ca)

## La région en activité

MÉLANIE SAVAGE



« Toute sortie est  
une entrée quelque  
part ailleurs. »  
- Tom Stoppard

Veillez noter qu'en raison des Fêtes, le babillard «La région en activité» prendra congé dans les éditions du 26 décembre et du 9 janvier. Il n'y aura pas d'édition du journal La Revue le 2 janvier. Joyeux temps des Fêtes!

### CHEMINEMENT PERSONNEL

#### PRÉVENTION DU SUICIDE

Quelqu'un dans ton entourage pense au suicide? Tu es épuisé? Tu ne sais plus quoi faire? Le Centre de prévention du suicide de Lanaudière est là pour te soutenir. Pour obtenir de l'aide : 1 866 APPELLE (1 866 277-3553).

#### GRUPE DE SOUTIEN

Que faites-vous pour briser le cercle infernal de vos pensées anxieuses, pour empêcher que celles-ci prennent toute la place? Quel pourrait être le moyen qui vous permettrait de donner un sens nouveau à votre vie et de mieux vivre? Le groupe d'entraide G.E.M.E., qui vient en aide aux personnes souffrant de troubles anxieux, peut vous aider. Rencontres hebdomadaires au Chez-Nous du Communautaire des Moulins, 2500, boul. Mascouche à Mascouche les mercredis de 19h30 à 21h30. Info : 1 866 443-4363 ou [www.geme.qc.ca](http://www.geme.qc.ca).

#### ÉMOTIFS ANONYMES

Tu as des problèmes émotifs? Émotifs Anonymes, un groupe d'entraide, peut t'aider. Nous apprenons ensemble à gérer nos émotions, dans la force et l'anonymat. Nous nous rencontrons le lundi à 19h30 au sous-sol de l'église de St-Lin-Laurentides, sur la 12<sup>e</sup> Avenue. Info: [www.emotifs-anonymes.org](http://www.emotifs-anonymes.org) ou sans frais le 1 877 990-5886.

#### AL-ANON

La consommation d'alcool d'une personne te dérange-t-elle? Al-Anon peut te venir en aide si tu as vécu ou vis encore avec une personne souffrant d'alcoolisme. Tu y trouveras compréhension, partage et écoute. Viens, on t'attend! Rencontres régulières les jeudis à 19h45, au sous-sol de l'église St-Louis-de-France, à Terrebonne. Pour les débutants, il y a une rencontre le premier jeudi de chaque mois à 18h45. Notez que les rencontres du lundi à 13h30 ont toujours lieu.

#### RÉALISEZ VOS RÊVES

L'organisme D.R.E.A.M.S. vous invite, le 7 janvier à 19h30, à la conférence interactive «Découvrez les secrets pour réaliser vos rêves», donnée par Marc Deschesne, conférencier, formateur, pompier. Au menu : santé, amour, argent, confiance en soi, voyages, etc. C'est un rendez-vous dès 19h pour l'accueil (conférence à 19h30) au Centre Angora de l'école de la Sablière (4125 d'Argenson, Terrebonne). Coût : 8\$ à la porte.

#### PROBLÈME AVEC LE JEU?

Il y a des solutions. Joins-toi à nous tous les vendredis à 19h30 au 2906 ch. Ste-Marie, Mascouche (derrière Au Poulet Nouveau). Nous t'accueillerons chaleureusement. N'hésite plus. Tu peux aussi téléphoner au 514 484-6666 ou 1 866 484-6664. Il y a de l'aide au bout du fil.

### ON OFFRE / ON DEMANDE

#### GÂTEAUX AUX FRUITS

Cette saison encore, le Club Optimiste de Lachenaie vous offre les gâteaux aux fruits avec noix et pacanes, tranchés avec boîte décorative de 900 gr ou 2 lb. Le prix est resté à 14\$ l'unité. Aussi, nous vous les livrons à la maison à l'achat de 3 gâteaux ou plus. Info : Denis Paradis au 450 961-9899 ou la responsable Mme Margot au 450 492-6449.

#### GÂTEAUX AUX FRUITS

Le Club Optimiste de Terrebonne reprend cette année encore la vente des gâteaux aux fruits rectangulaires concoctés par POMM. Coût : 15\$ chacun (comme l'an passé). Livraison gratuite sur le territoire de Terrebonne et Mascouche. Vous désirez en avoir plusieurs? Pas de problème! Info et commandes : 450 965-0838.

#### GÂTEAU AUX FRUITS

Le succulent et populaire gâteau aux fruits des Lions est disponible à l'année dans la région! Mais vous pouvez aussi vous le procurer du 15 au 23 décembre aux Galeries Terrebonne, ainsi que du 21 au 23 décembre inclusivement au Marché de Noël de Terrebonne, au Collège Saint-Sacrement. Généreux et frais, ce délice saura faire le bonheur des papilles de plus d'une personne! Info : [www.e-clubhouse.org/sites/terrebonneqc](http://www.e-clubhouse.org/sites/terrebonneqc) ou 438 828-2044.

### BÉNÉVOLAT

#### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne a besoin de bénévoles au triage, d'étalagistes dans ses divers départements, et la boutique de vêtements Les trouvailles recherche des bénévoles pour accueillir et conseiller les clients. Vous avez quelques heures à donner et voulez faire la différence? Joignez l'équipe dynamique du Comptoir d'entraide de Terrebonne! Info : 450 471-1067.

#### POPOTE ROULANTE

La Popote roulante La Plaine a un nouveau circuit de repas chauds à Terrebonne, circuit délimité par la 640, montée Masson, rivière des Mille Îles et rue Plaisance. Nous recherchons un livreur bénévole pour ce circuit, payé au kilométrage. Les livreurs devront passer par un système de filtration de la Ville de Terrebonne. Info : 450 824-1240.

#### POUR L'ÉQUITÉ EN SANTÉ

Aucun doute qu'en tant qu'usagers des services de santé dans Lanaudière, vous portez intérêt au règlement de l'iniquité en soins de santé dans notre région. Vous pouvez vous joindre au Comité d'Action des Usagers de la Santé Alerte Lanaudière, CAUSAL, de plusieurs façons : comme membre du conseil ou en consacrant quelques heures par mois au CAUSAL pour effectuer des appels téléphoniques, en collaborant avec nous à la recherche de statistiques, à l'organisation de conférences, etc. Info : Diane Therrien, présidente, au 450 805-6279.

#### PARRAINAGE CIVIQUE

Toute personne ayant le cœur sur la main, le goût de partager, de s'amuser et de développer de nouvelles amitiés, et surtout qui a du temps libre (votre disponibilité est respectée) est invitée à devenir bénévole pour le Parrainage civique Lanaudière, qui a pour mission de favoriser la participation sociale de personnes vivant avec une incapacité. Une place vous attend! Info : Nathalie Nadeau au 450 834-1728 ou 450 417-0922.

#### VISITES D'AMITIÉ

Notre équipe de bénévoles illumine, par sa présence et de simples gestes, la vie des aînés, des personnes handicapées ou en perte d'autonomie de notre MRC. Notre but est de briser l'isolement et la solitude que vit cette clientèle en effectuant par exemple une visite à domicile, une sortie pour le loisir, un appel téléphonique, etc. L'impact de cette action est bénéfique et plaisante pour tous. N'hésitez pas à vous joindre à notre équipe pour semer le bonheur à votre façon. Info: Ginette Terroux au Centre d'Action Bénévole, au 450 964-9898, poste 228.

#### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

La Fondation des maladies du cœur et de l'AVC Laval/Laurentides/Lanaudière recherche des bénévoles pour animer des tables de ventes d'articles promotionnels dans différents endroits de ces régions. Intéressé? Joignez Sophie Couillard au 450 669-6909, poste 21.

### PARENTS, ADOS, ENFANTS

#### HALTE ALLAITEMENT SPÉCIALE

Exceptionnellement, une halte allaitement spéciale de Nourri-Source Lamater en raison des congés de la période des Fêtes aura lieu le mercredi 26 décembre et le mercredi 2 janvier de 9h à 10h45 à la salle Joseph-Masson du CLSC Lamater (1317, boul. des Seigneurs, Terrebonne). Ces rencontres spéciales sont offertes exclusivement aux mères qui allaitent leur bébé de moins d'un mois. Entrée gratuite, inscription non nécessaire. Des mairaines d'allaitement vous y attendent pour répondre aux problématiques reliées à l'allaitement.

#### HORAIRES FLEXIBLES À PASSE-SOLEIL

Passe-Soleil du Vieux-Chêne, c'est une prémaman où les enfants de 3, 4 et 5 ans socialisent 2, 3 ou 4 fois par semaine. C'est l'occasion pour eux de se faire des amis lors des ateliers par les chansons, la causerie, les jeux, le bricolage et les sorties éducatives. Ça se passe au 99, croissant de la Matapédia, Terrebonne. Passe-Soleil offre maintenant des horaires flexibles pour convenir aux horaires des parents. Info : Karine Charest au 514 794-0550.

#### BÉBÉ FUTÉ 0-6 MOIS

Un rendez-vous pour les nouveaux parents et leur bébé. Un temps de jeu avec des trucs et des conseils pour chacun des thèmes abordés, en plus d'apprendre et d'effectuer les techniques de base du massage et d'échanger avec d'autres parents. Info et inscription : Carrefour Familial des Moulins 450 492-1257.

#### SORTIES HIVERNALES

La Maison des jeunes Lachenaie Action Jeunesse offre aux jeunes de Terrebonne une sortie aux Glissades St-Jean-de-Matha le 25 janvier pour les 10-17 ans au coût de 23\$. Départ de la maison des jeunes à 9h, retour à 17h15. Le 16 février, sortie de ski et planche à neige au Mont-Habitant pour les 12-17 ans au coût de 22\$. Départ à 13h, retour à 22h30. Spécial pour les 2 sorties : 40\$. Inscription du mercredi au jeudi de 9h à 21h au 1735, rue Rochon, Terrebonne. Info : 450 964-1211.

### POUR SE DIVERTIR

#### CLUB ASTRONOMIE

Le Club Astronomie des Moulins a donné son dernier cours de la saison le 7 décembre. Les cours vont reprendre le 11 janvier au 2951, ch. St-Charles, secteur Lachenaie à Terrebonne. Le Club vous souhaite un très joyeux Noël et une très bonne année 2013. Si vous avez besoin d'information sur les cours, sur des cadeaux à donner (télescope, lunettes) ou pour devenir membre du club, communiquez avec le nouveau président, Marcel Charrette, au 514 962-0558 ou avec le directeur de promotion, Denis Paradis au 450 961-9899.

#### LIGUE DE POCHE

Ligue de poche organisée par Gyslaine Vanier, commençant le 11 janvier à 19h. Venez vous inscrire le plus tôt possible au 541, rue St-Louis, Terrebonne, à l'Ordre Fraternel des Aigles. Info : 450 471-3917, on demande Gyslaine ou Jean-Guy.

#### FERMIÈRES DE BOIS-DES-FILION

Le Cercle de Fermières de Bois-des-Filion désire offrir ses vœux de bonheur pour un heureux temps des Fêtes à tous les participants de la classe d'exercices avec Brigitte Kelly. Reprise des exercices et des activités régulières le 16 janvier au Chalet des citoyens. Réunion mensuelle le 17 janvier à 19h au Chalet des citoyens, salle de conférence 1 en bas, entrée sur Adolphe-Chapleau. Bienvenue à toutes les femmes de 14 ans et plus. Info : Nicole Richaudeau au 450 961-7819.

#### POKER

Série de tournois de poker au profit de la Société de recherche sur le cancer. Le gagnant remportera un bracelet de champion. «Buy-in» : 30\$ pour 6000 jetons (20\$ pour la bourse, 7\$ pour la SRC et 3\$ de frais CPQ). «Rebuy» et «add-on» possibles. Tournois donnant des points du CPQ. Prochains tournois : 26 janvier et 2 mars, à la Maison Vegas (923, montée Masson, Terrebonne). Info : [jerome@globetrotteur.com](mailto:jerome@globetrotteur.com).

### DIVERS

#### SYNDROME DE LA TOURETTE

L'Association québécoise du syndrome de la Tourette, groupe de la région de Terrebonne, vous invite à la prochaine rencontre sur le thème «Le SGT et le postsecondaire : Que deviennent nos jeunes SGT au cégep?», avec Martine Landry, orthopédagogue, conseillère en services adaptés au Collège Lionel-Groulx. C'est un rendez-vous le 11 janvier à 19h au Chez-Nous du communautaire (2500, boul. Mascouche à Mascouche). Coût : 5\$ pour les non-membres de l'AQST (formulaires d'adhésion sur place). Info et réservation : Colette Turcotte au 514 328-3910 (laissez votre nom et le nombre de personnes qui seront présentes).

#### CONGÉ DES FÊTES

Le Carrefour Familial des Moulins fera relâche pour la période des fêtes du 20 décembre au 7 janvier inclusivement. Nous vous souhaitons à tous un merveilleux temps des fêtes et au plaisir de vous accueillir de nouveau dès le 8 janvier!

#### GRUPE H.O.M.

Le 7 janvier le Groupe H.O.M offre la conférence thématique «Le défi de vivre en famille

MANGIAMO!  
rend  
hommage  
AUX GENS D'ICI  
Depuis 1996



## Huguette Cloutier

Huguette Cloutier est l'organisatrice, depuis des années, de l'équipe de quilles Les Joyeux retraités du lundi après-midi au Salon de quilles Grande-Allée. C'est une dame de grand respect pour ses bénévoles. Organiser des voyages, sorties accessibles à tous lui tient beaucoup à cœur. C'est une dame sympathique avec beaucoup d'entregent. Bravo, Mme Huguette Cloutier! Continuez, car la vie sans vous perdrait beaucoup de ses couleurs. Ne prenez pas votre retraite! (Texte : Francine C. Léonard)

1460, chemin Gascon, Terrebonne  
450 492-5225  
Mangiamo! est heureux d'offrir  
UN REPAS COMPLET  
POUR DEUX PERSONNES

recomposée» par Daniel Blanchette. Comment trouver le mode d'emploi pour arriver à concilier tout à la fois, être un homme, un conjoint, peut-être le père de mes enfants, de nos enfants ou un nouveau parent de ses enfants, pour le mieux-être de tous? C'est un rendez-vous de 19h30 à 21h30 au Chez-Nous du Communautaire des Moulins (2500, boul. Mascouche, à Mascouche). Les activités du Groupe H.O.M. sont gratuites, réservées aux hommes et ne requièrent aucune inscription. Info : 450 961-1241.

#### SUD DE LANAUDIÈRE

Le Comité des usagers du CSSS du Sud de Lanaudière tient à informer la population que pour le joindre afin d'émettre des commentaires, demander des renseignements ou formuler une plainte quant aux services de santé et services sociaux de notre région, ses coordonnées sont : 450 654-7229, poste 61010 ou [usagers@cdulanaudieresud.ca](mailto:usagers@cdulanaudieresud.ca). Info : [cdulanaudieresud.ca](mailto:cdulanaudieresud.ca).

#### MAGIE DES FÊTES ET CAHO

Voici de retour la magie des Fêtes! Ma relation de couple n'est plus comme avant et un climat de tension domine, j'ai peut-être besoin d'aide. Appelle le Centre d'aide pour hommes de Lanaudière CAHO. Les activités régulières feront relâche du 22 décembre au 2 janvier inclusivement. Toutefois, un intervenant sera accessible le 27 décembre de 11h à 15h au 1 800 567-8759. Joyeuses Fêtes!

## Les pièges du français

#### DÉFRAYER

On dit correctement DÉFRAYER QUELQU'UN, c'est-à-dire : payer ses dépenses. Ex. : La compagnie a envoyé deux experts en mission à Sept-Îles, en les assurant qu'ils seraient entièrement DÉFRAYÉS. On dit aussi correctement DÉFRAYER QUELQUE CHOSE. Ex. : Votre transport et votre logement seront DÉFRAYÉS par l'employeur. La faute qu'il faut éviter, c'est celle de dire *défrayer les dépenses* de quelqu'un. En effet, DÉFRAYER signifie rembourser les frais, les dépenses, de sorte qu'il y a pléonasm à dire *défrayer les frais, les dépenses*.

Camil Chouinard  
« Les 1500 pièges du français  
parlé et écrit »  
Éditions La Presse

# Économie

## JADY LINGERIE FINE

### Un paradis pour les femmes d'ici



Michelle Gobeil et toute l'équipe de Jady Lingerie fine se font un plaisir de vous servir depuis cinq ans. (Photo : Yves Chamberland)

C'était en novembre 2007. Avec Jacques et Eddy Paquin, Michelle Gobeil fondait Jady Lingerie fine, afin d'offrir aux femmes un tout nouveau concept en matière de dessous féminins. Cinq ans plus tard, l'entreprise de Mascouche est devenue une véritable référence pour la clientèle, en plus de s'élever au rang de la plus grande boutique de lingerie spécialisée indépendante au Québec.

En fait, Jady Lingerie fine a tout pour répondre aux besoins de la clientèle féminine. En plus de disposer d'une vaste sélection de soutiens-gorge, de bustiers, de vêtements de nuit, de soutiens de sport, de maillots de bain, de vêtements de plage et de prêt-à-porter, l'entreprise vous accueille dans une boutique chaleureuse où il fait bon se retrouver.

«La majorité des femmes portent un soutien-gorge qui ne leur assure pas un maintien adéquat. Chez Jady Lingerie fine, la clientèle peut trouver des soutiens-gorge de tailles 30 à 50 et de bonnets A à N. Et notre équipe de professionnelles est à sa disposition pour un service d'ajustement des plus

personnalisés», confie Mme Gobeil.

#### Cinq années de fidélité

Véritable paradis pour les femmes, Jady Lingerie fine propose des produits d'importations exclusives et de grandes marques raffinées, telles que Chantelle, Lise Charmel, Fantasie et Joseph Ribkoff. En fait, il y a de tout pour tous les portefeuilles. «En plus, nous nous faisons un devoir d'encourager les gens d'ici, avec des produits créés ici ou importés par des entreprises du Québec», poursuit Mme Gobeil.

Pour célébrer le cinquième anniversaire de l'entreprise et pour remercier sa fidèle clientèle, la propriétaire a organisé un concours, dont les prix seront tirés le 20 décembre. Cinq chanceuses remporteront un prix de 500 \$ de prêt-à-porter, alors que cinq autres clientes mettront la main sur un ensemble soutien-gorge et culotte d'une valeur de 500 \$.

Pour profiter d'une équipe de confiance, d'un service personnalisé et d'une variété de dessous féminins hors du commun, présentez-vous au 188, montée Masson, composez le 450 966-6466 ou visitez le [www.jadylingeriefine.com](http://www.jadylingeriefine.com). (Texte : Véronick Talbot)

**Ogee expert**  
Pour les "Ogees",  
c'est Ogee Expert!

Promotion d'hiver

**50%**  
de rabais

sur notre **Ogee vedette\***

\*Exclusivement le modèle OGF5a  
(fibre de bois pré-peint blanc de 4 1/2")

**À l'achat de l'installation**  
(inclus: pose et latex)

Offre valide jusqu'au 31 Janvier 2013

[www.ogeeexpert.com](http://www.ogeeexpert.com)

**(438) 491-4988** (514) 571-4345  
RBQ 5606-0890-01

*Heureuse année*  
*À l'aube du Nouvel An*  
*acceptez de tout cœur*  
*les vœux les plus chaleureux*  
*de tous les participants*  
*et personnel de l'atelier.*

**De retour**  
**Lundi 7 janvier 2013**

**Rembourrage**  
**de chaises de cuisine**

Ce prix inclut aussi  
un choix de 1000  
tissus et cuirettes  
et la mousse de  
rembourrage.

**29,95\$**  
ch. + tx

**QASM**

DIVISION REMBOURRAGE

Contribuons au  
développement  
durable

Offre pour un temps limité, certaines conditions peuvent s'appliquer



**450 477-4270** poste 223  
**712, chemin Pincourt, Mascouche**



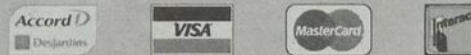
Centre dentaire  
**Leblond**



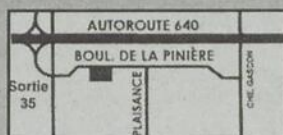
**À partir de janvier 2013**  
**Nouvel emplacement**  
**pour mieux vous servir**  
Situé au-dessus du centre de  
Prélèvements CLSC Lamater.

Depuis **1988** **450 477-0408** **URGENCE**

Plan de financement disponible



**3195, boulevard de la Pinière, Terrebonne, bur. 207**



**BIENVENUE AUX**  
**NOUVEAUX PATIENTS**

## Économie

### Le CLDEM tient son cocktail annuel



À l'avant, François Duval, président du CLDEM, Diane Gadoury-Hamelin, députée de Masson, Claude Robichaud, directeur général du CLDEM, ainsi que, à l'arrière, Christian Pimparé et Donald Mailly, tous deux du comité exécutif du CLDEM. (Photo : Pénélope Clermont)

**F**idèle à ses habitudes, le Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM) a été l'hôte, le 13 décembre, du traditionnel cocktail du président, François Duval.

Visant à souligner la collaboration et le soutien de ses membres, le cocktail de Noël a réuni une vingtaine d'entrepreneurs et autres collaborateurs de la région, qui ont profité de la soirée pour papoter un peu.

«Le cocktail du président est l'occasion de souligner la contribution des membres du conseil d'administration et des différents comités qui veillent à la prospérité de l'économie locale», a mentionné Claude Robichaud, directeur général du CLDEM, lors de son mot de bienvenue.

Le président du regroupement, François Duval, a aussi tenu à s'adresser aux convives. «C'est un plaisir renouvelé de vous recevoir une fois par année, a-t-il déclaré.

Nous l'appelons le cocktail du président, mais c'est plus le cocktail de nos associés et partenaires qui, au courant de l'année, nous épaulent et nous aident à avancer pour le développement économique de la région. [...] Ce qui fait notre particularité dans Les Moulins, c'est votre participation à tous les niveaux qui est très appréciée par l'ensemble de la population et de la municipalité.»

La soirée a également été l'occasion pour le CLDEM et le journal La Revue de souligner l'intronisation de Michel Drysdale, président de Drytec Trans-Canada et du comité régional ACCORD, au Mur des bâtisseurs de la région. On a aussi souligné le mérite d'autres récipiendaires de 2012, soit Philippe Massé, directeur d'Acier Leroux (médaillé du jubilé de la reine), ainsi que François Duval (médaillé de l'Assemblée nationale du Québec).

(Texte : Pénélope Clermont)

*Foyeux  
Noël*

*Nous profitons de ce temps  
de réjouissance  
pour vous souhaiter  
à vous et à vos proches,  
un merveilleux  
Noël!*

Donald Chicoine

Ginette Fortin

**Donald Chicoine**  
Courtier Immobilier

**Ginette Fortin**  
Courtier Immobilier agréé

Via Capitale Distinction DC/GF  
Agence immobilière

450 **492-8363**

www.donaldchicoine.com



www.ginettefortin.com



**Association  
des hypoglycémiques  
du Québec inc.**



Dans une approche de santé globale en prévention du diabète et pour une bonne gestion de sa glycémie.

Nous comptons plus de 30 années d'expertise que nous mettons au service de la population. Notre code alimentaire fait la réussite de plus de 90 % de notre clientèle.



*Porte Parole*  
**Angela Montemiglio**

- Atelier
- Conférence
- Cours de santé globale
- Groupe de soutien

2500, boulevard Mascouche, bureau 138  
Mascouche, Qc J7K 0H5  
[info@hypoglycemie.qc.ca](mailto:info@hypoglycemie.qc.ca)  
Téléphone: 450 325-1163

**www.hypoglycemie.qc.ca**

kia.ca

# PLEIN D'OFFRES, PEU DE TEMPS !

Faites vite ! La bordée de gagnants se termine le 2 janv.

« Meilleur achat de sa catégorie »  
LE GUIDE DE L'AUTO.



Modèle SX Turbo illustré<sup>△</sup>

## OPTIMA 2013

MAINTENANT SEULEMENT  
**18 994 \$<sup>†</sup>**

INCLUANT  
**4 571 \$<sup>†</sup>**  
D'ÉCONOMIES EN ARGENT

INCLUANT  
**TOUT LE MONDE GAGNE 1000 \$**

ROUTE (BA) : 5,6 L/100 km  
VILLE (BA) : 8,6 L/100 km

CLIMATISEUR

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH<sup>®</sup>

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 \$, des ÉCONOMIES EN ARGENT DE 3 400 \$<sup>†</sup>, la contribution du concessionnaire de 171 \$ et la BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$<sup>\*</sup>. Offre basée sur le prix d'achat de 23 565 \$ du modèle Optima LX BM 2013.



0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES  
**2013**  
MODÈLES SÉLECTIONNÉS



Modèle SX illustré<sup>△</sup>

## FORTE BERLINE 2013

MAINTENANT SEULEMENT  
**13 995 \$<sup>†</sup>**

INCLUANT  
**3 470 \$<sup>†</sup>**  
D'ÉCONOMIES EN ARGENT

INCLUANT  
**TOUT LE MONDE GAGNE 1000 \$**

ROUTE (BA) : 5,5 L/100 km  
VILLE (BA) : 8,0 L/100 km

COMMANDES AUDIO MONTÉES SUR LE VOLANT

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH<sup>®</sup>

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 470 \$, des ÉCONOMIES EN ARGENT DE 2 470 \$<sup>†</sup> et la BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$<sup>\*</sup>. Offre basée sur le prix d'achat de 17 465 \$ du modèle Forte berline LX BM 2013.

## RIO 5 PORTES 2013

LOUEZ-LA À PARTIR DE  
**159 \$<sup>†</sup>**  
PAR MOIS

0,9%  
DE FINANCEMENT

JUSQU'À  
**48**  
MOIS

INCLUANT  
**TOUT LE MONDE GAGNE 1000 \$**

RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

COMMANDES AUDIO MONTÉES SUR LE VOLANT

ROUTE (BM) : 5,3 L/100 km  
VILLE (BM) : 6,9 L/100 km

Acompte de 1 010 \$. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 820 \$ et la BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$<sup>\*</sup>. Offre basée sur le prix d'achat de 16 015 \$ du modèle Rio5 LX BM 2013.



FINALISTES DES MEILLEURS PARMIS LES MEILLEURS<sup>®</sup>



Modèle SX illustré<sup>△</sup>



**5** VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA:  
\*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

CLIQUEZ « J'AIME » SUR **f** POUR EN SAVOIR PLUS:  
facebook.com/kiaCanada. Plus de 140 000 « J'aime »

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES  
Best Global Brands 2012

Fier partenaire **madd**<sup>+</sup>  
Sauver des vies. Aider les victimes.

Le pouvoir de surprendre

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2013 neuf chez un concessionnaire participant au plus tard le 2 janvier 2013. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation, les taxes applicables et un acompte (lorsque applicable). D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. \*\*Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2012/2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez un concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat d'un modèle Forte LX BM (F05500) 2013 neuf de Kia à un prix de vente de 18 265 \$ [incluant les frais de transport et préparation de 1 455 \$, la bordée d'économies de 1 000 \$, les économies de 500 \$ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable)]. Financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 130, chacun au montant de 129 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. \*Tout particulier admissible au concours « La bordée de gagnants » de Kia donne (les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire) un prix instantané, sous la forme d'un rabais et ayant atteint l'âge de la majorité. Les chances de gagner diffèrent selon les prix disponibles et la région. Le concours prend fin le 2 janvier 2013. Les prix instantanés seront alloués sur une base mensuelle et régionale. Consultez kia.ca ou votre concessionnaire Kia pour obtenir les règlements complets du concours. <sup>†</sup>Les Rio et Rio5 ont mérité le prix de « Finalistes des meilleurs parmi les meilleurs » par le Jury automobile canadien pour l'année 2013. Visitez thecanadianautomotivejury.ca pour les détails complets. <sup>‡</sup>Le prix d'achat au comptant de 18 994 \$/13 995 \$ des modèles Optima LX BM (0P5410) 2013/Forte berline LX BM (F05400) 2013 neufs de Kia comprend des économies en argent de 3 400 \$/2 470 \$ (déduites du prix d'achat convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement), la bordée d'économies de 1 000 \$, la participation de 171 \$/0 \$ du concessionnaire, les frais de transport et préparation de 1 455 \$, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Basée sur un PDSF de 23 565 \$/17 465 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. <sup>§</sup>Les économies en argent de 3 400 \$/2 470 \$ applicables à l'achat d'un modèle admissible Optima LX BM (0P5410) 2013/Forte berline LX BM (F05400) 2013 neufs sont disponibles auprès d'un concessionnaire participant du 1er décembre au 2 janvier 2013. Ces économies en argent seront déduites du prix de vente convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. <sup>¶</sup>L'offre de location, sur approbation du crédit, d'un modèle Rio5 LX BM (R05510) 2013 neuf de Kia est basée sur des mensualités de 159 \$ [incluant la bordée d'économies de 1 000 \$, les frais de transport et préparation de 1 455 \$, les frais de Recycle Québec (15 \$), les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et les frais de service de 350 \$ sur la location]. Financement de 0,9 % sur 48 mois et acompte de 1 010 \$ ou échange équivalent, dépôt de sécurité et premier paiement mensuel requis au début du terme de la location. L'obligation totale à la location est de 8 656 \$ avec l'option de rachat à la fin du terme au montant de 7 359 \$. Limite de 16 000 km par année et frais de 12,4 le km additionnel à la fin du terme (autres options disponibles). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. <sup>‡</sup>Le PDSF de 35 550 \$/27 150 \$/23 750 \$ du modèle illustré Optima SX Turbo BA (0P1400) 2013/Forte SX Luxe BA (F01400) 2013/Rio5 SX avec navigateur BA (R07590) 2013 neuf comprend les frais de transport et préparation de 1 455 \$ et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. <sup>§</sup>La lettre de marque et le logo Bluetooth<sup>®</sup> sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. <sup>¶</sup>La consommation de carburant route/ville est basée sur les modèles Optima 2,4 L à injection directe, 4 cyl BA 2013/Forte berline 2,0 L à injection multipoint, 4 cyl BA 2013/Rio5 1,6 L à injection directe, 4 cyl BM 2013 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par Transports Canada. Veuillez vous référer à l'ÉNERGUIDE, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia Canada est le commanditaire automobile officiel des méres contre Palcool au volant (MADD Canada). KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

## Communautaire

# La caisse de la communauté... et des jeunes!



Dans le cadre du programme Coopmoi du Mouvement Desjardins, permettant de faire vivre la réalité d'une coopérative auprès des membres, des clients et du grand public, la Caisse Desjardins de Terrebonne mise sur des initiatives concrètes de sa communauté mettant en lumière l'éducation et la coopération. C'est ainsi que le 29 novembre de même que les 5 et le 6 décembre, la Caisse a accueilli le kiosque de Noël Mania à travers ses différents centres de services afin de permettre à cette Jeune Coop de promouvoir et de vendre ses décorations et produits artisanaux du temps des Fêtes. Rappelons que l'objectif principal de cette coopérative, lancée par le Carrefour jeunesse-emploi des Moulins, est d'encourager les jeunes participants à développer des compétences qui seront grandement utiles sur le marché du travail. De gauche à droite, on aperçoit Isabelle Cholette, intervenante jeunesse au Carrefour jeunesse-emploi des Moulins, André Shatskoff, directeur général de la Caisse Desjardins de Terrebonne, ainsi que deux jeunes participants de Noël Mania. (VT)

Du jamais vu!

# 9 jours de boxing

**Rabais sur meubles de salle à dîner**  
Jusqu'à 20% de rabais



**MERISIER**  
TABLE  
60x40x60  
8 chaises



**BOIS**  
MERISIER  
CHÊNE  
FRÊNE



**TABLES**  
4 chaises  
6 chaises  
8 chaises  
12 chaises

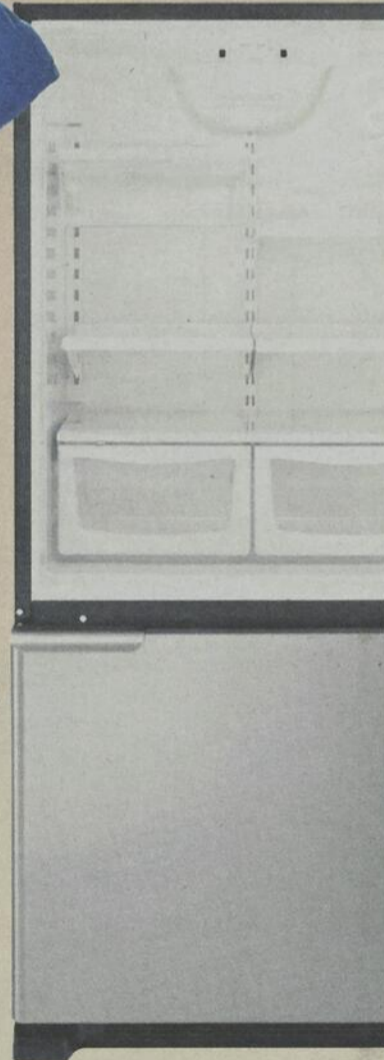
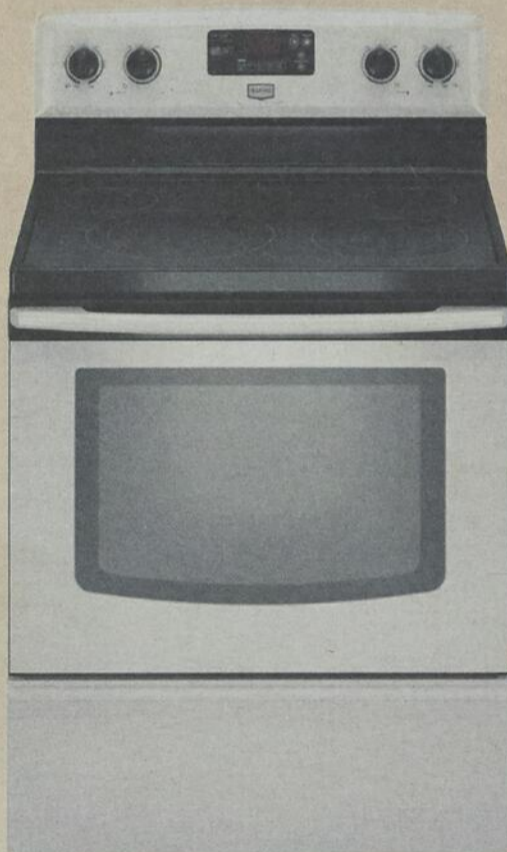
**Chaises**  
**Sofas, fauteuils**  
**Tables de salon**



Moteur  
lève  
personne



Jusqu'à 25%



**CUISINIÈRE**

- Autonettoyant
- Convection
- Cuisson différée
- Et plus



**799\$**

Rég. : 1199\$

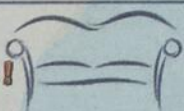
**RÉFRIGÉRATEUR**

- Tablettes de verre
- Tiroir à congélation
- Super isolation



ameublements

C'est bien moins cher!



640

MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • MATELAS

**96, montée Masson, Mascou**

(SORTIE 42 SUD, DE L'AUTOROUTE 640)

**450 474-3840**

Détails en magasin. Taxes en sus

## Communautaire

### Des écoles « Croque Santé »



Par l'entremise du Programme Metro Croque Santé, lancé en septembre, plus de 27 écoles de Lanaudière ont obtenu une bourse de 1 000 \$ de la part des marchands Metro et Super C pour la réalisation de projets axés sur la saine alimentation. Avec un taux d'obésité juvénile évalué à 10 % au Québec, ce nouveau programme vise à sensibiliser les jeunes Québécois et Québécoises à l'importance d'adopter de meilleures habitudes alimentaires. Parmi les écoles qui ont reçu une bourse de 1 000 \$ dans la région, mentionnons entre autres les écoles Jean-De La Fontaine et de l'Odyssée de Terrebonne. (PC)

Résidence privée pour aînés autonomes ou semi-autonomes



- Studio 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2
- Infirmière 7 jours sur 7
- Visite médicale et prise de sang sur place
- Atmosphère familiale
- Surveillance 24h/24h
- Multiples services disponibles
- Dîner et souper inclus
- Résidence certifiée et accréditée

80, rue St-Joseph, Terrebonne 450 492-2144

# g day

Sur les meubles du Québec et produits d'ailleurs

Du 19 au 29 décembre 2012

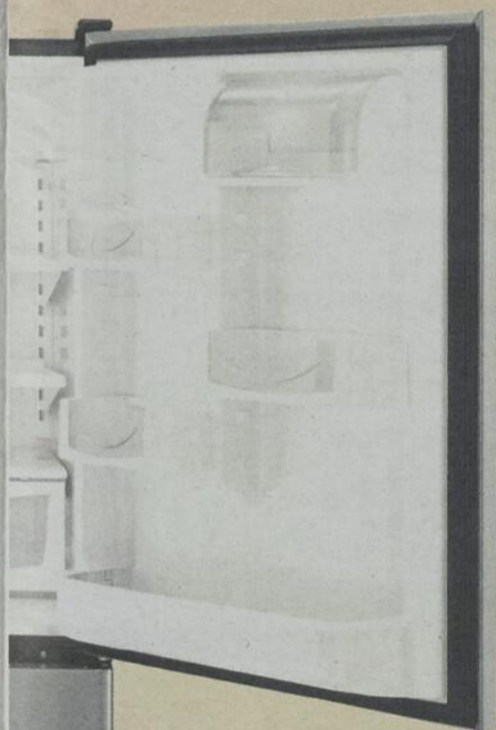
24 et 25 fermés

25% de rabais

50% rabais  
Protecteur de tissus  
31/01/2013



De toute l'équipe, nous vous souhaitons un joyeux temps des Fêtes.



999\$

Rég. : 1149\$

### Accessoires de décoration Jusqu'à 30% de rabais

Lampes, tableaux, tables d'appoint, couvre-matelas, figurines, statues et bibelots

279\$

179\$

TABLEAUX  
peints à la main

249\$

Rég. : 349\$

### Super rabais 27, 28 et 29 décembre



MAXIMA de MAYTAG

- Meilleur nettoyage de l'industrie selon Maytag
- Garantie limitée de 10 ans
- Technologie commerciale

#### LAVEUSE

- 11 cycles
- Chauffe-eau intégré
- Capteurs

#### SÉCHEUSE

- Défroisseur à la vapeur
- Tambour en inox
- Réduction de statique

1049\$

Rég. : 1449\$

749\$

Rég. : 1149\$

Seulement chez  
Les Ameublements 640

uche

MEGA  
La force des détaillants indépendants



Livraison dans un rayon de 200 km

Commerce en **la Revue**

Vous êtes commerçants ou professionnels et avez une nouvelle à partager? Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous !  
**ventes@larevue.qc.ca • 450 964-4444**

### Confiance réciproque entre Caroline Desroches et Toyota



Léveillé Toyota Scion a accueilli, le 16 novembre, une toute nouvelle représentante des ventes en la personne de Caroline Desroches. Combinant plus de trois ans d'expérience dans le domaine de la vente automobile, dans l'univers de Toyota qui plus est, la nouvelle représentante trouvait tout naturel de se joindre à l'équipe du concessionnaire de Terrebonne après avoir œuvré sur un autre territoire par le passé. «J'aurais pu aller vers une autre marque, mais je suis en amour avec Toyota. Je crois en ce produit et c'est important de vendre quelque chose dans quoi on croit», affirme Mme Desroches, qui apprécie la qualité et la fiabilité des voitures qu'elle propose à sa clientèle. Seule femme de l'équipe des ventes du concessionnaire, la représentante se fera un plaisir de vous conseiller dans l'achat de votre prochain véhicule. Une visite au 1369, montée Masson à Terrebonne vous convaincra. Au téléphone : 450 471-4117. (PC)

### Offrez-vous le cadeau d'une vie pour 2013



Auteure du livre «Le Pouvoir de créer sa vie», Sylvie Boucher continue de vous encourager à prendre votre vie en main par l'entremise d'un agenda qu'elle a élaboré spécialement pour vous. Conçu pour vous aider à gérer votre quotidien, l'agenda est aussi un outil vous permettant d'identifier votre mission personnelle, tout en formulant des objectifs clairs vous aidant à y parvenir. L'agenda vous permet aussi de faire des bilans mensuels, en plus de favoriser l'élimination des activités superflues qui vous éloignent de vos objectifs personnels. Par ailleurs, la psychologue et coach de vie propose des conférences et des ateliers, toujours dans l'optique de vous aider à prendre votre vie en main. À cet effet, l'atelier «Créer ma vie» aura lieu le 12 janvier de 9 h à 16 h. Pour obtenir plus d'information, composez le 514 590-9826 ou visitez le [www.sylviebouchercoach.com](http://www.sylviebouchercoach.com). (PC)

### Soirée beauté réussie



L'Académie Beauté Linda Robichaud a connu un franc succès lors de la soirée beauté qu'elle a tenue le 27 novembre. Plus de 50 personnes étaient présentes, au grand bonheur de la propriétaire, Linda Robichaud, ainsi que de ses employées Amélie Leduc et Mélanie Cyr. C'est avec professionnalisme que les trois dames ont offert aux convives des trucs beauté en ce qui a trait à la coiffure et au maquillage. Pour l'occasion, du vin et des fromages étaient proposés afin de remercier la clientèle. Des cadeaux ont aussi été tirés parmi les invités. Mme Robichaud et son équipe renouvelleront certainement l'expérience l'an prochain, en espérant que vous serez des leurs. D'ici là, elles vous souhaitent de joyeuses fêtes ainsi qu'une merveilleuse année 2013. Pour les joindre, composez le 450 964-3064. L'Académie Beauté Linda Robichaud est située au 610, montée Masson à Terrebonne. (PC)

### La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Roxane DeLorimier, courtier immobilier


RE/MAX des Mille-Iles  
 450 471-5503 • 514 912-5503



1504, chemin Gascon, Terrebonne  
 (450) 964-7665  
**CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$**

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE


											<b>GUIDE ROUGE</b>	
GILLES Bordonado	DANIEL Soucy	PAUL Laverdière	JOCELYNE Fontaine	YVES Chamberland	FRANCINE Genest	JULIE Gordian	GAÉTAN Lachapelle	ANNIE Perron	JONATHAN Lessard	CAROLINA Vachon		
											MIREILLE Cyr	VIVIANNE Morin



## RABAIS DE 40%

sur laser non invasif  
1540 de Polomar

Ce traitement est notamment conçu pour les rides, ridules, pores dilatés, cicatrices et vergetures.



- Nouveaux produits
- Produit visage **Alyria**
- Épilation à la lumière pulsée
- Lipomassage
- Nutrisaveurs
- Électrolyse
- Épilation à la cire
- Microdermabrasion
- Perdez du poids, gardez la ligne
- Facial
- Injection de Botox et de Juvederm

Le centre Médico-Esthétique vous souhaite un joyeux temps des Fêtes!

450 824-3334 • 1725, chemin Gascon, Terrebonne • [www.soinsjuvenat.com](http://www.soinsjuvenat.com)



## Communautaire

### Les Moulinois généreux de leur sang



Le président de la Commission scolaire des Affluents (CSA), Yves St-Denis, a remporté son pari alors que l'objectif de 1 000 donateurs de sang a été franchi lors de sa plus récente collecte. En effet, du 27 au 30 novembre, 1 013 personnes ont fait don de vie dans l'une des huit écoles où se déroulait la collecte annuelle. Parmi les écoles de la MRC Les Moulins, 111 résidents ont tendu le bras au Centre de formation professionnelle des Moulins, tandis que 44 ont donné du sang au Centre l'Avenir. Aux écoles Esther-Blondin, de l'Arc-en-ciel et de l'Aubier, respectivement 167, 126 et 98 personnes ont renfloué la banque de sang d'Héma-Québec. «Je veux remercier toutes les personnes qui ont pris le temps de se rendre dans les points de collecte au cours des trois journées, a souligné le président de la CSA. Également, je tiens à féliciter le travail des bénévoles qui se sont impliqués dans l'organisation, eux qui contribueront à sauver plus de 4 000 vies cette année encore. Ce genre d'action démontre que la Commission scolaire des Affluents est un acteur important dans notre communauté.» Sur la photo, Yves St-Denis, président de la CSA, Martine Bergevin, directrice de l'école Aux 4 Vents, Diane Hamelin, coprésidente d'honneur de la collecte, et Nadine Paquette, qui s'est déplacée pour un don de sang.

## IMPERIA HOTEL • SUITES

SAINT-EUSTACHE  TERREBONNE

### *Brunch des fêtes*

- Brunch du Jour de l'An le 1<sup>er</sup> janvier

\*26 \$ / personne. Taxes et service en sus.

### *Soirée gala du 31*

Souper 5 services

Orchestre et plancher de danse

Cocktail dès 19h30

Vin et bulles de minuit inclus

\*99 \$ / pers. Taxes et service en sus.

### *Party de Noël*

Parfait pour recevoir vos groupes

Restaurant et salle de banquet

Ouvert le 24 et 25 décembre

Réservez dès maintenant :

Saint-Eustache : 450 472-3336 | Terrebonne : 450 492-3336

[www.imperiahotel.com](http://www.imperiahotel.com)

# LA REVUE, le journal des gagnants !

## Noël en dessins

**E**ncore une fois cette année, le journal La Revue et RE/MAX des Mille-Îles, en collaboration avec Vélo St-Joseph, invitaient les jeunes artistes de la région à participer au concours «Coloriez et gagnez pour Noël».

Pour courir la chance de gagner une montagne de cadeaux, les jeunes artistes en herbe devaient détacher le dessin de Noël conçu par le graphiste Claude Dubois et publié dans les pages du journal La Revue, le colorier et le déposer à l'une des succursales de RE/MAX des Mille-Îles.

Il faut croire que l'inspiration était au rendez-vous, puisque des centaines de jeunes de la région ont participé au concours. Les noms des quatre gagnants ont finalement été tirés le vendredi 14 décembre à 10 h. Il s'agit de Megan Petitclerc, 9 ans, Samuel Martel, 11 ans, Molly Martin Alvez, 6 ans, et Benjamin Manningham, 4 ans. Tous les quatre ont pu venir chercher leur montagne de cadeaux dans les bureaux du journal La Revue au cours des jours suivants.



Gilles Bordonado, président-directeur général du journal La Revue, aux côtés de Benjamin Manningham, gagnant d'une montagne de cadeaux, et de son papa, Martin Manningham. (Photo : Annie Perron)

Félicitations aux gagnants et bravo aux participants, qui ont tous fourni de merveilleux dessins! (VT)



À l'arrière, on retrouve Marcel Labrèche, Marie-Claude Desmarais, Julie Dumas, Marguerite Laurin, Renaud Thibault et Yannick Prévost, de RE/MAX des Mille-Îles, ainsi que Gilles Bordonado, du journal La Revue. À l'avant, on aperçoit Daniel Gauthier, de RE/MAX des Mille-Îles, Louis-Paul Lajeunesse, de Vélo St-Joseph, et Marc-André Thibault, de RE/MAX des Mille-Îles, au moment du grand tirage. (Photo : Véronick Talbot)

## Il gagne ses factures d'électricité!



Des dizaines de milliers de lecteurs du journal La Revue ont encore une fois participé cette année au concours «Gagnez vos factures d'électricité», afin de courir la chance de remporter le montant de leurs factures d'électricité ou d'huile à chauffage jusqu'à concurrence de 2 000 \$. La chance a finalement souri à Alain Vaillancourt, de Terrebonne : sur plus de 50 000 coupons de participation, c'est le sien qui est sorti du lot! Notons que le tirage a eu lieu dans les bureaux du journal La Revue le 14 décembre à 15 h. Sur la photo, on aperçoit le grand gagnant aux côtés de Gilles Bordonado, président-directeur du journal La Revue. Merci aux collaborateurs et aux fidèles lecteurs qui ont encore une fois fait de ce concours un grand succès! (VT)

## UN CONCOURS DE LA REVUE ET D'IGA THIBAUT

### 200 \$ d'épicerie pour Noël



Gabielle Hudon, résidente de Terrebonne, a remporté le traditionnel concours «Gagnez votre épicerie pour Noël» que tient annuellement le journal La Revue en partenariat avec IGA Thibault, situé au 2120, chemin Gascon. Encore une fois cette année, nos lecteurs ont participé en grand nombre en espérant décrocher un chèque-cadeau de 200 \$ pour faire leurs emplettes du temps des Fêtes chez IGA. C'est toutefois Mme Hudon que le hasard a choisie. Elle gâtera ainsi ses proches qu'elle recevra à la maison pour célébrer la nouvelle année. Gabrielle Hudon se servira de son chèque-cadeau pour l'achat d'une dinde et autres petites gâteries que l'on se permet à l'occasion du réveillon. Sur la photo figurent, de gauche à droite, Gilles Bordonado, président-directeur général du journal La Revue, Gabielle Hudon, gagnante du concours, et Michel Hamel, directeur du magasin IGA Thibault. (Texte et photo : Karine Limoges)

## Une belle robe en cadeau



Pour célébrer sa 4<sup>e</sup> édition, les artisans du supplément «Tout pour votre mariage 2013», une réalisation du journal La Revue, pouvaient compter sur de nouveaux collaborateurs exceptionnels. En effet, l'entreprise Design Élégance a remis un superbe cadeau, soit un crédit d'une valeur de 1 500 \$, à une participante à un concours unique piloté par La Revue. Ce montant permettra à la gagnante, Lucie Campbell, de Terrebonne, d'acheter une magnifique robe pour son mariage futur. On reconnaît ici les deux propriétaires de Design Élégance, Line Cuillierier et Diane Dumont, posant avec Annie Perron, conseillère publicitaire associée au projet, et Gilles Bordonado, président de La Revue. Ceux-ci tiennent à remercier toutes les participantes au concours. Pour en savoir plus sur Design Élégance, on visite le site Internet : [www.elegancedesign.ca](http://www.elegancedesign.ca).

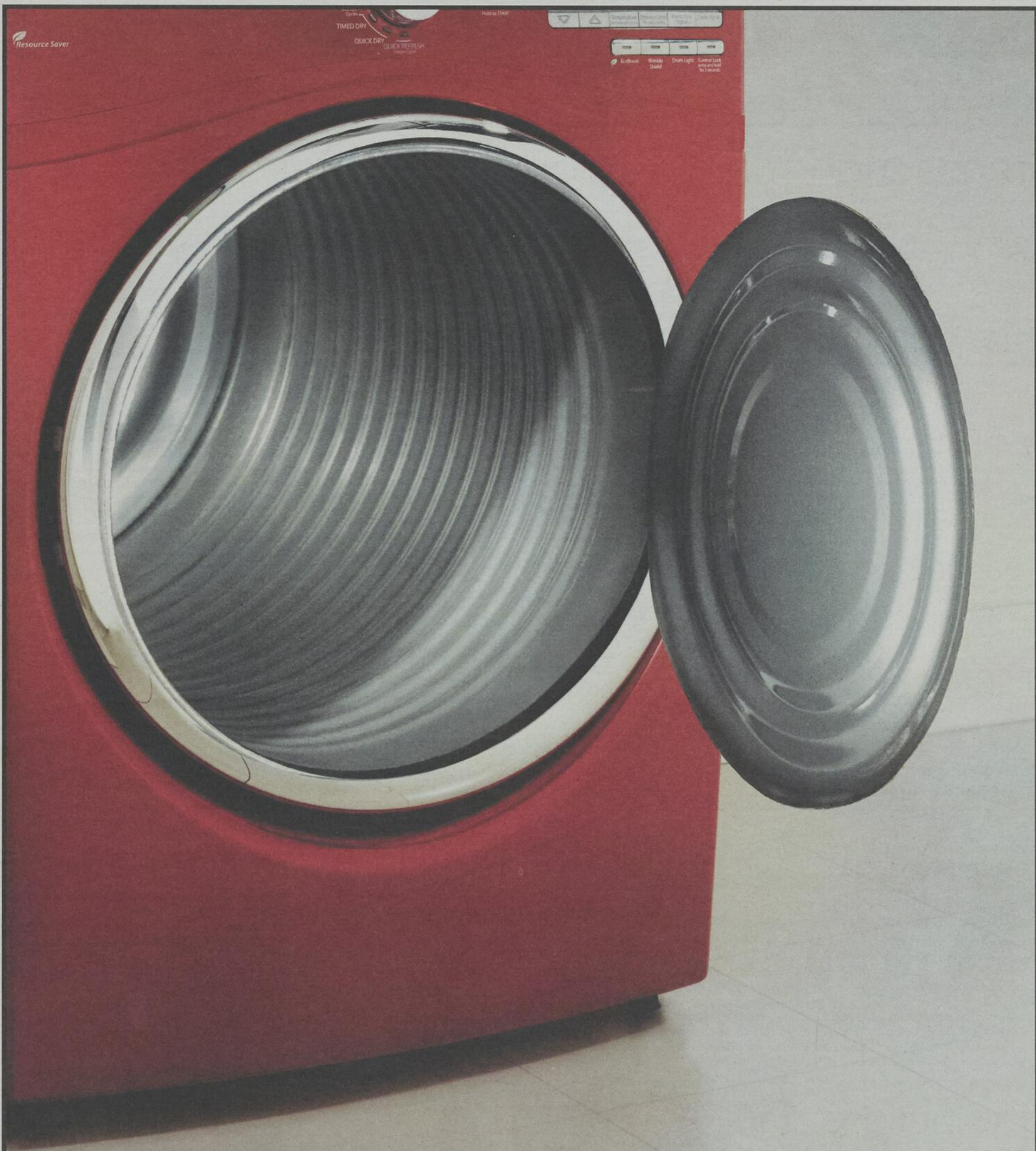
## DANIEL BENOÎT

### Un bâtisseur immortalisé

Le 28 septembre, le journal La Revue a publié un portrait sur l'entrepreneur inspirant qu'est Daniel Benoît, courtier immobilier depuis 15 ans pour l'agence RE/MAX des Mille-Îles.

Depuis le début de sa carrière, il a contribué à concrétiser le rêve de plus de mille familles moulinoises en les aidant à trouver leur maison idéale. C'est donc pour remercier ce bâtisseur de rêves et de projets que Gilles Bordonado, président-directeur général du journal La Revue, lui a remis une plaque commémorative le 12 décembre. «Bâtisseur de rêves, que voilà une belle expression pour résumer une carrière qui s'édifie depuis déjà 15 ans! De rêves bien sûr, mais aussi de valeurs solides synchronisées avec des actions marquées d'écoute, de travail d'équipe, d'expérience, de compétence, de modestie et d'une grande passion pour les gens à la quête de ce rêve à bâtir», a adressé M. Bordonado à M. Benoît. Longue vie à cet entrepreneur, à son équipe et à leur passion commune! (Texte et photo : Véronick Talbot)





En **récupérant** des boîtes de conserve,  
nous **créons** des électroménagers.

Récupérer c'est recréer.

**RECREER.CA**

Pour connaître les matières acceptées dans votre  
bac de récupération, contactez votre municipalité.





## Transaction majeure pour les Cobras

**L**a période des transactions dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec a débuté le samedi 15 décembre et se poursuivra jusqu'au jeudi 10 janvier.

redaction@larevue.qc.ca

### RAYMOND BERTHIAUME

Cette période est toujours fertile en émotions pour chacune des équipes du circuit. Du côté des Cobras, le directeur-gérant et entraîneur-chef, Robert Dubuc, ne chôme pas, car il a déjà amorcé les changements au sein de sa formation.

Insatisfait de l'attitude et du comportement des joueurs, il a décidé de faire des modifications à son alignement.

«Avec le départ de Dylann Capstick, nous avons une lacune à combler à la défensive. Nous avons sacrifié deux jeunes, Samuel Gougeon et Sacha Harnois, en retour de François-Xavier Payette, un défenseur de 19 ans des Mustangs de Vaudreuil. Payette évolue depuis trois saisons dans la ligue junior AAA, il apportera de la stabilité à la li-

gne bleue et sur le plan de l'attaque à cinq. Nous pourrions compter sur une garde défensive fiable et devant le filet, nous sommes très confiants avec notre vétéran Max Smith et notre jeune recrue Jeffrey Turcotte», de mentionner Robert Dubuc.

«À l'attaque, nous détenons la deuxième place quant à la pire offensive de la ligue. Nous recherchons de la vitesse, de l'intensité et nous avons fait une transaction majeure avec l'Arctic de St-Léonard. Nous avons obtenu Nicolas Parisella, un attaquant de 19 ans avec beaucoup de caractère et premier marqueur de St-Léonard cette saison. Patrick Langlois, un joueur intense en offensive, devrait marquer encore cette année 25 ou 30 buts. Ces deux joueurs compléteront notre premier trio offensif en compagnie de Mathieu Ouellette. Pour nous, il était important de ne pas toucher à notre banque de jeunes joueurs et nous avons cédé à St-Léonard deux vétérans, Alexandre Carvalho et Ryan Wilkinson, en plus d'Alexandre Lemieux. Benoit Charron, un produit local qui évoluait au niveau junior AA et que nous avons retransféré au camp d'entraînement, se joint à nous pour le reste de la saison. Nous souhaitons que ces transac-



Le directeur-gérant et entraîneur-chef Robert Dubuc est très actif afin d'améliorer son équipe pour la deuxième portion du calendrier régulier.

tions nous permettent d'obtenir une place parmi les six premières formations de la ligue. Ce n'est tout de même pas terminé, car nous continuons nos recherches, nous aimerions faire l'acquisition d'un autre joueur avec de bonnes habiletés offensives pour compléter notre formation», de conclure Robert Dubuc.

#### Six défaites consécutives

Au cours de la dernière semaine, les hommes de Robert Dubuc ont encaissé deux défaites à domicile. Le jeudi 13 décembre, ils ont laissé filer une avance de 2 à 0 pour s'incliner 3 à 2 face au Titan de Princeville. Le vendredi 14 décembre, face aux Mustangs de Vaudreuil, ils n'ont pas réussi à

s'inscrire au tableau alors que les visiteurs ont déjoué Max Smith à 4 occasions.

#### Venez patiner avec les Cobras

Avec deux matchs au programme cette semaine devant leurs partisans, les Cobras tenteront de renouer avec la victoire.

Le vendredi 21 décembre, ils recevront les Braves de Valleyfield à compter de 19 h 30 et le dimanche 23 décembre, les Montagnards de Sainte-Agathe à 13 h 30.

Immédiatement après la rencontre face aux Montagnards, les amateurs sont invités à patiner avec les joueurs de 16 h 15 à 17 h 45. Ce sera l'occasion idéale pour photographier vos joueurs préférés et obtenir des autographes.

## PROCHAINES PARTIES LOCALES

Le vendredi 21 décembre à 19 h 30, les Cobras recevront les Braves de Valleyfield et le dimanche 23 décembre à 13 h 30, ils seront l'hôte des Montagnards de Sainte-Agathe, à la Cité du Sport de Terrebonne.



CAHIER B

Depuis 7 ans,  
la culture  
au coeur de notre Hebdo!



Apprenez-en davantage sur vos artistes préférés qui se confient à nous, pour vous. Inséré chaque semaine à l'intérieur de La Revue.

Découvrez le cahier « Nous ». Il vous offre chaque semaine des entrevues exclusives avec des artistes de renom de passage dans la région, l'horaire cinéma, un brin d'histoire, le programme complet du Théâtre du Vieux-Terrebonne et bien d'autres découvertes.

Tous les mercredis, ils se révèlent à **Nous** pour vous



Ces artistes dans nos archives : www.larevue.qc.ca

## Sports

# Carl Hozjan de retour avec l'Océanic

Le gardien de l'Océanic de Rimouski Carl Hozjan est de retour dans l'alignement après une absence d'un peu moins de six semaines. Le cerbère de Terrebonne avait joué son dernier match le 4 novembre contre Halifax, où il avait accordé quatre buts en 33 minutes de jeu.

redaction@larevue.qc.ca

**PIERRE-LUC CHENEL**

Avant son intervention chirurgicale, Hozjan jouait en dépit d'une blessure au genou qu'il avait subie après une collision avec un adversaire au début d'octobre. Après cette rencontre, la direction de l'Océanic et lui ont décidé qu'il serait préférable d'opter pour l'opération.

«On était rendu à un point où ça faisait trop mal pour que je puisse continuer. Ça faisait quelques semaines que je trainais ça et on a décidé de faire la chirurgie pour que ça aille mieux dans le futur, a mentionné le numéro 43. Au départ, c'était prévu pour être une réhabilitation de trois à six semaines et on est pas mal dans ces dates-là.»

Une période de repos et une réhabilitation l'ont éloigné de la patinoire pendant plusieurs semaines. Cependant, le gardien de 19 ans a dû y aller étape par étape. «Au début, je ne faisais pas grand-chose et j'attendais que mon genou aille mieux, a-t-il dit. Ensuite, c'était la physiothérapie et après, j'ai pratiqué sur la glace, mais juste pour me remettre dedans et retrouver des sensations sur la patinoire. Rendu là, c'est au jour le jour.»

Cette blessure n'est pas arrivée au meilleur moment dans la carrière de Carl Hozjan. Celui qui joue sa troisième saison à Rimouski



Le gardien de l'Océanic de Rimouski Carl Hozjan est de retour dans l'alignement après une absence d'un peu moins de six semaines. (Photo : Rémi Sénéchal)

venait d'hériter du poste de gardien numéro un de l'équipe. Il connaissait un excellent début de saison avec une fiche de 7-2-1, un pourcentage d'arrêts de 91,1% et une moyenne de buts alloués de 2,83. «C'est sûr que c'est plate que ça arrive là et une blessure, c'est toujours plate à avoir, a-t-il avoué. Ça allait bien depuis le début de la saison. Ce n'est pas une opération majeure et ça ne va pas me handicaper pour le restant de ma carrière. Il va me rester la deuxième moitié de la saison et je ne prends pas ça comme si c'était la fin du monde.»

#### En haut du classement

Malgré l'absence de Hozjan, le gardien de

17 ans Philippe Desrosiers a été en mesure de garder le fort devant le filet rimouskiois. Bien que l'Océanic ait perdu des vétérans de plusieurs saisons comme Alex Belzile, Jérôme Gauthier-Leduc, Alexandre Mallet et les Européens Petr Straka et Jakub Culek, l'équipe figure au quatrième rang dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM). Selon Hozjan, le bagage acquis par les joueurs lors de la dernière campagne et la deuxième saison de Serge Beausoleil à la barre de l'Océanic sont des explications des succès de l'équipe depuis septembre. «Je ne peux pas dire que je suis surpris, car nous avons de bons jeunes, a continué le

gardien. Nous avons eu des bons joueurs pour les remplacer. On a un bon noyau de vétérans et de bons jeunes pour les entourer. Tout le monde a grandi d'un an.»

La période des transactions dans la LHJM débute le 21 décembre et Carl Hozjan pourrait être sur le marché. La montée de Desrosiers dans l'organigramme de l'équipe pourrait pousser le directeur-gérant, Philippe Boucher, à envoyer Hozjan dans une autre équipe. Le principal intéressé juge que ce n'est pas à lui de prendre la décision. «J'imagine que ça peut arriver, mais je ne contrôle rien là-dedans. J'aime la ville de Rimouski et il arrivera ce qu'il arrivera», a-t-il conclu.

## OUVERTURE DES PENTES LE 22 DÉCEMBRE!

### PROFITEZ DU TEMPS DES FÊTES EN PLEIN AIR!

Le temps des Fêtes est arrivé et déjà, le Groupe Plein Air Terrebonne vous ouvre ses portes afin de vous permettre de profiter de l'hiver en famille! Dès samedi le 22 décembre prochain, les pentes de glissade sur tubes seront ouvertes afin de permettre aux petits comme aux plus grands de bien débuter les vacances des Fêtes au grand air!

**TARIFS** 10\$ / enfant  
12\$ / 16 ans +

**SOIR** 6\$ / enfant  
17h à 21h 8\$ / 16 ans +

Horaires du temps des Fêtes disponible en ligne.

### AUSSI...

Renseignez-vous en ligne sur nos promotions spéciales pour l'hiver 2012-2013: offre spéciale de cours de ski ou de planche, concours des Galeries Terrebonne et forfait familial Mangiamo!

**GPAT**  
GROUPE  
PLEIN AIR  
TERREBONNE

Terrebonne  
Une histoire de vie

Desjardins  
Caisse de Terrebonne

la Revue  
DE COEUR ET D'ACTION

Keolis  
Canada

**WWW.GPAT.CA**

**450-471-1933**

1150, côte Boisée  
Terrebonne (Qc) J6X 4R8



## Terrebonne

Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 10 décembre 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 559 :** **RÈGLEMENT PRÉVOYANT LA TARIFICATION POUR L'UTILISATION D'UN BIEN OU D'UN SERVICE OU POUR LE BÉNÉFICIAIRE RETIRÉ D'UNE ACTIVITÉ.**

QUE l'objet du règlement numéro 559 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 559 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 559 à l'Hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, Québec durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, (Québec)  
ce 19<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2012.

Le greffier,  
Denis Bouffard, avocat

### AVIS PUBLIC

#### PROMULGATION - RÈGLEMENT NUMÉRO 559

## Sports

### Frédéric Gauthier au match des espoirs

**L**a recrue de l'Océanic de Rimouski, Frédéric Gauthier, participera au match des espoirs le 16 janvier à Halifax.

Le natif de Mascouche fera partie de l'équipe de Don Cherry en compagnie de son coéquipier Samuel Morin. Au total, 12

joueurs de la LHJMQ participeront à cette rencontre, qui est un des moments prisés par les recruteurs des 30 équipes de la Ligue nationale de hockey. Avec l'équipe rimouskoise, le natif de Mascouche a récolté 34 points en 30 parties.

(Texte : Pierre-Luc Chenel/Photo : Courtoisie)



## Terrebonne

Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 10 décembre 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 563** **RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LE TAUX DE TOUTES LES TAXES, TARIFS ET COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2013 DE LA VILLE DE TERREBONNE.**

QUE l'objet du règlement numéro 563 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 563 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 563 à l'Hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, Québec durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, (Québec)  
ce 19<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2012.

Le greffier,  
Denis Bouffard, avocat

### AVIS PUBLIC

#### PROMULGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 563



## Terrebonne

Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 10 décembre 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 428-4** **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 428 CONSTITUANT UN FONDS LOCAL RÉSERVÉ À LA RÉFECTION ET À L'ENTRETIEN DE CERTAINES VOIES PUBLIQUES.**

QUE l'objet du règlement numéro 428-4 consiste à imposer les droits payables par les exploitants de carrières et sablières pour la constitution d'un fonds local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques.

QUE ledit règlement numéro 428-4 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 428-4 à l'Hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, Québec durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, (Québec)  
ce 19<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2012.

Le greffier,  
Denis Bouffard, avocat

### AVIS PUBLIC

#### PROMULGATION - RÈGLEMENT NUMÉRO 428-4



## Terrebonne

Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée, que lors de sa séance tenue le 10 décembre 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1004-1-008** **Règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats numéro 1004-1 afin d'établir les conditions de délivrance d'un permis de lotissement, piscines résidentielles et les exigences applicables aux installations septiques et aux ouvrages de captage des eaux souterraines.**

QUE l'objet dudit règlement est d'établir les conditions de délivrance d'un permis de lotissement, piscines résidentielles et les exigences applicables aux installations septiques et aux ouvrages de captage des eaux souterraines.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau de la soussignée durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 19 décembre 2012.

L'assistant-greffier,  
Judith Viens, avocate

### AVIS PUBLIC

#### PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1004-1-008



## Terrebonne

Une histoire de vie

#### DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE AUX DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE

Le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne, lors d'une séance du Conseil municipal qui se tiendra à l'édifice Louis-Lepage, 754, rue Saint-Pierre, Ville de Terrebonne, le **lundi 21 janvier 2013 à 19h30**, statuera sur les demandes de dérogation mineure suivantes, dans le but de permettre:

2624-2626, rue de l'Azalée  
Lot 4 247 556  
L'augmentation du nombre maximal d'allées d'accès à la voie publique à 2 au lieu de 1 pour un projet d'aménagement d'une entrée charretière sur un terrain dont la ligne de terrain avant est inférieure à 30 mètres.

1863, rue Coulombe  
Lot 1 945 496  
La réduction, pour une section d'une habitation unifamiliale existante (garage attenant), de la distance minimale entre la résidence et la ligne de lot avant de propriété à 4,75 mètres au lieu de 6 mètres.

386, rue du Grand-Héron  
Lot 4 301 375  
L'augmentation du coefficient d'occupation au sol maximale de 37% au lieu de 35% pour un nouveau bâtiment résidentiel.

3305, chemin Saint-Charles  
Lot 1 947 536  
La réduction pour le futur lot 5 020 682, à des fins de subdivision, de la largeur minimale d'un terrain agricole issu du lot originaire 1 947 536 à 15,01 mètres au lieu de 30 mètres;

La réduction pour le futur lot 5 020 684, à des fins de subdivision, de la largeur minimale d'un terrain agricole issu du lot originaire 1 947 534 à 29,89 mètres au lieu de 30 mètres.

9<sup>e</sup> avenue  
Lot 2 921 378  
La réduction de la largeur minimale de 2 lots résidentiels partiellement desservis à respectivement 13,87 et 13,88 mètres au lieu de 25 mètres.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre devant les membres du Conseil municipal relativement à ces demandes de dérogation mineure lors de cette séance du Conseil.

Donné à Terrebonne, ce 19<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2012.

Le greffier,  
Denis Bouffard, avocat

### AVIS PUBLIC



## Terrebonne

Une histoire de vie

Avis est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 10 décembre 2012, le Conseil a adopté le calendrier des séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Terrebonne pour l'année 2013 conformément à l'article 320 de la Loi sur les cités et villes.

#### Séances du Conseil de la Ville de Terrebonne Année 2013

Lundi le 21 janvier	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 11 février	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 11 mars	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 8 avril	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 13 mai	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 10 juin	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 8 juillet	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 12 août	Auditorium de l'école des Rives / 400, montée Dumais
Lundi le 9 septembre	Salle Leclerc du centre Guérin / 6900, rue Guérin
<b>Mardi le 1<sup>er</sup> octobre</b>	Gymnase de l'école Marie-Soleil-Tougas / 3425, rue Camus
Lundi le 11 novembre	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre
Lundi le 9 décembre	Édifice Louis-Lepage / 754, rue Saint-Pierre.

Toutes ces séances se tiendront à 19h30.

Donné à Terrebonne, ce 19<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2012.

Le greffier,  
Denis Bouffard, avocat

### AVIS PUBLIC

# Sports

DE RETOUR SUR LES PENTES

## Solide début de saison pour les Gagnon

**M**arc-Antoine Gagnon a commencé sa saison de ski sur les chapeaux de roues, le 15 décembre, lors de la première coupe du monde 2012-2013 à Ruka, en Finlande. Une performance qui n'a pas manqué d'inspirer sa sœur, Alex-Anne Gagnon, qui a elle aussi brillé à la Coupe Canada en bosses.

Le samedi 15 décembre était donc une grosse journée pour les deux athlètes de Terrebonne, qui entamaient leur saison de ski chacun de leur côté. À Ruka d'abord, Marc-Antoine a très bien fait en coupe du monde. Le jeune skieur acrobatique a réussi à épater la galerie en simple avant de passer aux finales, cette fois en duels. S'il a eu raison de l'italien Giacomo Matiz et de Simon Pouliot-Cavanagh, il a perdu son duel contre son coéquipier Mikael Kingsbury, après une lutte très serrée. Il a également été battu par l'Américain Jeremie Cota, ce qui l'a mené au 4<sup>e</sup> rang avec un pointage de 24,14.

«J'ai eu une merveilleuse journée. Je me suis qualifié 4<sup>e</sup> derrière Mikael Kingsbury, Alexandre Bilodeau et Pat Dennen. J'ai vraiment bien skié en duels. Malgré le fait que je n'ai pas été capable de rejoindre mes

deux coéquipiers sur le podium, je suis très content de ma journée», a indiqué Marc-Antoine Gagnon sur son site Internet peu après avoir quitté les pentes, le 15 décembre.

Rappelons que le Terrebonnien avait conclu la saison 2011-2012 au 5<sup>e</sup> rang du classement final.

### Une performance inspirante

De son côté, sa sœur Alex-Anne Gagnon a quant à elle participé à la première compétition nationale de la saison en bosses, à Apex. Si elle a pris la 4<sup>e</sup> place lors des qualifications, sa performance en finale lui a valu de décrocher la 2<sup>e</sup> place, avec un pointage de 21,20.

«Mon entraînement avait bien été. Plus les jours avançaient, plus je m'améliorais. Et le 15 décembre au matin, j'étais à mon "peak". Je n'avais aucun stress et je savais ce que j'avais à faire», a confié la médaillée d'argent au terme de la compétition.

(Texte: Véronick Talbot)



Si son frère a terminé au 4<sup>e</sup> rang lors de la première coupe du monde de la saison, le 15 décembre, Alex-Anne Gagnon a quant à elle décroché la médaille d'argent lors de la Coupe Canada. (Photo : courtoisie)

**MRC Les Moulins** **urbis**  
TERREBONNE - MASCOUCHE TRANSPORT URBAIN LES MOULINS

**AVIS PUBLIC**

Avis public est par la présente donné qu'à la suite de la publication de l'avis indiquant la tarification 2013 pour les usagers du transport, une précision doit être apportée à la tarification 2013.

L'écopasse est une passe estivale réservée aux étudiants âgés de 6 à 25 ans inclusivement pour les déplacements effectués par URBIS en zones 1 et 2. Elle couvre la période du 1<sup>er</sup> juillet 2013 au 31 août 2013.

Donné à Terrebonne ce 19 décembre 2012  
Daniel Pilon, directeur général et secrétaire-trésorier

**RAIM** RÉGIE D'AQUEDUC INTERMUNICIPALE DES MOULINS

**AVIS PUBLIC**

À TOUS LES CONTRIBUABLES DES VILLES DE MASCOUCHE ET TERREBONNE

Avis est donné par le soussigné, secrétaire trésorier de la Régie d'Aqueduc Intermunicipale des Moulins, que la prochaine assemblée régulière de la RAIM, aura lieu le lundi 28 janvier 2013 à 9 h 30, à la station de production d'eau potable de la RAIM au 4445, Côte Terrebonne à Terrebonne.

Donné à Terrebonne, ce 19 décembre 2012  
GILLES COMTOIS  
Secrétaire-trésorier

**Nécrologie** Prières et remerciements

La Revue offre aux familles en deuil ses plus sincères condoléances

**AVIS DE DÉCÈS**  
**WALSH, Diane**  
(1945 - 2012)

À Terrebonne, entourée de ses proches, le 15 décembre 2012, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Diane Walsh. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Claire (Yvan), René (Éveline), Norman (Sylvie) et Gaby ainsi que de nombreux autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Une prière du coeur en sa mémoire serait appréciée.

Direction funéraire :  
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.  
939 RUE ST-LOUIS  
TERREBONNE

**AVIS DE DÉCÈS**  
**TRUDEAU, Roland**  
(1939 - 2012)

À Terrebonne, le 2 décembre 2012, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Roland Trudeau, époux de feu Mme Bella Betit. Il laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Paul), Sylvain (Manon), Sylvie (François), ses petits-enfants Steven (Alice), Sébastien, Catherine, feu Michael et Maxime, ses frères Yvon et Roger ainsi que de nombreux autres parents, amis et Chevaliers de Colomb de Terrebonne. Une réunion de prières a eu lieu le dimanche 16 décembre 2012 au salon.

Direction funéraire :  
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.  
939 RUE ST-LOUIS  
TERREBONNE

**AVIS DE DÉCÈS**  
**LAJEUNESSE**  
(née VALIQUETTE), Berthe  
1921-2012

À Terrebonne, le 13 décembre 2012, à l'âge de 91 ans est décédée Mme Berthe Valiquette, épouse de feu M. Léopold Lajeunesse. Elle laisse dans le deuil sa sœur Laurette ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le vendredi 21 décembre à 11 heures en l'église St-François de Sales.

LES SOEURS FUNÉRAIRES QUAY INC.

**Prières et Remerciements**

**POUR FAVEUR OBTENUE**

Ô Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous implorons de vous. Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels : vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à vous faire connaître sous le vocable de « MARIE, REINE DES COEURS », et de chercher à répandre votre gloire céleste. Exaucez-vous près de votre autel, ou tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps. Nous vous implorons avec confiance : demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, notre persévérance finale.

L.P.A.

**NOS PRIX**  
**HOT, HOT, HOT...**

Faites vite!  
**RABAIS INCROYABLE EN MAGASIN**

**FOURNAISE ÉLECTRIQUE SUPREME MODÈLE 15 KW**  
Pour aussi peu que **7038\$** / mois+taxes  
INSTALLATION STANDARD INCLUSE

Adieu frais d'entretien de la fournaise à l'huile

**Climco** Climatisation & chauffage

1044, rue Nationale, Terrebonne  
Téléphone: 450 471-8383

RBQ: 8215-9823-37

\*Économie basée sur fournaise à l'huile de 20 ans avec un rendement de 60%. Maison unifamiliale de 1200 pieds carrés - 4 occupants Non moyennable.

## Sports

# Les Rafales dévoilent leurs couleurs

Offrant une vitrine à ses athlètes et à ses équipes sportives, des affiches promotionnelles aux couleurs des Rafales ornent depuis le mois de novembre le corridor des sports du Cégep régional de Lanaudière à Terrebonne.



journaliste@larevue.qc.ca  
**PÉNÉLOPE CLERMONT**

Doté d'un gymnase depuis le mois de janvier, le collège constituant de Terrebonne, en collaboration avec l'Association générale des étudiantes et des étudiants du Cégep de Lanaudière à Terrebonne (AGEECLT), souhaitait augmenter la visibilité de ses équipes sportives, en plus d'accroître le sentiment d'appartenance des étudiants envers ces dernières.

Chapeauté par Maryna Laplante, responsable des sports, le projet d'installer des affiches promotionnelles dans le corridor des sports du cégep est ainsi né.

Présentées le 14 novembre, les affiches décorent depuis ce temps le corridor des sports du cégep.

«Depuis mon arrivée au collège, je tente, avec l'aide de vos entraîneurs, de bâtir la fierté d'endosser les couleurs des Rafales du Cégep régional de Lanaudière à Terrebonne. C'est avec fierté qu'on essaie de mettre de l'avant la performance et la réussite scolaires dans un environnement stimulant. [...] Vous voir ici ce soir, athlètes et anciens athlètes, me montre l'importance que vous accordez à votre discipline sportive et [me montre] que nous sommes en train de franchir une importante étape pour la grande famille des Rafales», a souligné Mme Laplante.

Les athlètes choisis pour représenter chacune des disciplines sportives que comptent les Rafales sont : Anabelle Priest-Renaud (flag football féminin), Anick Legault (volleyball féminin), Christophe Garand (natation mixte), Geneviève Perreault (soccer féminin), Alexandre Gilbert-Piluso (basketball masculin) et Alexandre Bigeault (hockey cosom masculin).



Posant devant les affiches promotionnelles des Rafales : (à l'avant) Anick Legault, Lucas Galarneau et Marc-André Roy, président et membre de l'AGEECLT, ainsi que (à l'arrière) Anabelle Priest-Renaud, Christophe Garand et Maryna Laplante, responsable du projet. (Photo : Pénélope Clermont)



## RÉSERVEZ dès maintenant



5 ans de GARANTIE

Soyez prêt pour la première tempête

0% d'intérêt 36 mois sur approbation de crédit



Mise au point sur souffleuse avec système de transport

\*Voir détails en magasin

512, BOUL. ADOPHE-CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION  
www.r-100sport.com

TÉL.: (450) 621-7100

✓ COMPAREZ LE SERVICE AVEC LES GRANDES SURFACES

RIEN À PAYER AVANT UN AN



Pelle électrique à partir de 119.95\$

Pelle à essence à partir de 399.95\$



Comptez sur nous.

**TORO**

Garantie 3 ans

www.toro.ca

## ÊTES-VOUS PRÊTS ?

ÉQUIPEZ-VOUS POUR L'HIVER AVEC TORO.

- Idéale pour les grandes surfaces et les lourdes chutes de neige
- Rejette la neige à plus de 40 pieds.
- Changez la direction de l'éjecteur avec Quick Stick®
- Système de fraise à neige
- Garantie limitée de 3 ans \*

Mise au point sur toutes les marques de souffleuses avec système de transport



\* Détails en magasin

512, BOUL. ADOPHE-CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION  
www.r-100sport.com

TÉL.: (450) 621-7100

## Petites annonces

**la Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION  
450 964-4449  
PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR  
231, Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces  
SONT SUR  
**INTERNET**  
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE  
www.larevue.qc.ca

**LIVRAISON**  
MASCOCORE 1400 1400  
450 966-4419  
TERREBONNE 2370 CL. GAZCOE (angle 1400)  
450 964-4419

**AU COQ**  
Depuis 1962, Famille Bureau

**4 REPAS A GAGNER!**  
à offrir de plaisir aux premiers clients

GAGNANTS AU COQ  
François Nelson / Huguette Bureau

### Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7 jours, vendons auto 300\$ à 3,000\$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, DE 200\$ à 1,000\$ COMPTANT. ++++ PNEUS USAGES, RECUS SAAQ REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

ACHAT VEHICULE ferraille route, 200\$ et+ prix garantie, aucune négociation, remorquage gratuit, reçu SAAQ, 777, remorquage Zaza 514-266-3946.

### Ferrailles 33

**ACHAT AUTO CAMION** pour route et pièces

- Payons 250\$ minimum
- Reçu SAAQ
- Service de remorquage
- Vendons pièces avec garantie

450 478-7998  
514 586-7998

### À vendre Divers 40

BANC de scie professionnel, SHOPCRAFT 10po, modèle RM423, avec kit de bare à mesure pour grande planche, 500\$, 450-964-6932.

CUISINIÈRE AUTO-NETTOYANTE, laveuses, sècheuses, ensembles ou superposés, sècheuses seules, lave-vaisselle, climatiseur. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

DIVAN EN TISSU bourgogne/bleu peut faire un lit, buffet/vaisselier bois d'érable naturel, set de cuisine, 4 chaise en bois naturel, style vieillot, guitare sèche, presque neuve, 450-666-3139.

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect. 1-866-443-4408 www.national-teleconnect.com.

SCIERIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNordwood.ca/400QN 1-800-408-9995; poste: 400QN.

SOUFFLEUSE HUSQVARNA, over head valve, 36po, pleine capacité, 1,500\$ discutable. 450-964-6932.

SOUFFLEUSE TORO 8-32, 250\$, 450-666-9835.

### Animaux à vendre 55

PLUSIEURS ADORABLES chatons vaccinés cherchent bonne famille, et plusieurs autres chats en attente d'une seconde chance. Prix d'adoption varié Jacinthe, 450-666-0271.

**BÉBÉ YORKSHIRE**  
4 à 6 lb, bien élevé, vacciné, vermifugé. Élevé en milieu familial  
450 964-1122

### On demande 65

\*\*\*\*\*RAMASSONS GRATUITEMENT POUR AIDER LES PERSONNES DANS LE BESOIN\*\*\*\*\* de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matériaux et divan. 450-471-6193, page: 514-212-7076.

**la Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION  
www.larevue.qc.ca

### Cours 85

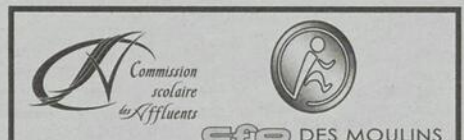
COURS DE MUSIQUE PRIVÉS pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

LA CIGALE MUSICALE cours de guitare, base, piano, batterie, chant, et plus, cours de band, info: 514-966-4742.

COURS DE CHANT classique et populaire, professeure diplômée (2 maîtrises), 450-965-8842.

INSCRIPTIONS HUILE (option portrait) et acrylique, session hiver, tous les niveaux, jour, enseignante 13 ans d'expérience, photo peinture sur demande email deborah@resologis.com 514-603-8254.

### Cours 85



**Cours santé et sécurité générale sur les chantiers de construction**  
(carte A.S.P. construction)

**FORMATION DE 30 HEURES**  
lundi et mercredi  
de 19 h à 22 h

**Centre de formation professionnelle des Moulins**  
450 492-3551, poste 2536

**Garage J.R. Messier inc**  
est à la recherche

**AVISEUR(E) TECHNIQUE**

Apportez votre C.V. au  
1902, Charles-Aubert, Lachenaie  
J6W 5Y7

**OFFRES D'EMPLOIS • OFFRES D'EMPLOIS**

**OFFRES D'EMPLOIS**

**IGA extra**

Marché Roland Lavallée

**Assistant(e)-gérant(e)**  
Fruits et légumes

Avec expérience pertinente  
Poste à temps plein  
Avantages sociaux

Envoyez votre CV par télécopieur au  
450 492-6846 ou par  
courriel à iga08276rh@sobeys.com

**Coq-O-Bee**  
PÂTISSERIE et GÂTE LEVÉS

**DEMANDE -Cuisiniers**

Avec expérience  
Temps plein ou temps partiel

Se présenter au 907, montée Masson  
entre 14 h et 16 h du lundi au vendredi  
Demandez Peter

PREPOSE AUX BENEFICIAIRES de soir pour résidence privée pour aînés. Envoyez votre a.c. à carosim05@hotmail.com.

Petites annonces de

**la Revue**

La couleur pour un p'tit

**2\$**

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

**TECHNO CONTROL CYBERNETIC**

3470, boul. des Entreprises, Terrebonne, J6X 4J8

Manufacturier de contrôleurs et d'équipements de soudure par résistance est à la recherche d'un candidat d'expérience pour combler le poste suivant :

**ÉLECTRO-MÉCANICIEN**

Possédant les aptitudes suivantes :

Soudure, usinage, mécanique générale, conception, électricité et électricité de contrôle. Capacité de faire des appels de service.

Débrouillard, autonome, minutieux, méthodique, bon jugement, ponctuel.

Rémunération selon expérience Envoyer C.V. par fax au (450) 968-8991 ou emploi@techno-control.com

www.techno-control.com

**publi sac**

**VOUS SOUHAITEZ DÉVELOPPER VOTRE PROPRE ENTREPRISE ?**

Publisac est à la recherche de distributeurs.

Vous avez le sens des affaires, vous possédez de l'entrepreneuriat, êtes une personne organisée, rigoureuse et structurée.

Devenez votre propre patron en gérant une équipe de camelots pour la distribution du publisac, de journaux, etc. et de personnes pour en faire la mise en sac!

Publisac recherche un partenaire d'affaires dans votre secteur.

Les entreprises désirant faire parvenir leur offre de service peuvent le faire, soit :  
Par courriel à : jacques.pilon@tc.tc • Par télécopieur au : 450-437-9767

**Norampac Cascades**

**OFFRE D'EMPLOI**  
Vous avez envie de rejoindre une organisation innovante de classe mondiale ? Cascades, avec sa division Norampac, est plus qu'une multinationale créatrice de produits verts et novateurs : c'est la force réunie de plus de 12 000 personnes talentueuses dont l'engagement est la clé de tous les succès. Pour se faire, Norampac Viau, une division de Cascades Canada ULC en pleine croissance, est à la recherche de personnels expérimentés dans le domaine de la finition pour sa nouvelle usine de Montréal spécialisée dans la conception et la fabrication de boîtes micro-litho et de carton plat.

En pleine croissance, Norampac Viau est à la recherche de personnels expérimentés et dynamiques pour combler les postes suivants :

**Opérateur de colleuse carton plat**  
Salaire : Entre 23,16\$/h et 23,50\$/h  
Prime de jour de 0,50\$/h / Prime de nuit de 1,50\$/h

**Opérateur de découpeuse à plat**  
Salaire : Entre 23,16\$/h et 23,50\$/h  
Prime de jour de 0,50\$/h / Prime de nuit de 1,50\$/h

**Assistant opérateur de découpeuse à plat**  
Salaire : Entre 21,66\$/h et 22,32\$/h  
Prime de jour de 0,50\$/h / Prime de nuit de 1,50\$/h

**Opérateur de machine à cellophane (Windower/Collator)**  
Salaire : Entre 20,31\$/h et 22,32\$/h  
Horaire rotatif jour/soir  
Prime de soir de 0,60\$/h

**Électromécanicien avec ou sans licence C**  
Salaire : 26,44\$/h  
Prime de jour de 0,50\$/h / Prime de nuit de 1,50\$/h

Tous ces postes viennent avec un généreux régime de retraite équivalent à 8% de votre salaire ainsi qu'une assurance collective complète (médicaments, maladie, dentaire, voyage, 12 jours de congés fériés etc).

**COMMENT POSTULER?**  
Envoyez nous votre C.V. par fax au (514) 251-3842 à l'attention des ressources humaines ou allez au [www.cascades.com/carrieres/offres-emploi-et-stage/offres-d-emploi](http://www.cascades.com/carrieres/offres-emploi-et-stage/offres-d-emploi).

Norampac Viau est situé à Montréal, sur la rue Viau, près du Stade Olympique, près de la station de métro Viau ainsi que des autoroutes 40 et 25.

## CARTES professionnelles

**ARPENTEURS**

**Groupe Meunier**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.

450-471-0388  
Téléphone

1428, Grande-Allée  
Terrebonne (Québec) J6W 6B7

**NOTAIRES**

450 492-0561

**louise roy**  
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

### SOLUTION SUDOKU DU 19 DÉCEMBRE 2012

4	7	2	3	8	1	9	6	5	5	3	6	1	4	2	9	8	7
5	1	3	6	9	7	8	2	4	2	8	7	6	5	9	4	3	1
6	8	9	5	2	4	3	7	1	4	1	9	7	3	8	2	5	6
1	2	8	7	6	3	4	5	9	9	2	5	8	7	3	6	1	4
3	9	6	4	5	8	2	1	7	1	4	3	2	9	6	5	7	8
7	4	5	9	1	2	6	3	8	7	6	8	4	1	5	3	9	2
8	3	7	2	4	5	1	9	6	6	9	2	5	8	1	7	4	3
9	5	1	8	3	6	7	4	2	3	7	1	9	2	4	8	6	5
2	6	4	1	7	9	5	8	3	8	5	4	3	6	7	1	2	9

**Chambres à louer 90**

1 CHAMBRE meublée, toute équipée, téléphone, câble, TV, internet, accès à tout, stationnement, Mascouche, 514-817-1440.

1 VIEUX-TERREBONNE, près de la rivière, 95\$/semaine, 450-964-5116, 450-964-1657.

CHAMBRE A LOUER libre immédiatement, avec références, non-fumeur, pas boisson, 450-961-9361.

CHAMBRE A LOUER, meublée, travailleur, étudiant, non-fumeur, 380\$/mois, 450-964-3498.

CHAMBRE, NON-FUMEUR, pas d'alcool, pas drogues, entre terminus et centre d'achat, travailleur seulement, références, 450-492-5711.

RESIDENCE POUR personnes âgées autonomes et semi-autonome, 1 chambre avec balcon et lavabo, infirmière auxiliaire sur place, 450-968-0716.

**Astrologie 102**

L'ERE DU VERSEAU au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre médium d'expérience. Parcellulaire faites le #rève(carré 7383) à 2.99\$/min. Autres facilités de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com. Asti 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+.

MANQUE DE CONFIANCE? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7j/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal: vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. CONSULTEZ MES VOYANTS(ES) au 1-900-789-3010 ou cell #3010 à 3.99\$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site:www.josoleil.com.

**Remerciements 110**

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues, D.A.

REMERCIEMENTS à St-Anne, St-Joseph et Saint-Frère André pour faveurs obtenues, P.T.

**Services divers 120**

\*\*\*\*\*GATEAUX\*\*\*\*\* Créations de gâteaux pour toutes occasions. Bon prix Jessica 514-963-8241 Facebook: Créations Coccinelle Gâteaux.

INSTALLATION SYSTEME AUDIO/VIDEO, cinéma maison, écran LDC et plasma, pré-câblage de maison neuve, système satellite. Travail professionnel. Estimation gratuite 514-919-7229.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLIQUE ANONYMES TEL.: 450-629-6635

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.avocat-saaq.com.

**Massothérapeutes 124**

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES, différents forfaits, spécial 2 / 1, 450-474-0155.

MASSAGE suédois, thérapeutique ou détente, 45\$/1h ou 60\$/1h30, reçu, Sylvie 450-477-1930.

**Déménagement 130**

AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, service professionnel, sans bris, sans soucis, pas de mauvaise surprise. 514-377-2061.

\*\*\*\*DEMENAGEMENT\*\*\*\* A. MAISONNEUVE, 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, 514-618-4382.

**Rénovation 135**

1111AAA RENOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, bon prix, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230, 450-471-7250.

11. Entretien Rénovation, joints, gypse et menuiserie, spécialiste en finition, Alain 514-802-0031.

A RENOVATION PEINTURE, RBQ 8340-6595-31, joints, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

FERAIS PETITS ET GROS TRAVAUX de rénovation, consciencieux, travaillant, lettres de référence sur demande, Yanik 514-863-2871.

RENOVATION de tout genre, appelez moi pour soumission RBQ-5655-6863-01, Eric, 438-870-2790.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

HOMME A TOUT FAIRE, travail de qualité, 30 ans d'expérience en amélioration, transformation et maintenance de bâtiment résidentiel et commercial. Rémi, 514-668-3038, 450-471-4356.

S.L. RENOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 514-865-7203.

SUPER BON PRIX selon votre budget, -pose de gypse -tirage de joints -pose de céramique plancher flottant, etc., Daniel, 514-835-2219, 450-729-1323.

TRAVAUX LEGERS DE RENOVATION, peinture, plâtre, boiserie, céramique, etc., évaluation sur demande, Reynald, 450-492-6673.

**Entretien ménager 143**

FEMME DE ménage de confiance. Débuté l'année en beauté avec un service d'entretien personnalisé pour la maison et le commerce. Aussi service offert pour personnes âgées. Appelez-moi pour toutes informations Manon 514-464-3389.

ENTRETIEN MENAGER COMMERCIAL, lavage de tapis. Estimation gratuite, 514-688-8013.

**Garderie 145**

GARDERIE MILIEU FAMILIAL Terrebonne, 2 places disponibles jour, soir, nuit, 5h30 à 17h30, 450-704-4476.

**Garages à louer 172**

GARAGE FERME CHAUFFE à louer, derrière les Galeries de terrebonne, entreposage seulement, 170\$/mois, 514-207-0483.

**Logements à louer 175**

4-1/2 TERREBONNE, rue Théberge, 720\$/mois, libre, 450-492-3023.

5-1/2 SPACIEUX, La Plaine, quadruplex, style condo, balcon 12X12, idéal retraité, pas d'animaux, références, 850\$/mois, 450-417-1537.

A LA PLAINE, condos 4-1/2, plancher flottant, céramique, près du IGA, pas d'animaux, à partir 725\$/mois, libre immédiatement, 514-220-5423.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate pour informations: 450-964-6901.

MASCOUCHE 4-1/2, nouvelle construction luxueuse, secteur paisible, accès facile autoroute 25, insonorisation supérieure planchers céramique et flottant, locker intégré au logement, pas de chien, 780\$/mois non chauffé, non éclairé, enquête de crédit et références demandées, occupation janvier, 514-927-3566.



TERREBONNE 1-1/2, chauffé, éclairé, poêle, frigidaire, libre, rénové, 475\$/mois à 520\$/mois, 514-794-5378.

TERREBONNE, 4-1/2, plancher flottant et marquetterie, balcon, stationnement, concierge sur place, près de tous les services, 690\$/mois, libre immédiatement et 1er février 450-964-1955.

3-1/2 NEUF TERREBONNE, près terminus autobus, CLSC, Métro, Caisse Pop., etc., entrée laveuse, sècheuse, plancher flottant, stationnement inclus, pas d'animaux, libre immédiatement, 514-592-3582.

4-1/2 640\$/mois 5-1/2 650\$/mois, Ile St-Jean, planchers flottants, porte patio et fenêtres neuves, 450-661-6518.

**À LOUER 4-1/2**  
rue Louisiane  
450 581-1041

**41/2 NEUF ST-LIN**  
Prêt pour milieu décembre  
• 2 stationnements déneigés  
• Cabanon  
• Air climatisé  
• Terrasse arrière  
• En face de l'école primaire  
**795\$/mois**  
**514 654-6641**

**TERREBONNE 3 1/2**  
chauffé, éclairé  
Libre immédiatement

**4 1/2**  
chauffé, éclairé  
Libre 1er février  
Concierge sur place  
Stationnement  
**450 964-6600**

On s'élève à donner.

100%  
70%  
60%  
50%  
40%  
20%  
10%

**2 705 238 \$**  
Merci!

**Objectif 2012 2 700 000 \$**

**Centraide Laurentides**

Pour faire un don :  
Centraide Laurentides  
880, boulevard Michèle-Bohec, bureau 107  
Blainville (Québec) J7C 5E2

www.centraidelaurentides.org

**Location d'appartements 3 1/2, 4 1/2 DE LUXE**  
pour 55 ans et plus

ASCENSEUR  
GARAGE AU SOUS-SOL  
AIR CLIMATISÉ  
ÉCHANGEUR D'AIR  
SALLE D'EXERCICE  
JEUX EXTÉRIEUR  
ET BEAUCOUP PLUS

A PARTIR DE 1020\$ PAR MOIS

Disponible le 1<sup>er</sup> décembre 2012,  
1<sup>er</sup> mai et 1<sup>er</sup> septembre 2013

**INFO: 450 471-5557**

**LES APPARTEMENTS DU BOISÉ**  
Rue de la Portneuf à Terrebonne

**Via Capitale Distinction** Agence immobilière

PROTECTION hypothécaire PROTECTION domiciliaire PROTECTION propriétaire

2295, chemin Gascon, Terrebonne 450.471.3181  
www.viacapitaledistinction.com

<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Baisse de prix. Terrain + de 19 000p.c., bachelor, verrière, spa et grande pièce (parc industriel).</p>	<p><b>ST-ESPRIT</b></p> <p>Wow! Belle propriété, armoires en bois, grande salle de bains, 2 grands garages.</p>	<p><b>LAVALTRIE</b></p> <p>Magnifique plain-pied rénové avec spa et cabane, aucun voisin arrière, grand salon avec poêle aux granulés, cuisine rénovée, grande chambre des maîtres.</p>	<p><b>BLAINVILLE</b></p> <p>Maison plain-pied, bien entretenu au fil des ans, 2 cdc, terrain de + 6000p.c. pas de sous-sol, idéal pour personne seule, retraité. 194 500\$ MLS 9973761</p>	<p><b>TERREBONNE</b></p> <p>Maison à étage 2+1 càc, garage, piscine creusée chauffée, impeccable. MLS 9834265 319 900\$</p>	<p><b>LA PLAINE</b></p> <p>Occupation rapide, propriété rénovée, 3 càc, sous-sol complètement aménagé, grand terrain 15 000p.c. 205 900\$ mls 9909916</p>
<p><b>FERMETTE, CHENIL 999 000\$</b></p> <p>Unique et superbe domaine de 28 arpents, piscine creusée, bâtisse 36x88, 2 étages, auberge pour animaux domestiques, résidentiel de 3300p.c. à aire ouverte.</p>	<p><b>TRIPLEX 149 900\$</b></p> <p>St-Calixte, grand terrain de 8 786p.c., Plusieurs rénovations effectuées au fils des ans.</p>	<p><b>QUADRUPLEX 529 000\$</b></p> <p>Repentigny, terrain de 10 037p.c., immense 7-1/2 sur 2 étages avec garage double, 3 magnifiques 4-1/2. Revenu de 37 640\$.</p>	<p><b>STE-JULIENNE</b></p> <p>Prestigieuse propriété privée sur terrain de plus 62 000p.c., finition haut de gamme, grand garage avec étage fini.</p>	<p><b>LE GARDEUR</b></p> <p>Joli plain-pied fraîchement rénové à 100%, quatre grandes chambres, salle de bains avec douche en verre.</p>	<p><b>RAWDON</b></p> <p>Grande propriété 2006, vue panoramique, salon avec toit cathédrale, à 10 min du ski Montcalm, endroit privé avec un terrain de + 94 000p.c. 2 terrasses, spa.</p>
<p><b>L'ASSOMPTION</b></p> <p>4 chambres, beaucoup de possibilité, bachelor avec entrée indépendante, briques et pierres 4 côtés, grand terrain. 249 900\$</p>	<p><b>CHERTSEY</b></p> <p>Havre de paix situé sur un domaine au bord de la rivière Burton et du lac Masson, très bien entretenu. 179 900\$</p>	<p><b>LE GARDEUR</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>LACHENAIE, CARREFOUR DES FLEURS</b></p> <p>Maison à palier multiple complètement rénové au goût du jour en 2012, planchers de lattes partout, cuisine et salle de bains zen, foyer au bois 2 faces, avec mur de pierre, 3 chambres à coucher hors sol, toiture 2006, prix demandé 314 000\$ à voir!</p>	<p><b>MAISON VEDETTE DE LA SEMAINE</b> ST-LIN 179 000\$ + TAXES</p> <p>MAISON NEUVE INCROYABLE! Superbe cottage de 3 chambres sur le même étage, salle de bains avec bain podium et douche en céramique et de verre.</p>	<p><b>LACHENAIE - LIBRE IMMÉDIATEMENT</b></p> <p>Prix de l'évaluation 189 000\$, ce condo situé au 2<sup>e</sup> étage sauva vous plaire pour son accès à tous les services et axes routiers.</p>
<p><b>LAVAL</b></p> <p>Garantie APCHQ. Superbe cottage, plusieurs extras, chambre des maîtres avec walk-in, sous-sol aménagé, cour aménagée.</p>	<p><b>LA PLAINE</b></p> <p>Très propre et bien entretenue, 3 chambres, grande cuisine avec îlot central, beaucoup de rangement. Terrain de plus de 15,000p.c. A prix d'un loyer. MLS 9499635</p>	<p><b>SUCCESSION!</b></p> <p>POINTE-AUX-TREMBLES Superbe duplex très bien entretenu. Secteur tranquille près de tous les services !! MLS 9445583</p>	<p><b>LAVAL</b></p> <p>Belle propriété, grande cuisine centrale fonctionnelle, 4 chambres, possibilité de 5. CLÉS EN MAIN. Plancher de lattes au rez-de-chaussée, cour aménagée avec piscine. mls 9534287</p>	<p><b>MASCOUCHE</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>GARAGE SÉPARÉ. Clés en main, planchers de lattes au roc et sous-sol, grand cour, piscine hors terre. mls 9256151</p>	<p><b>REPRISE DE FINANCE</b></p> <p>NOUVEAUTÉ LA PLAINE Situé secteur tranquille du lac André, à petit prix, 2 chambres. 87 900\$</p>

**Logements à louer 175**

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, 695\$/mois, libre immédiatement, 514-705-9505.

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, libre immédiatement, 870\$/mois 450-471-4739.

A 2 PAS DU VIEUX-TERRERBONNE 4-1/2 semi sous-sol 680\$/mois. 4-1/2 2e étage, 750\$/mois. 450-824-1939, 514-473-2089.

BACHELOR 3-1/2. Mascouche cour de l'étang, 700\$/mois chauffé éclairé, libre 1er janvier, 514-609-3132.

BACHELOR Lachenaie, 4-1/2, 1 stationnement, 775\$/mois, idéal personne seule, chauffé, éclairé, non-fumeur, 450-964-6932.

BOIS-DES-FILLION, 4-1/2 dans triplex, frais peint, plancher bois/céramique, insonorisé, foyer au gaz, bien éclairé, cabanon, 2 stationnements, libre immédiatement, 800\$/mois 450-471-9277.

GRAND 3-1/2, PROPRE et moderne, 2<sup>ème</sup> étage, terrebonne, 650\$/mois, 514-222-5761.

GRAND 5-1/2 près du Vieux-Terrebonne, frais peint, plancher bois franc, chauffé, éclairé, climatisé, cour arrière, 2 stationnements déneigés, pas de chien, 1100\$/mois, libre immédiatement, 450-964-7139.

ILE ST-JEAN, bord de l'eau, 4-1/2, 645\$/mois, entrée laveuse, sècheuse, stationnement. Libre immédiatement www.locationappartement.ca Mme Quevillon, 514-207-0483.

LA PLAINE 5-1/2, bois franc, céramique, balcons, stationnements, libre, 835\$/mois 514-993-2045.

LA PLAINE, bachelor 3-1/2, chauffé, éclairé, 625\$/mois, libre, 514-824-1887.

MASCOUCHE 5-1/2, 2cac, luxueux, chauffé, éclairé, déneigé, câblé, foyer, 514-570-9524.

REPENTIGNY, grand 4-1/2, planchers de bois, a/c., deux stationnements, coin tranquille, secteur Valmont, ReMax Des mille-iles Nathalie Théoret, 514-893-5503.

SPLENDIDE LOFT (3-1/2) à proximité de tous les services et en face de la nouvelle hôpital Pierre Le Gardeur, accès facile à l'autoroute, tous les électros et eau-chaude inclus, 1 stationnement, 925\$/mois, ReMax Des Mille-iles Nathalie Théoret 514-893-5503.

STE-ANNE-DES-PLAINES, 4-1/2 libre immédiatement, propre près de tout, entrée laveuse/sècheuse, pas de chien, 590\$/mois 450-621-0699.

TERREBONNE, 3-1/2, haut de triplex tranquille, bien situé, stationnement déneigé, idéal pour personne seule, enquête de crédit, libre immédiatement, 590\$/mois, 450-492-5268.

TERREBONNE 4-1/2 (745\$/mois), libre immédiatement, 5-1/2 (845\$/mois) pour juillet, frais peint, secteur tranquille près de la piste cyclable rivière des Mille-iles, plancher bois franc, 1 stationnement privé, pas d'animaux, Joane, 450-964-5541.

TERREBONNE 4-1/2 entrée laveuse, sècheuse 1 stationnement, 650\$/mois. 514-824-2944.

TRES BEAU BACHELOR 3-1/2 neuf première location à mascouche près de Napoléon et Pincoirt, propre, au goût du jour, 750\$/mois, internet, câble électricité inclus, enquête de crédit et références, 514-826-7172.

**Locaux à louer 180**

LOCAL COMMERCIAL 4,500p.c. disponible 1er mars 2013, 1502 chemin Gascon, Terrebonne, 877-632-7868.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, idéal pour esthétique pose d'ongles, pédicure, 466, boul. des Seigneurs Terrebonne, 514-968-3627.

TERREBONNE (LA PLAINE) LOCAUX INDUSTRIELS, court et long terme, 1,000p.c. à 2,000p.c. porte 11X14pi haut, entrée privée, toilette, 895\$/mois, contactez Alexandre, 514-444-8877.

VIEUX-TERREBONNE bureaux à louer, centre d'affaire, 100pc-150pc/chacun, beaucoup de cachet, électricité, chauffé, internet sans fil inclus, idéal professionnel, Louis 514-998-2763.

**Maisons à louer 195**

MAISON A LOUER à La Plaine avec garage, rue des Laurentides, pas d'animaux, frais rénové, 450-477-8523.

**Condos à vendre 240**

VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, grand balcon, coté ensoleillé, près église, école, commodités, bain tourbillon, foyer, grande remise, air climatisé. Doit quitter pour 1-1/2, pas d'agent, écrire au C.P. 77006, 1185, boul moody, J6W 5S5.

**Maisons à vendre 245**

TERREBONNE secteur La Plaine, 2cac, terrain 10,000pc. libre immédiatement, on peut racheter votre bail de louer, 135,000\$, 450-477-2862.



**groupe sutton synergie inc.**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
www.suttonquebec.com

## 4 adresses pour mieux vous servir

1615, ch. Gascon Terrebonne 450 964-0333	2757, boul. Ste-Marie Mascouche 450 474-4774	894, 12 <sup>e</sup> avenue St-Lin 450 439-8877	1135, rang St-François Terrebonne Ouest 450 971-0444
--	--	---	--

*Partenaire pour la vie chez synergie*

# 450 964-0333

## Joyeux Noël et bonne année à tous



**Sylvie Bonneau**  
Courtier immobilier

**STE-JULIENNE**



**Cuisine de rêve! Domaine Patenaude.**



**Sylvie Castonguay**  
Courtier immobilier

**DUPLEX + BACHELOR + GARAGE**



**Propriétaire occupant ou investisseur, près autoroutes et centres d'achats.**



**Linda Dussault**  
Courtier immobilier

*Joyeuses Fêtes Au plaisir de vous servir en 2013*



**Joane Gauvreau**  
Courtier immobilier

**OCCUPATION IMMÉDIATE**



**Construction 2004, clés en main, 224 500\$**

**TERRAIN + 20 000P.C.**



**Unique, 139 900\$ service de la ville**



**Kim Poulin-Pomerleau**  
Courtier immobilier

**ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN 159 900\$**



**Charmant site commercial! Maison ancestrale, vocation avec zonage mixte (commercial et résidentiel). Excellente opportunité d'affaires!**



**Manon Turgeon**  
Courtier immobilier

**CHUTE DE PRIX 169 900\$**



**Mascouche, secteur familial**



**Christiane Lavoie**  
Courtier immobilier

**ST-CALIXTE 299 000\$**



**Terrain 195 000p.c. bordé d'un ruisseau**

**STE-JULIENNE 179 900\$**



**3 cac, terrain 15 840p.c.**



**Chantal Le Fur**  
Courtier immobilier

**MASCOUCHE**



**Prix révisé 292 900\$**



**Lynne Sabourin**  
Courtier immobilier

**INTERGÉNÉRATION DE LUXE**



**Domaine de la Pinière**



**Luc Brisson**  
Courtier immobilier

**NOUVELLE INSCRIPTION MASCOUCHE**



**Grand carré de maison, beaucoup de fenêtres, vue sur les arbres et ruisseau en bordure, 3 cac, revêtement du toit zoro. Vendeur motivé.**



**Anne Mercier**  
Courtier immobilier

**CHERTSEY 129 500\$**



**Garage, 3 cac, impeccable**



**Mathieu Cousineau**  
Courtier immobilier

**MASCOUCHE**



**Clés en main 434 900\$**

**MASCOUCHE**



**Intergénération 374 900\$**



**Lise Caron**  
Courtier immobilier

**MASCOUCHE CONDO 2011**



**2 cac, a/c, 179 900\$**



**Marie-Claude Giroux**  
Courtier immobilier agréé

*Joyeuses Fêtes à tous!*



**Louyse D'amour**  
Courtier immobilier

**PRIX RÉVISÉ À 159 000\$ WOW!**



**3 cac ensemble garage/mécano séparé 184 500\$**

**LA PLAINE 107 500\$**



**Située près de tout.**

## FAITES APPEL À UN DE NOS COURTIERS IMMOBILIERS POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ ÉVALUATION GRATUITE

**NOUVEAUTÉ**  
ASSISTANCE JURIDIQUE  
**GRATUITE**

PROTECTION hypothécaire PROTECTION domiciliaire PROTECTION propriétaire

**3 PROTECTIONS GRATUITES!**

\* Certaines conditions s'appliquent, pour plus d'informations sur les différentes protections, visitez le [www.viacapitalevendu.com](http://www.viacapitalevendu.com)

**Nos courtiers**

**NOTAIRE sur place**

**Sonia Rivard**  
Notaire

**450 824-1475**

Chambre des notaires du Québec



**C'est vendu, garanti!**

**Via Capitale Distinction**

Agence immobilière  
2295, chemin Gascon, Terrebonne (Québec) J6X 4H3

**450.471.3181**

[www.viacapitaledistinction.com](http://www.viacapitaledistinction.com)  
[www.centris.ca](http://www.centris.ca)

**se distinguent!**



centris.ca  
Le site de l'industrie immobilière

YouTube

QSC



VENTE DE LIQUIDATION 299 500\$

Magnifique propriété de luxe à Brownsburg-Chatam. Une visite s'impose.

Cynthia Meunier



LA PLAINE

Rue des Joyaux Reprise de finance, évaluation municipale 277 300\$. Prix demandé par la banque 219 900\$. Une offre Unique sur le marché!

François Berton Poste 279



MASCOUCHE

Joli condo 2010 avec 2 chambres, très belle cuisine, salon très grand avec foyer au gaz. 204 900\$

Robert Benoit Poste 240



LA PLUS BELLE MAISON À MASCOUCHE DANS SA CATÉGORIE

Design et déco sur mesure, cette magnifique propriété à fait la une dans le magazine « CHEZ SOI » octobre et novembre 2012. 799 900\$

Martin Benoit Poste 243



NOUVELLE

Bachelor, spa, Terrebonne 2 minutes de la 640, propriété 42x28, terrain privé de 19 000p.c. rare, à voir!

Annick Clément Poste 233



INTERGÉNÉRATION

MASCOUCHE - Magnifique propriété ayant 2 maisons côte à côte, pouvant servir «d'intergénération». Toutes 2 très bien entretenues.

Nancy Barakett Poste 248



INVESTISSEUR

Montréal 4 plex. 430 000\$

Chantal Laverdière Poste 262



LA PLAINE NOUVEAU PRIX

Superbe maison mobile avec garage et terrain de 10,000pi<sup>2</sup>. Faites vite! 450 543-2543

Ian Lavallée Poste 249



CONDO

Pour vendre ou acheter, communiquez avec moi 514 792-4056. J'ai complété une formation spécialisée sur les condos avec Me Yves Joli-Cœur, de la firme DE GRANDPRÉ JOLI-CŒUR, une sommité en matière de copropriété.

Johanne Marcil Poste 274



NID DOUILLET

Boisé à l'arrière, garantie APCHQ, 2 chambres et salle de bains avec douche de céramique, belle cuisine bien éclairée à aire ouverte avec le salon, foyer au gaz, deux stationnements extérieurs et une belle terrasse, les animaux sont permis!

Mélanie Pimparé Poste 281



NOUVEAUX PRIX 169 900\$

Construction 2009, 3 chambres.

Micheline Tessier Poste 256



TERREBONNE

Très chaleureux plain-pied de style champêtre sur un arpent de terrain entièrement paysagé.

Patrick Chayer Poste 261



POINTE-AUX-TREMBLES

Duplex 2x 5-1/2 avec garage, succession.

Gisèle Leduc Poste 236



ST-ALEXIS 299 900\$

Splendide maison dans charmant secteur boisé et retiré, aire ouverte, beau foyer au gaz au salon, 3 càc au rdc, garage double détaché. MLS 10681635 Distinction DC/GF

Ginette Fortin Poste 223



NOUVELLE INSCRIPTION 139 900\$

3 chambres, mezzanine, sortie extérieure au sous-sol, + autre propriété pour remisage. St-Lin Laurentides, faites vite! MLS 10940298

Mélanie Dazé Poste 239



LAVALTRIE 249 900\$

Clés en main, construction 2009, magnifique propriété située à l'entrée de la ville de Lavaltrie avec façade de pierre et garage attenant, terrain clôturé avec piscine hors terre et spacieuse remise, maison idéale pour jeune famille. Faites votre offre!

Jean-Sébastien Blondeau



\*REVISÉ À LA BAISSE\*

**VENDU**

Solide et lumineuse, propriété au fini extérieur rare en pierres taillées, grande à souhait, elle offre plusieurs possibilités d'aménagement.

Pierre Lavoie Poste 238



LACHENAID

Plafond de 9pi, 4 +1 càc, cuisine de rêve avec îlot de 7pi, garde manger walk in, plancher en érable, 2 salles de bains + 1 salle d'eau, très grande cour.

Guy Gagné Poste 245



LAVAL-OUEST

Beau bungalow, 2+1 chambres. Belle grande cour bien aménagée! Sous-sol fini ayant beaucoup d'espace de rangement. 244 000\$

Luis Duarte Linares Poste 254



CHERTSEY

Un havre de paix situé sur un domaine au bord de la rivière Burton et du lac Masson, vous serez enchanté par la tranquillité qui y règne tout en étant à proximité de possibilité d'activités et sport en nature. 179 900\$

Maryse St-Laurent Poste 283



VIMONT, Laval

**VENDU EN 16 JOURS**

Caroline St-Hilaire Poste 271



ST-LIN

Magnifique plain-pied, immense terrain boisé dans un rond-point, grand garage détaché, 4 chambres, 2 salles de bains, salon avec foyer, salle d'exercice avec spa (4 saisons), sous-sol totalement aménagé.

Marie-Josée Debkoski Poste 237



MASCOUCHE

Condo de luxe, la qualité et la sécurité, ascenseur, intercom, caméra vidéo, plusieurs extras installés dont de se condo un produit de marque.

Isabelle Mercier



LA PLAINE

Occupation rapide, propriété rénovée, 3 càc, sous-sol complètement aménagé, grand terrain 15 000 p.c. 205 900\$. MLS 9909916

Noelyne Carpentier Poste 242



BLAINVILLE

Impeccable, luxueux plain-pied avec bachelor, garage, très lumineux, plafond 9 pieds, 3 chambres, foyer au gaz, secteur tranquille.

Marie-Josée Guoin Poste 259



ST-CALIXTE

Fermette de 35 acres 2 maisons sur le terrain + très grand garage 229 900\$ MLS: 8755507

Louise Marquis Poste 287



VIEUX-TERREBONNE 289 900\$

Duplex bien entretenu avec garage détaché, rdc, libre immédiatement, 2 logements 4-1/2 très propre. MLS 10853486 Distinction DC/GF

Donald Chicoine Poste 223



FERMETTE

À 10 minutes de la 158, écurie 4 box, 2 étages, enclos, sentier équestre 384 800 p.c. vendeur motivé à voir!

Martin Belair Poste 231



LAVAL

**VENDU**

Superbe condo dans un secteur recherché. Rénovations par des professionnels (cuisine, salle de bains, tous les planchers, installation de O'gees), beaucoup de luminosité, deux balcons. 184 900\$

Pascal Chayer Poste 281



Carrefour des Fleurs à Lachenaie

WOW! Propriété offrant 3 chambres hors-sol, rénovation 2012: cuisine, salle de bains, mur du foyer en pierre, recouvrement de planchers, etc. Coup de coeur assuré. Prix demandé 314 000\$

Michèle Meunier Poste 265

**Services financiers 254**

**PROBLEME DE DETTES?**  
Solution: une CONSOLIDATION regroupant vos dettes en un seul versement minimum par mois: CARTE DE CREDIT, HYDRO, IMPOTS, PRETS, RECOUVREMENT, SAISIES, ETC., consultation sans frais et confidentiel, refaites votre crédit! 7/7, 8/20h., 1-877-797-8046.

ARGENTDIRECT.COM. Prêt de 500\$ et + Approbation en 1h ou moins. Aucune enquête de crédit. Application par téléphone ou en ligne. Dépôt le jour même. 1-888-374-5777.

BYE BYE dettes! TOUTES vos dettes dans un seul paiement mensuel FACILE sans intérêts. Nous avons des solutions pour vous donner la paix financière. Aussi solutions pour SAAQ, CSST, RRQ, 7/7 8h/22h SANS FRAIS 1-855-338-8373.

**Meilleur taux 2,65%\***  
**Taux variable**  
*Certaines conditions s'appliquent*

**Multi-Prêts**  
HYPOTHÈQUES  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

**Gilles Dupuis c.h.a.**  
Courtier immobilier hypothécaire  
Cell: 514 757-2265  
dupuisgilles@videotron.ca

2296, chemin Gascon, Terrebonne  
475, mtée Masson, Mascouche

**Sutton** Serge Sirois  
Courtier immobilier agréé

514 823.7743 b 450 964.0333  
ssirois@sutton.com sergesirois.com

RE/MAX Des Mille-Îles inc.  
Agence immobilière

**Marie-Claude Desmarais** Courtier immobilier

Pour un service de qualité

en toute **Tranquilli-T**

Contactez-moi  
**450 471-5503 • 514 679-3492**

**Mélissa Proulx** Courtier immobilier agréé  
450-625-2001  
www.melissaproulx.com

<b>MASCOUCHE</b>  Garage privé, 4 1/2, a/c, beaucoup d'option. 191 700\$	<b>ASCENSEUR</b>  À pied du Smart Center de Mascouche à Mascouche 4-1/2 foyer, a/c, unité de coin. 187 700\$
<b>BACHELOR, 318 000\$</b>  Mascouche, grand terrain de 12,81 pc., très grande maison 5 càc., 3 sdb plancher lattes, terrain boisé.	<b>NOUVEAUTÉ</b>  Mascouche, 4 chambres, 2 salles de bains, cour intime, super propre. 222 700\$

**CAROLE LAVIGNE** Courtier immobilier  
450 471-5503  
514 947-4771 • carole.lavigne@remax-quebec.com

<b>MASCOUCHE</b>  Terre agricole avec ferme équestre. Manège intérieur et extérieur. Nombreuses installations équestres. Revenus de location totalisant 44 340\$.	<b>MASCOUCHE</b>  Impeccable, très grandes pièces. Grand terrain, aucun voisin. Garage double détaché.	<b>TERREBONNE</b>  Style victorien. Foyer. Deux chambres. Bachelor familial avec 2 càc, entrée indépendante. Cour à faire rêver.
<b>MASCOUCHE</b>  Belle grande salle de bains, foyer au bois au sous-sol, construction 2002, coin de rue, terrasse avec foyer extérieur.	<b>TERREBONNE</b>  Superbe condo n'ayant aucune marche, salon avec foyer au gaz, grands bains avec douche indépendante, grands cdp avec deux fenêtres, deux espaces de stationnement.	<b>TERREBONNE</b>  Magnifique terrain bord de l'eau dans le Vieux-Québec, plus de 23.000pi.ca. bordé par la rivière des Mille-Îles. Les services de la ville (égouts, aqueduc) sont déjà reliés au terrain.

**Nouveau**  
**SPACIEUX CONDOS**

Ouvert durant les fêtes ou sur rendez-vous

à prix abordables  
AVEC GARAGE INTÉRIEUR

Venez profiter de nos prix d'ouverture

Occupation : automne 2013

Lyrne 514 910-9104  
Michel 514 910-8557  
Chloé 514 912-0933

Condos à partir de **187 900\$**  
taxes incluses

**NOBES EST** CONSTRUCTION  
RBQ: 83003871

Bureau des ventes :  
Chemin Gascon, coin Angora

du lundi au mercredi de 13h 16h30 et 18h à 20h  
du jeudi au dimanche 12h30 à 16h30

**Michelle Petitclerc**

Courtier immobilier agréé  
Pour vendre ou acheter

514 386-9108  
bur: 450 585-9996

**Michel Lachapelle**  
Agence immobilière

Je remercie du fond du cœur tous mes clients pour leurs vœux de prompt rétablissement.

Merci de la confiance que vous m'accordez depuis bientôt 32 ans

À tous mes clients passés, présents et futurs, ainsi qu'à votre famille, j'offre les vœux les plus sincères de BONHEUR, SANTÉ, SUCCÈS!

Joyeux Noël!  
Bonne et heureuse Année 2013

**Michelle Petitclerc**



# Lise Viau

Courtier immobilier

## 514 777-8130



Le tout à partir de seulement **2%** Plus c'est VU, plus vite c'est VENDU!

Propriétaires  
1<sup>ER</sup> AU CLASSEMENT pour une 4<sup>ème</sup> année consécutive dans Lanaudière

**Ce que je vous offre :**

- Votre propriété annoncée sur MLS comme toutes les autres agences
- Service de photographe professionnel **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée sur la plupart des sites internet d'annonces classées les plus populaires en tout temps **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée dans ce journal en couleur à chaque semaine **GRATUITEMENT**.
- Je vous accompagne tout au long de la transaction et même chez le notaire et je suis toujours là pour le service après vente.
- Service 7 jours par semaine de 9h à 21h - Vous ne me dérangez jamais



Situé dans le boisé du golf 3+1 cdc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau. Superbe maison très éclairée avec sa fenestration de 8 pieds, d'ogives, lambris et moulures sont à l'honneur. Salle de bains dans ccp. Elle vaut le détour !! **429 900\$**



3 cdc, 1 salle de bain et 2 salles d'eau. Wow !! Piscine creusée, spa, solarium, tout pour votre famille. Venez voir !! **269 900\$**



3 cdc, 2 salles de bains et salle d'eau, très bien rénovée avec grand garage de 14x36 pieds située dans un croissant. A voir !! **249 900\$**



2 cdc, 1 salle de bains. Un intérieur décoré avec goût, un extérieur intime et boisé avec une belle véranda 3 saisons. Beaucoup de rénovations de qualité et de bon goût ont été faites. Venez voir !! **154 900\$**



2+3 cdc, 1 salle de bains. Située dans un rond-point pour plus de tranquillité. Grand garage détaché. **224 900\$**



2+2 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Très belle maison possédant 4 cdc pour accueillir votre famille. Beaucoup de fenêtres laissant entrer la lumière naturelle. Venez voir !! **257 900\$**



2+3 cdc, 2 salles de bains. Plusieurs rénovations de qualité effectuées, cuisine sublime. Spa pour détente, cours complètement paysagés. À qui la chance !! **239 900\$**



2+2 cdc, 2 salles de bains, jolie maison, située dans un secteur de jeunes familles. À deux pas de l'école primaire les 4 vents, bienvenue **204 900\$**



2+1 cdc, 1 salle de bain, 1 salle d'eau. Jolie, coquette, avec salle de bain rénovée. Très grand patio intime. Venez voir !! **214 900\$**



3+1 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Wow !! Clés en main. Très propre et superbement entretenue. Escalier de bois menant à l'étage. Grande terrasse abritée par l'auvent. Ne cherchez plus !! **349 900\$**



3+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, la classe, le charme et absolument magnifique!! Elle est à voir!! **299 900\$**



3 cdc, 1 salle de bains 1 salle d'eau. Une vraie beauté, clés en main, secteur recherché, grand terrain. Elle vaut le détour !!! **284 900\$**



2 cdc, 2 salles de bains, vue sur l'eau ainsi qu'un accès notarié! Vendu de beaucoup en dessous de l'évaluation municipale. Magnifique!! **339 000\$**



3+2 cdc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, tout pour vous plaire! Grande, belle, éclairée!! Pavage sur le côté idéal pour bateau, roulotte, etc.!! **340 000\$**



2 cdc, 1 salle de bains. Superbe condo aire ouverte. Plancher de lattes, armoires jusqu'au plafond, vanité double dans la salle de bains, et beaucoup plus. A voir!! **199 900\$**



2+2 cdc, 2 salles de bains, maison avec bachelors situés dans un secteur campagnard. Aucun voisin arriéré autre que la nature! **189 900\$**



2+1 cdc, 2 salles de bains. Situé dans le boisé du golf. Une cuisine digne de Décorag, escalier de bois sur les deux étages. Tout simplement sublime. **384 900\$**



Wow!! Intergénération côte à côte. grand terrain de 56,000 pieds carrés, à moins de 5 minutes des autoroutes 25 et 640. A voir absolument !! **539 000\$**



2+2 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. beau jumelé situé dans un cul-de-sac, 4 cdc pour accueillir votre famille. plancher fraîchement revenus. venez voir !! **179 900\$**



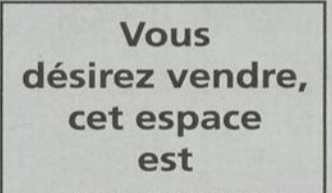
3 cdc, 1 salle de bains. Belle propriété aire ouverte, escalier de bois, 1 seul propriétaire. Une visite s'impose !! **199 900\$**



1 cdc et 1 salle de bains, situé dans le Vieux Terrebonne au bord de l'eau. piscine creusée, stationnement au garage et un extérieur. FAITES VITE !!! **159 900\$**



2+1 cdc, 2 salles de bains. Joli jumelé abordable Décoration au goût du jour. Aucun voisin à l'arrière. Faites une visite !! **189 900\$**



2+1 cdc, 2 salles de bains. Très bien entretenue, très propre. Garage avec 3 sorties, grand stationnement. Venez voir !!! **229 900\$**



2+2 cdc, 2 salles de bains. travailler autonome bienvenue. beau solarium de paris. Garage avec toilette et lavabo. VENEZ-VOIR !! **264 900\$**



3 CAC, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Dos à la forêt, un bijou d'une extrême beauté !! **339 900\$**



2+1 cdc, 1 salle de bains, jolie secteur familial, grande luminosité et située à un pas des écoles. **224 900\$**



4 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Magnifique cottage situé dans un secteur tranquille. Belle cuisine avec armoires jusqu'au plafond. Garage avec eau et électricité. Faites vite !!! **314 900\$**



Terrebonne 2+1 cdc, 2 salles de bains. Belle maison pour accueillir votre famille avec 2 grandes salles de bains dont une avec douche walk-in. Elle vaut le détour !! **209 900\$**



3+1 cdc, 2 salles de bains 1 salle d'eau. wow! résidence de prestige, bureau à domicile, parfait pour travailleur autonome. située dans un croissant. bienvenue! **449 900\$**



3+1 cdc, 2 salles de bains et 1 salle d'eau. Intergénération. Cette propriété vaut son pesant d'or. Cuisine avec dossier de céramique. Douche walk-in avec porte en verre. Elle vaut le détour!! **289 900\$**



2+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Secteur familial à moins de deux minutes des autoroutes, du centre sportif de Terrebonne et des écoles. Cette demeure a subi beaucoup de rénovations dont l'ajout du garage en 2010. Bienvenue !!! **249 900\$**



2+1 cdc, 2 salles de bains. Très bien entretenue, très propre. Garage avec 3 sorties, grand stationnement. Venez voir !!! **229 900\$**



2+1 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Belle grande cours avec patio dallé. Cuisine avec dossier de céramique. Venez voir !! **194 900\$**



3+1 cdc, 2 salles de bains. Situé dans un rond-point, idéal pour je une famille, aucun voisin arriéré. Belle véranda, piscine, garage isolé, secteur tranquille, faites vite!! **214 900\$**



2 cdc, 1 salle de bains, très beau condo au goût du jour. Vue sur l'eau. A VOIR !! **194 900 \$**



Beau condo paisible avec terrasse entourée de haies, piscine creusée. VENEZ VOIR !!! **194 900\$**



Terrain situé au lac samson, à proximité d'un dépanneur, patinoire et parc. Venez voir!! **55 000\$**



Mascouche 2+3 cdc, 1 salle de bains. Situé au coeur de Mascouche, à distance de marche de tout. Grand patio avec belle cour aménagée. **204 900\$**



\*\*Reprise de finance\*\* Mascouche 3+1 cdc, 2 salles de bains. Très belle reprise de finance avec beaucoup de luminosité. Escalier de bois équipé d'une rampe de bois. Très grand stationnement pour roulotte, bateau +++ A qui la chance ?? **229 900\$**



2 cdc, 1 salle de bains. Magnifique condo, dos à un boisé. Toit cathédrale au salon. Une visite s'impose!!! **179 900\$**



2 cdc, 1 salle de bains. A deux pas de l'école des Hauts Bois, secteur paisible et homogène. Grande salle familiale, possibilité de faire 2 cdc au sous sol. Venez voir!! **219 900\$**



3 cdc, 2 salles de bains. Beaucoup de rénovations de fait. Secteur très paisible, près des écoles primaires, secondaires et garderies. Belle grande cours aménagée. A voir !!! **249 900\$**



3+2 cdc, 2 salles de bains. Grande maison située dans un secteur tranquille. Très grand terrain de plus de 10 000 p.c. Cuisine rénovée. Elle vaut le détour!! **229 900\$**



3 cdc, 1 salle de bains. Wow !! Très beau condo, digne de Décorag et d'une propriété immaculée. Venez voir !! **224 900\$**



La Plaine 2 cdc, 1 salle de bains. Très beau condo intime avec patio dos à la forêt. Grand garde-manger, beaucoup d'extra. Wow !! **167 900\$**



1+2 cdc, 2 salles de bains. Une beauté de haut niveau. Une cuisine de rêve qui donne envie de cuisiner, foyer double face. Une visite s'impose!! **429 900\$**



3 cdc, 2 salles de bains, belle grande piscine intérieure, garage quadruple, terrain 50,000px possibilité ferme. venez voir !! **424 900\$**



2+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Unité de coin fraîchement repeinte située sur une rue tranquille et familiale. Pièces spacieuses, avec le salon, cuisine et salle à manger à aires ouvertes. Moins cher qu'un loyer!! Faites vite !! **184 900\$**

**Vous désirez vendre, cet espace est pour vous**



À l'aube du **Nouvel An**,  
acceptez de tout cœur nos vœux  
les plus chaleureux

**Meilleurs vœux  
et heureuse année!**

de tous les Courtiers

 <b>RENAUD THIBAUT</b> Directeur général	 <b>MICHELLE VÉZINA</b> courtier immobilier agréé	 <b>CHARLES-ALEXANDRE LARIN</b> courtier immobilier	 <b>ISABELLE LAING</b> courtier immobilier	 <b>NICOLAS GIRARD</b> courtier immobilier	 <b>PAULINE DUBÉ</b> courtier immobilier	 <b>DANIEL GAUTHIER</b> courtier immobilier	 <b>MARIO JOBIN</b> courtier immobilier	 <b>BENOIT BERGEVIN</b> courtier immobilier	 <b>NATHALIE ALLARD</b> courtier immobilier	 <b>RICHARD GAGNON</b> courtier immobilier	
 <b>LUCIEN H. PAQUET</b> courtier immobilier agréé	 <b>ÉRIC LÉVESQUE</b> courtier immobilier	 <b>FRANK MARINELLO</b> courtier immobilier	 <b>JOHANNE POULIN</b> courtier immobilier	 <b>MICHELINE CYR-FORTIN</b> courtier immobilier	 <b>MICHEL FORGET</b> courtier immobilier agréé	 <b>DANIEL BENOÎT</b> courtier immobilier	 <b>SYLVAIN CLOUETTE</b> courtier immobilier	 <b>ERASMO TORRES ROJAS</b> courtier immobilier	 <b>STEVE BEAUREGARD</b> courtier immobilier	 <b>GUILAUME DAOUST</b> courtier immobilier	 <b>SUZANNE LESSARD</b> courtier immobilier
 <b>GRAZIELLA MARTINI</b> courtier immobilier	 <b>ROXANE DELORIMIER STÉPHANE ALARIE</b> courtier immobilier	 <b>SYLVIE GUERTIN</b> courtier immobilier agréé	 <b>FRANÇOIS GRATTON</b> courtier immobilier	 <b>CINDY BAILLARGEON</b> courtier immobilier	 <b>THABATHA CORDEIRO</b> courtier immobilier	 <b>CHANTAL MIMEAULT</b> courtier immobilier	 <b>DOMINIQUE ROY</b> courtier immobilier	 <b>RENALD PARIS</b> courtier immobilier	 <b>ÉLYSE BEAUCHESNE</b> courtier immobilier	 <b>CHANTAL AUGER</b> courtier immobilier	 <b>SERGIO CORONADO</b> courtier immobilier
 <b>ALAIN ROY</b> courtier immobilier	 <b>ÉRIC TOURANGEAU</b> courtier immobilier	 <b>MÉLANIE BRISSON</b> courtier immobilier	 <b>STÉPHANE GIRARD</b> courtier immobilier agréé Re/Max des Mille-Îles S.G.	 <b>BENOÎT PARADIS</b> courtier immobilier agréé Re/Max des Mille-Îles B.P.C.I.	 <b>SUZELLE RACINE</b> courtier immobilier Re/Max des Mille-Îles	 <b>CAROLINE LAURIER</b> courtier immobilier Re/Max des Mille-Îles B.P.C.I.	 <b>MARCEL LABRECHE</b> courtier immobilier agréé Re/Max des Mille-Îles M.I.	 <b>GINETTE QUEVILLON</b> courtier immobilier agréé Re/Max des Mille-Îles G.O.	 <b>LYNN JUNEAU</b> courtier immobilier	 <b>MICHEL JUNEAU</b> courtier immobilier	 <b>MARIO SIMARD</b> courtier immobilier
 <b>DIANE ANCIL</b> courtier immobilier	 <b>MICHEL GINCE</b> courtier immobilier	 <b>MARIE-CLAUDE CHARBONNEAU</b> courtier immobilier	 <b>MARC GAUTHIER</b> courtier immobilier	 <b>NATHALIE FISET</b> courtier immobilier	 <b>JULIE ST-LAURENT</b> courtier immobilier	 <b>CATHERINE POIRIER</b> courtier immobilier	 <b>NATHALIE THÉORÊT</b> courtier immobilier	 <b>ANDREW MCKAY</b> courtier immobilier	 <b>GILLES GRANGER</b> courtier immobilier	 <b>SERGE BERGERON LUCIE TARDIF</b> courtier immobilier	 <b>JEAN-PIERRE TRÉPANIÉ</b> courtier immobilier
 <b>STÉPHANE RILEY</b> courtier immobilier	 <b>MARTIN LAFRENIÈRE</b> courtier immobilier	 <b>HÉLÈNE ARSENAULT</b> courtier immobilier	 <b>CAROLE LAVIGNE</b> courtier immobilier	 <b>NATALIE TARDIF</b> courtier immobilier agréé	 <b>ANNICK LAPORTE</b> courtier immobilier	 <b>JULIE LAPOINTE</b> courtier immobilier	 <b>FRANCINE LARIN</b> courtier immobilier	 <b>CLAUDE LAVERDURE</b> courtier immobilier	 <b>RICHARD BLONDIN</b> courtier immobilier	 <b>MARIE-CLAUDE DESMARAIS</b> courtier immobilier	 <b>FRANCIS LANGLADE</b> courtier immobilier
 <b>GINETTE GÉLINAS</b> courtier immobilier agréé	 <b>MARIE-FRANCE DUMAIS</b> courtier immobilier	 <b>NATHALIE HÉBERT</b> courtier immobilier	 <b>CAROLINE DESPARD</b> courtier immobilier agréé	 <b>CLAUDINE LAVERDURE</b> courtier immobilier	 <b>GUILAUME BIRON-PAIN</b> courtier immobilier	 <b>JOCELYN CHARETTE</b> courtier immobilier	 <b>ALAIN DESCHÊNES</b> courtier immobilier	 <b>SYLVIE TRUDEAU</b> courtier immobilier	 <b>CAROLE MOISAN</b> courtier immobilier	 <b>ANNIE MOREL</b> courtier immobilier	 <b>GAÉTAN LAROCQUE</b> courtier immobilier
 <b>SUZANNE RIOUX</b> courtier immobilier agréé	 <b>GAÉTAN FOURNIER</b> courtier immobilier	 <b>RICHARD HAMAOUÏ</b> courtier immobilier	 <b>CLAUDE LAVIOLETTE</b> courtier immobilier	 <b>LISE ALLAIRE</b> courtier immobilier	 <b>SONIA CARIÉ</b> courtier immobilier	 <b>CAROLINE VANDAL</b> courtier immobilier	 <b>ISABELLE POIRIER</b> courtier immobilier	 <b>VALÉRIE LALONDE</b> courtier immobilier	 <b>GENEVIÈVE LE ROUX</b> courtier immobilier	 <b>ÉRIC MAISONNEUVE</b> courtier immobilier agréé	 <b>YANNICK PRÉVOST</b> courtier immobilier agréé

Premier devant toute compétition...

**RE/MAX DES MILLE-ÎLES inc.**

Agence immobilière

101, montée des Pionniers,  
Lachenaie Est  
J6V 1H4  
**450 582-5544**

NOUVELLE ADRESSE

838, montée Masson,  
Mascouche  
J7K 2L7  
**450 966-9966**

878, rue Saint-Isidore,  
Saint-Lin-Laurentides  
J5M 2V4  
**450 439-6825**

NOUVEAU BUREAU

980, boul. des Seigneurs,  
Terrebonne  
J6W 1V1  
**450 471-5503**

Facebook.com/remaxdesmilleiles

**Tranquill-T**  
10-4-76



**Sutton**

Groupe sutton  
synergie inc.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

www.francoispitre.com

**L'Art de vous servir  
dans votre région!**

**VOTRE VILLE**  
**VOTRE QUARTIER**



*En cette période des Fêtes, chaque moment passé  
avec les êtres chers est indispensable  
à notre épanouissement et à notre bonheur.*

*La fête de Noël est pour moi une belle occasion pour souhaiter  
que se réalisent tous vos désirs pour la nouvelle année!*



François  
**Pitre**  
Courtier immobilier

**450 964-0333**

fpitre@sutton.com



COIN DE PARADIS

RAWDON – Magnifique propriété champêtre et invitante bâtie sur un site exceptionnel. Construction 2004 de qualité supérieure avec 3 chambres et terrain de 37 482p.c. 249 000\$



OCCUPATION RAPIDE

TERREBONNE – Magnifique maison à étages dans un très joli quartier où il fait bon vivre. Très grande cour clôturée bien aménagée avec piscine, remise à jardin... et beaucoup d'espace. 279 900\$



UN BIJOU!

VIEUX-TERREBONNE – Maison tout à fait ravissante qui sans aucun doute vous séduira. Rénovée au fil des ans par des mains de maître, rien n'a été négligé. Avec garage détaché. 279 000\$



OCCUPATION IMMÉDIATE!

ST-JÉRÔME – Moins cher qu'un loyer. Très joli condo tout à fait charmant et impeccable. Endroit stratégique et très bien localisé avec 2 chambres. Libre immédiatement. 119 900\$



OCCUPATION RAPIDE

MASCOUCHE – Superbe condo pratiquement neuf. Unité de coin avec terrasse privée et entrée indépendante. Endroit magnifique et stratégique, situé en face d'un parc. 134 900\$



IMPECCABLE

MASCOUCHE – Magnifique condo très spacieux. Vaste cuisine, espace très convivial, ambiance chaleureuse avec foyer au salon. Superbes planchers et fenestration en abondance. 2 chambres, 2 stationnements. 186 800\$

Chaque jour est un cadeau  
Profitons ensemble  
de cette autre occasion  
pour célébrer  
la joie et l'amitié

**Meilleurs vœux**

**Nathalie THÉORET**  
Courtier immobilier

**RE/MAX**  
DES MILLE ÎLES INC.  
Agence immobilière

450 471-5503  
514 893-5503

**Conseils pour vendre "vite"**

WWW.FRANCINELARIN.COM

**Francine Larin**  
Courtier immobilier

Ça y est! Vous avez décidé de vendre votre maison et vous voudriez que la transaction se fasse au plus vite, vous avez raison, sauf que pour vendre vite il existe des règles d'or. Nous avons déniché quelques trucs pour rendre votre résidence plus attrayante et par le fait, plus convoitée.

- Il serait bon de demander à un ami ou à votre agent d'examiner votre maison avec un oeil critique. Qu'on vous informe des choses à améliorer.
- Regardez votre résidence avec un oeil d'acheteur. Des petits détails vous auraient échappés ?
- Regardez bien votre maison et pensez comment vous pourriez l'améliorer si vous étiez un acheteur potentiel.
- Pour vos rénovations, pensez à la lumière. Enlevez les tentures sombres. Rafraîchissez les murs et les plafonds avec des couleurs. Remplacez certaines lumières par différentes lampes. «Éclairiez votre maison».
- Votre garage est plus important que vous ne le croyez. Faites «garage net». Nettoyez, enlevez ce qui ne sert plus, bref, gardez l'endroit très propre. Vous pourriez même lui donner une couche de peinture, c'est toujours mieux et ça ne coûte pas cher.
- Lorsque vous repeignez les murs, n'oubliez pas de réparer les craques et de sabler les murs avant de peindre. N'oubliez pas de mettre des couleurs au goût du jour.
- Vérifiez toutes les portes et les fenêtres. Si l'humidité les a fait gonfler, il faudra penser à les réparer.
- Remettez tout en ordre. Ce sont des petites choses que vous pouvez faire et qui ne vous coûteront pas une fortune. Aérez les placards en remisant votre linge hors saison et débarrassez le comptoir de cuisine des petits appareils électriques qui ne servent qu'à l'occasion.

**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES INC.  
Agence immobilière  
franchisé indépendant et autonome

980, BOUL DES SEIGNEURS,  
TERREBONNE  
**450 471-5503**

**Michelle Vézina**  
Courtier immobilier agréé

**Encore présente et efficace. Appelez-moi!**

**RÉSULTATS**  
Les courtiers les plus performants

450 471-5503 • 514 591-5693

En cette saison de festivités,  
j'aimerais vous offrir mes meilleurs vœux.  
Une année 2013 remplie de bonheur et santé.

**LAVAL ST-FRANÇOIS**  
Cottage 4 cacs, grand terrain sur rue sans issue, à quelques minutes du Vieux-Terrebonne. 225 000\$ négociable M-9029672

**TERREBONNE**  
Nouveau sur le marché, bungalow tout brique, 3+1 cacs, lattes, thermopompe, terrain plus de 8 000p.c., pas de voisin, face à un parc boisé. 224 500\$ M-9487448

**L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION**

**Voir tous les détails sur [www.FrancineLarin.com](http://www.FrancineLarin.com)**

# 4<sup>e</sup> meilleur vendeur au Québec\*



**Charles A. Larin**  
Courtier immobilier

**450 471-5503**



**Francine Larin**  
Courtier immobilier

**+ D'EXPÉRIENCE + DE SERVICE + DE PHOTO + DE SUIVIES + DE DISPONIBILITÉS**  
**+ DE PUBLICITÉ + DE VISIBILITÉ + DE RENDEMENT + « TRANQUILLI-T »**

\* Pour Francine Larin, sur 3 147 courtiers indépendants, selon Re/Max Québec, Mai 2012.



**RE/MAX**  
DES MILLE-ÎLES INC.  
Agence immobilière

 <p><b>TERREBONNE.</b> Maison à étage de prestige!! Bordé par la rivière des Mille-Îles, 4 c.à, 3 sdb, garage double, terrain de plus de 12 900 pi.ca.</p>	 <p><b>LA PLAINE.</b> Plain-pied 2005 avec bachelors au s-sol, 3+1 c.à, entrée ind. Terrain de 9996 pi.ca, cabanon de 10x12, garage de 12x16 et pisc. h-t.</p>	 <p><b>LACHENAIE.</b> Plain-pied 2003, 2+1 c.à, poss. de faire une autre c.à au s-sol, entrée ext. ind., spa, garage. A 5 minutes de la future gare pour le train de banlieue!!</p>	
 <p><b>MASCOUCHE.</b> Magnifique intergénération, 2+2 c.à, foyer 3 faces, garage, piscine h-t., bachelors au s-sol avec entrée indépendante.</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">VENDU</p>	 <p><b>TERREBONNE. PRIX RÉDUIT.</b> Maison à latte, 3+1 c.à, véranda 3 saisons, spa, pisc. h-t., garage, syst. d'irrigation.</p>	 <p><b>TERREBONNE.</b> Plain-pied rénové avec entrée ind. au s-sol pour bachelors, 3+3 c.à, thermopompe centrale, asp. central, syst. d'alarme.</p>
 <p><b>TERREBONNE.</b> Plain-pied avec 3 c.à au même niveau + 2 c.à au s-sol, asp. central, thermopompe, pisc. h-t., plusieurs rénos!</p>	 <p><b>TERREBONNE.</b> Multi-palier 3+1 c.à, 1 sdb et 1 s-d'eau, plancher chauffant dans la sdb, foyer, plusieurs rénovations faites au fil des années!</p>	 <p><b>MASCOUCHE.</b> Plain-pied, 3 c.à, plancher de latte, sous-sol fini, foyer au bois, air climatisé central et grand stationnement. A proximité de la 25,640 et du futur train de banlieue.</p>	 <p><b>MASCOUCHE.</b> Résidentiel et commercial, 2 c.à, poss. d'une autre c.à, garage, spa, plusieurs rénos au fil des ans.</p>
<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">VENDU</p>	 <p><b>SAINT-SAUVEUR.</b> Plain-pied 2004 vue sur le Mont-Habitant! Accès au lac et tennis du site du Mont-Habitant. 2+1 c.à, garage, plancher chauffant thermopompe et bachelors niveau terrasse.</p>	 <p><b>SAINT-LIN.</b> Plain-pied, 2 c.à, terrain de + de 16 000 pc, piscine h-t, spa, foyer, possibilité de faire au sous-sol 2 c.à, une salle fam. et une salle de bains. Plomberie pour sdb déjà toute sortie.</p>	 <p><b>TERREBONNE.</b> Duplex avec pièce au rdc servant de salon de coiffure avec entrée ind., Grand 4 1/2 à l'étage et 3 1/2 au rdc. (zoné mixte).</p>
 <p><b>REPENTIGNY. PRIX RÉDUIT.</b> Propriété à un étage 1/2 avec ccp et sdb sur un même palier, une autre c.à sur l'étage principale avec une sdb, plusieurs rénos.</p>	 <p><b>MIRABEL.</b> Plain-pied avec garage, 2+1 c.à pour la partie du propriétaire occ., piscine h-t, bachelors au s-sol avec entrée ind.</p>	 <p><b>VIEUX-TERREBONNE.</b> Condo commercial à vendre ou à louer, vue sur l'étang des Moulins, très beau secteur!</p>	 <p><b>TERREBONNE.</b> Plain-pied, 1+1 c.à + 1 bureau, 2 sdb, thermopompe, système d'alarme, piscine, h-t, plusieurs rénovations.</p>
 <p><b>LA PLAINE.</b> Condo 2005 au 2<sup>e</sup> étage, 2 c.à, armoires de cuisine en bois, plancher de latte, foyer au gaz, 2 grands balcons et 2 espaces de stationnement.</p>	 <p><b>SAINT-LIN.</b> Plain-pied, 2+2 c.à, terrain 5300 pc, pisc. h-t., gazebo, syst d'alarme, aucun voisin arrière. Dans un secteur tranquille et à proximité de tous les services!!</p>	 <p><b>LACHENAIE.</b> Plain-pied, 4 chambres, foyer et poêle au bois, plancher et toiture refaits.</p>	 <p><b>LA PLAINE. PRIX RÉDUIT</b> Plain-pied avec 3 c.à au rdc, sous-sol non fini, aspirateur centrale, système d'alarme, garage, cabanon, plusieurs rénovations.</p>
 <p><b>STE-JULIENNE.</b> Maison à étage dans un secteur tranquille avec vue sur une petite forêt à l'arrière de la propriété! 3 c.à, asp. central, 1 sdb et 1 salle d'eau, 3 esp. de stat.</p>	 <p><b>LA PLAINE.</b> Plain-pied 2003, 2+1, salon au s-sol de grande dimension, poêle aux granulés, thermopompe, terrain en pointe.</p>	 <p><b>TERREBONNE. PRIX RÉDUIT.</b> Condo 2001, 2 c.à, foyer au gaz, plancher de bois et céramique, air climatisé, système d'alarme, 2 stationnements et 2 espaces de rangement. Vue sur la rivière des Mille-Îles.</p>	 <p><b>SAINT-LIN.</b> Maison à un étage 1/2, la ccp et sdb au 2<sup>e</sup> niveau ainsi que 2 c.à au rdc avec une autre sdb, aspirateur central, garage double, piscine h-t, terrain de plus de 16 300 pi.</p>
 <p><b>ST-ADOLPHE-D'HOWARD.</b> Maison à étage en face du lac St-Joseph avec accès à ce même lac, 2 c.à, 2 sdb, asp. centrale, grand terrain. Service d'aqueduc et d'égout par la ville.</p>	 <p><b>LA PLAINE.</b> Cottage en rangée 3 c.à, foyer au bois, 2 espaces de stationnement et plusieurs rénovations au fil des années. Près de tous les services et écoles.</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">VENDU</p>	 <p><b>LA PLAINE. PRIX RÉDUIT.</b> Plain-pied sur coin de rue, 2+1 c.à, plusieurs rénos, terrain de + de 11 900 pc.</p>
 <p><b>MASCOUCHE.</b> Plain-pied avec 1 c.à et un espace de bureau, terrain de plus de 14 700 p.c. avec arbres matures, 6 espaces de stationnement.</p>	 <p><b>SAINT-CALIXTE.</b> Cottage 4 c.à, terrain 27 000 pc., garage, foyer élect., grand stationnement, syst. d'alarme, accès et vue sur le lac Capri.</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">TERRAIN</p>	 <p><b>TERREBONNE.</b> Maison mobile sur terrain loué. Plusieurs rénovations faites, 2 c.à, 3 espaces de stationnements, tourelle.</p>
 <p><b>MASCOUCHE.</b> Plain-pied avec 1 c.à et un espace de bureau, terrain de plus de 14 700 p.c. avec arbres matures, 6 espaces de stationnement.</p>	 <p><b>SAINT-CALIXTE.</b> Cottage 4 c.à, terrain 27 000 pc., garage, foyer élect., grand stationnement, syst. d'alarme, accès et vue sur le lac Capri.</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">REPRISE DE FINANCE</p>	 <p><b>TERREBONNE.</b> Maison mobile sur terrain loué. Plusieurs rénovations faites, 2 c.à, 3 espaces de stationnements, tourelle.</p>

# Léveillé TOYOTA.com



*Votre fidélité est notre motivation à toujours bien vous servir !  
Toute l'équipe de Léveillé Toyota vous souhaite une année 2013  
à la hauteur de vos attentes. Joyeuses fêtes à tous !*

**BONNE ANNÉE  
2013**



## Corolla CE 2013

Louez-la à partir de  
**179\$**\*/mois  
Location 64 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)

**0\$ COMPTANT**



MODÈLE LE ILLUSTRÉ

**TOYOTA  
2012**

**LE  
DÉCOMPTE  
DE  
FIN D'ANNÉE**

**Bye Bye  
2012  
Prend fin  
le  
2 janvier**

## BYE BYE 2012

### Camry LE 2012

Louez-la à partir de  
**308\$**\*/mois  
Location 64 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)

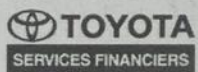
**0\$ COMPTANT**



MODÈLE SE ILLUSTRÉ

**3 MENSUALITÉS  
GRATUITES**

À la location de 64 mois de la Camry LE<sup>†</sup>



Remise additionnelle  
disponible avec le programme



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent ou louent un véhicule entre le 3 et le 31 décembre 2012 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. \* Offres applicables aux modèles Camry LE 2012 (BF1FLT AA), RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA), Venza 2RM 2013 (ZA3BBT AA) et Corolla CE 2013 (BU42EM AA) de base neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,10 \$ / 0,10 \$ / 0,15 \$ / 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. Les montants exigés avant le début de la période de location sont de 0 \$ / 267 \$ / 359 \$ / 179 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Camry LE 2012 (BF1FLT AA), RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA), Venza 2RM 2013 (ZA3BBT AA) et Corolla CE 2013 (BU42EM AA) de base neufs en stock sont de 25 365 \$ / 26 600 \$ / 30 425 \$ / 16 915 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 565 \$ / 1 635 \$ / 1 635 \$ / 1 465 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ / 100 \$ / 100 \$ / 0 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Camry SE 2012 (BF1FST AA), RAV4 4RM V6 Sport 2012 (RK4DVA AA), Venza V6 4RM Groupe Touring V6 4RM 2013 (BK3BBT AC) et Corolla LE 2013 (BU46EP AA) de base neufs en stock sont de 28 615 \$ / 34 300 \$ / 40 035 \$ / 22 735 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 565 \$ / 1 635 \$ / 1 635 \$ / 1 465 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ / 100 \$ / 100 \$ / 100 \$. † L'offre des 3 mensualités gratuites s'applique au modèle Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base neuf en stock. À la location, les 3 premières mensualités de 308 \$, avant taxes, seront assumées par le concessionnaire. Dans le cadre de financement et de paiement au comptant, vous recevrez un rabais équivalent de 3 mensualités à la location (jusqu'à un maximum de 925 \$, avant taxes). † Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelairi.org. \*\* La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC



toyotaquebec.ca

**1369, MONTÉE MASSON, TERREBONNE 450 471-4117**